

López Bravo ya lo dijo en Nueva York:  
serenidad, diálogo y pragmatismo

# RESPECTO MUTUO ENTRE ESPAÑA Y LA CHINA

## NUESTRA REPRESENTACION EN TAIWAN SERA SUPRIMIDA ANTES DEL 10 DE ABRIL

MADRID, 10. — La Oficina de Información Diplomática ha facilitado hoy la siguiente nota:

«El Gobierno del Estado español y el Gobierno de la República Popular China han decidido establecer relaciones diplomáticas, a nivel de embajada, a partir del 9 de marzo de 1973 e intercambiar embajadores en un plazo de tres meses.

Ambos Gobiernos mantendrán sus relaciones diplomáticas de conformidad con los principios de respeto mutuo a la soberanía y a la integridad territorial, de no ingerencia recíproca en los asuntos internos y de igualdad y beneficios recíprocos.

El Gobierno del Estado español reconoce al Gobierno de la República Popular China como el único Gobierno legal de China y reconoce la posición del Gobierno chino, según la cual Taiwan es una provincia de la República Popular China, y ha decidido suprimir su representación oficial en Taiwan antes del 10 de abril de 1973.

Los Gobiernos del Estado español y de la República Popular China se prestarán recíprocamente, sobre la base de igualdad y beneficios recíprocos y de conformidad con el derecho y la práctica internacionales, toda la ayuda



necesaria para el establecimiento de las embajadas y la instalación de sus miembros, así como para el desempeño de sus funciones en sus respectivas capitales.

El intercambio de los documentos correspondientes para este establecimiento de relaciones diplomáticas fue realizado ayer en París por el embajador de España, don Pedro Cortina y Mauri, y el embajador de la República Popular China en la capital francesa, señor Huang Chen. — CIFRA.

### FIRMA DEL ACUERDO EN PARIS

PARIS, 10. — (Del corresponsal de AMANECER y "Pyresa", ENRIQUE LABORDE). — La Embajada de la República Popular de China tiene su sede en el número 11 de la Avenue George V. La Embajada de España tiene sus reales en el número 13 de la citada avenida. En el número 15 se encuentra la residencia del embajador, don Pedro Cortina y Mauri. Hoy, a las doce y media, el embajador español recibió a los corresponsales españoles acreditados en la capital francesa, para comunicarles una importante noticia que los corresponsales españoles conocían desde el día anterior:

A las doce y media, todos los corresponsales españoles acudieron al número 15 de la Avenue George V, para recibir la confirmación de un hecho político de la mayor importancia: la firma de un comunicado en el que se da cuenta del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Pekín y Madrid.

Este comunicado se ha publicado simultáneamente en Madrid y Pekín, a la una de la tarde de hoy, es decir, a la media hora de la reunión de los corresponsales en la capital francesa con el embajador español.

Hay que imaginar el ánimo de los periodistas españoles al recibir

(Pasa a la pág. 3.)

# Amanecer

DIARIO ARAGONES DEL MOVIMIENTO

Año XXXVII.-N.º 11.400 Zaragoza, domingo 11 de marzo de 1973 Redacción, Admón. y  
Dpto. legal: Z-62-1958 Director: Francisco Villalgorido Montalbán Talleres: Porcell, n.º 1  
Ejemplar: 6 pesetas Editor: Prensa y Radio del Movimiento Tels 229340 y 222680

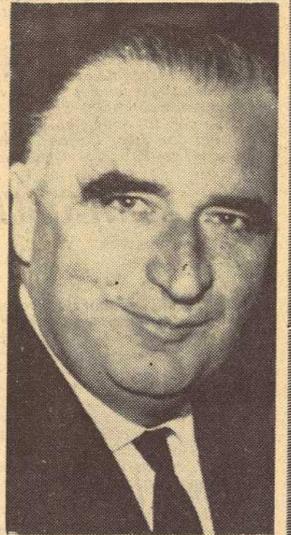
Pompidou expone el dilema:

## EL COMUNISMO, O TODOS LOS DEMAS

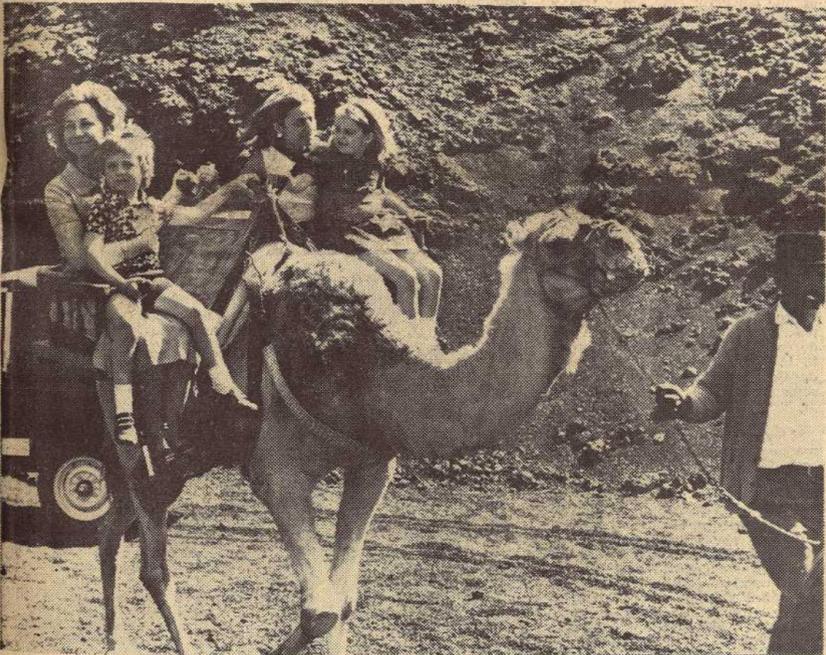
PARIS, 10. (Del corresponsal de AMANECER y "Pyresa", ENRIQUE LABORDE). — En la víspera del voto que se ha calificado —y con razón— de histórico, el presidente Pompidou se ha dirigido al país para invitarle a una profunda reflexión antes de manifestar su decisión en la trascendental alternativa que tiene entre sus manos. El jefe del Estado, en su calidad de árbitro de la vida nacional, ha expuesto los elementos determinantes de la jornada electoral: «La elección es simple: de un lado, el comunismo marxista y sus aliados; del otro, todos los demás. De una parte, una sociedad que ignora o que suprime las libertades individuales, la libertad política, el derecho de propiedad, y que somete la vida de cada uno a la autoridad de un partido y de una administración totalitaria. De otra parte, una sociedad libre, con sus imperfecciones y sus injusticias, ciertamente, ¿por qué negarlo?, pero que respeta los derechos del individuo, que permite a cada uno el servir como mejor lo entienda, para él mismo y para sus hijos, de aquello que ha adquirido y de ordenar y de mantenerse dueño de su vida y de su destino, tal como pueda. En el primer caso, se sobreentiende que Francia estaría condenada a aislarse de sus aliados y a cesar toda participación activa en una verdadera construcción europea, que es nuestra mayor oportunidad de garantizar nuestra independencia y de preservar nuestra prosperidad...»

El presidente ha expuesto, con una gran concisión la verdad desnuda de una realidad incuestionable, «ese esfuerzo común destinado a la corrección de las desigualdades y la necesidad de garantizar el progreso social, que es motor de todo progreso económico». Y al llamamiento al pueblo para que le apoye en la empresa de desarrollo y bienestar, el presidente

(Pasa a la pág. 2.)



## EN LA MONTAÑA DE FUEGO



LANZAROTE. — Durante la visita de los Príncipes de España a esta isla, la Princesa doña Sofía, con el infante don Felipe, a bordo de un camello en el que también figura otra de las infantas con una señora de su séquito, en su recorrido por la Montaña de Fuego (Foto CIFRA GRAFICA)

## Los "sioux" siguen en pie de guerra

WASHINGTON, 10. — A pesar del anuncio de ayer de que se había alcanzado un acuerdo en principio con los indios que ocupan Wounded Knee (Dakota del Sur) desde hace diez días, el Gobierno Federal de Washington no ha revelado aún el contenido del mismo.

Nuevos disparos se intercambiaron durante la madrugada del sábado entre el centenar de indios sioux y policías nacionales que mantienen cercado el campamento histórico ocupado. — EFE.

## NIXON, PARTIDARIO DE LA PENA DE MUERTE

### Así como de mayor castigo para los traficantes de drogas

WASHINGTON, 10. — El presidente Nixon anunció hoy la preparación de un nuevo Código de Derecho Penal para los Estados Unidos, en el que se refuerzan las condenas contra los traficantes de drogas y se define, específicamente, la aplicación de la pena de muerte.

En un mensaje a la nación, anticipo del nuevo Código Penal, el presidente puso fin a la controversia existente en los tribunales del país, después de una sentencia del Tribunal Supremo, el año pasado, en la que parecía abolirse la pena capital.

«El nuevo Código proveerá una lista de casos en los que la pena de muerte será aplicada, en casos de crímenes bajo jurisdicción nacional, traición u otros delitos de guerra.» Entre los crímenes y delitos federales, Nixon mencionó al secuestrador de una nave aérea, de personas públicas o privadas; el que arroja una bomba incendiaria; el convicto que ataca a un guardia de una prisión; el que ataca a un policía.

En una de las más fuertes declaraciones de su presidencia, en defensa de la ley y el orden público, Richard Nixon dijo que «todos sabemos que deben pagar con sus vidas aquellos que la quitan a los demás. Contrariamente a las opiniones de algunos teóricos sociales, estoy convencido que la pena de muerte puede ser una medida preventiva efectiva contra especificos delitos. La pena de muerte no sirve como prevención mientras no se sepa exactamente en qué casos se aplica. La reforma que propono será aplicada. La reforma que propono servirá para quitar toda duda al respecto. El criminal en potencia debe saber

(Pasa a la pág. 2.)

## ARGENTINA, EN ASCUAS

### Ultimo llamamiento de Lanusse

BUENOS AIRES, 10. (Crónica del enviado especial de AMANECER y "Pyresa", DIEGO CARCEDO). — Todavía chillaban los altavoces, apurando los últimos minutos, mientras en las aceras seguían amontonándose los octavillos. Muchachos con minifalda regalaban discos con la musiquilla pegadiza de «Ezequiel Martínez, presidente». Los coches atascados en la calle de Córdoba clamaban «Perón, Perón, Perón», con sus claxons. Seguían los corrillos y las discusiones en la calle de Florida y un brillante locutor le metía los últimos goles al bravucón candidato de la «Nueva Fuerza»:

—Bien, señor Chamizo: ¿Qué medidas adoptaría usted en el orden administrativo caso de resultar elegido?

—Entre otras cosas, decretaríamos que nadie que no tenga como mínimo tres cursos de enseñanza secundaria pueda entrar como funcionario del Estado...

—Entonces se elegiría más para ser empleado del Gobierno que presidente de la República, porque tene-

mos entendido que usted no terminó el sexto grado de primaria.

Los canales de televisión interrumpieron sus programas y en las pequeñas pantallas hizo su aparición el presidente Lanusse. Eran las doce en punto de la noche. Veinticuatro horas más tarde, los camareros bajarían las persianas, cerrarían sus puertas los restaurantes y cesarían los bailes del carnaval. Más de cien mil soldados vigilarán el desarrollo de los comicios. El general carraspeó unos instantes, enarcó sus pobladas cejas y empuzó su mensaje:

«Hombres y mujeres de mi Patria: Ha llegado el momento decisivo. Con absoluta libertad, sin ningún tipo de proscripciones, sin correr otro riesgo que el de usar mal el voto y con la total seguridad de que su voluntad será respetada por este Gobierno de las Fuerzas Armadas, la ciudadanía se expedirá sobre el futuro de la República. Hablo con emoción y orgullo...»

### ACUSACIONES DE CAMPORA

Desde unas furgonetas se sembraban las calles con el boletín informativo 137 del Frente Justicialista: «El compañero Campora acusa a Edgardo Sajón de llevar a cabo el fraude más escandaloso que registra la historia del país. El Gobierno ejecuta una maniobra confusionalista e intimidatoria a través de los medios de información, con el deleznable propósito de presentar la inminente victoria del Frente Justicialista de Liberación como un peligro para la paz social. El Gobierno utilizará en las últimas horas anteriores al acto electoral la difusión de falsas noticias y resoluciones del frente y de sus líderes para engañar a la opinión, dividir el voto popular y estimular el voto en blanco. El presidente Lanusse, violando una vez más la imparcialidad oficial prometida, dirigirá un mensaje al pueblo que se transmitirá como palabra final de la campaña electoral, cuando ya no sea posible la condigna respuesta.»

Los vocederos de diarios anunciaban las últimas noticias sobre la liberación de Héctor Ricardo García. El secuestrado aparece en la contraportada de «Crónica», con corbata, sonriente, sin chaqueta, dentro de una tienda de campaña, con las siglas del Ejército Republicano del Pueblo al fondo. «Mayoría» titula su información: «La penúltima "sajonada"». El E. R. P. acaba de manifestar de forma oficial que ellos no secuestraron a García.

«Mañana —prosigue la voz firme del jefe del Estado—, puede ganarse o perderse todo. Se puede ganar definitivamente, la existencia de una auténtica democracia, en libertad, con paz, con justicia social y dignidad humana. Se puede ganar la instancia para construir un país moderno, gravitante. Se puede ganar, en fin, una nación, en la cual los únicos proscritos sean los gol-

(Pasa a la pág. 2.)

## EL PAPA Y EL PRIMADO



CIUDAD DEL VATICANO. — S. S. el Papa Pablo VI, con monseñor Marcelo González Martín, primado de España, que recientemente ha sido investido cardenal, y un grupo de peregrinos que viajaron a Roma para asistir al Consistorio (Foto CIFRA GRAFICA)

## LOTERIA NACIONAL

MADRID, 10. — Relación de los números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy en esta capital:

● Primer premio, de veinticinco millones de pesetas, al número

### 43189

vendido en Gandía.

● Segundo premio, de cinco millones de pesetas, al número

### 37990

vendido en Cádiz.

● Dos premios, de tres millones de pesetas, a los números

### 4340 y 46374

vendido, el primero, en Alicante, Barcelona, Isla Cristina, Las Palmas, Bilbao y Valladolid, y el segundo, en Barcelona.

● Cuatro premios, de medio millón de pesetas, a los números 40669, 49539, 59812 y 59815.

● Doce premios, de 200.000 pesetas cada uno, a los números terminados en 0071 y 4346.

● Mil ciento cuarenta premios, de 25.000 pesetas cada uno, a los números terminados en 129, 162, 187, 218, 292, 299, 310, 427, 459, 506, 550, 597, 677, 764, 841, 869, 957, 964, 975.

● Dos aproximaciones, de 400.000 pesetas cada una, a los números 43188 y 43190, anterior y posterior, respectivamente, del primer premio.

● Dos premios, de 188.750 pesetas cada uno, a los números 37989 y 37991, anterior y posterior, respectivamente, del segundo premio.

● Ciento noventa y ocho premios, de 25.000 pesetas cada uno, a los números comprendidos entre el 43101 y 43200, excepto el 43189, que ha obtenido el primer premio, y del 37901 al 38000, excepto el 37990, que ha obtenido el segundo premio.

● Quinientos noventa y nueve premios, de 25.000 pesetas cada uno, a los números terminados en 89.

● Cinco mil novecientos noventa y nueve reintegros, de 2.500 pesetas cada uno, a los números terminados en 9.—CIFRA.

## Transportes "Ochoa"

Es agraciado con sus  
atenciones, deseamos lo sea  
usted en este sorteo.

ELOR

Coches  
de alquiler **22-30-40**  
ULTIMOS MODELOS  
BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS - VIAJES



# LAS RELACIONES DE ESPAÑA CON CHINA

(Viene de la 1.ª pág.)

el importante documento, así como la delicada posición del embajador, señor Cortina, al dar cuenta de este triunfo diplomático al cabo de una laboriosa negociación que, al parecer, comenzó a principios de año.

Firmaron el documento por parte española el embajador de España, excelentísimo señor don Pedro Cortina y Mauri, y, por parte de la República Popular de China, el embajador excelentísimo señor Huang Chen, Asistente al acto de la firma los señores Tien, consejero político; Tchang, consejero comercial; Yu, consejero cultural; Tsai, secretario de Embajada, y Liang, agregado de la Embajada de la República Popular China. Acompañaron al embajador de España don José María Álvarez de Sotomayor, ministro consejero; don Carlos Fernández Espeso, consejero de Embajada; don José Luis Díez, primer secretario; don Santiago de Mora Figueroa, segundo secretario, y don Luis López Ballesteros, consejero de información de la Embajada de España en París-PYRESA.

## LOS PRIMEROS CONTACTOS SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS

(Nueva York, 10. — Por MANUEL VELASCO, de la agencia "Efe") — Una conversación del ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, con los periodistas el pasado septiembre, ya hizo presagiar el anuncio de ayer sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas plenas entre Madrid y Pekín.

La conversación tuvo lugar el sábado, 30 de septiembre, en la residencia del embajador don Jaime Alba. López Bravo dijo entonces que la política exterior independiente mantenida por España había conducido a lo que en aquel momento se consideró una bomba: una invitación oficial China a un ministro español.

López Bravo, en efecto, había recibido una invitación para asistir a una recepción el lunes, 12 de octubre, ofrecida por el ministro chino de Asuntos Exteriores, Chiao Kuan Hua.

A las seis de la tarde de ese día, en el comedor de delegados del cuarto piso del edificio de las Naciones Unidas, se celebró el primer contacto directo entre López Bravo y los gobernantes chinos. Las cámaras fotográficas y de televisión dejaron constancia del hecho.

Casi una semana antes, López

Bravo ya había estado hablando con el embajador chino en la O.N.U., Huang Hua. El ministro español contó luego a los corresponsales la anécdota en la que Andrei Gromyko, el ministro soviético, se acercó a ambos y saludó al español sonriente, mientras que fue más seco con el chino.

En su conversación con los periodistas, López Bravo subrayó las características de la política exterior española: serenidad, diálogo y pragmatismo. Mencionó la invitación china y la firma del acuerdo comercial con la Unión Soviética como exponentes de ese prag-

matismo, y no descartó la posibilidad de un diálogo con Pekín.

## COINCIDENCIAS CON CHINA

López Bravo incluso dio una clave —inadvertida entonces— sobre lo que se avecinaba: dijo que para el progreso de las relaciones con Moscú había un problema muy importante: el contencioso del oro español llevado a la U.R.S.S.

Sin embargo, al referirse a China, aludió a que no había ningún problema similar.

Todavía más: todo el año 1972, los diplomáticos españoles habían tenido que mantenerse en contac-

to con sus colegas chinos debido a los diferentes temas discutidos en las Naciones Unidas. En algunos de esos temas se habían podido apreciar algunas coincidencias de criterio entre Madrid y Pekín, concretamente sobre el derecho marítimo. En esta cuestión, tanto España como China mantienen una postura muy parecida por los problemas del Estrecho de Gibraltar y del de Formosa: los dos países reclaman sus derechos, se pro-

ponen defenderlos en la próxima Conferencia sobre el Mar, que se celebrará en Santiago de Chile en 1974.

Aunque López Bravo advirtió en septiembre de la invitación a un acto social no había que desorbitarla, las gestiones se han llevado a cabo con tanta rapidez como para finalizarlas en menos de seis meses.

Y si las conversaciones han sido rápidas, también han sido se-

cretas. Esta misma tarde, el embajador español, don Jaime Alba, manifestó que no podía hacer ninguna declaración ni ampliar el anuncio del Consejo de Ministros.

Por parte China, algunos de sus delegados habían mostrado recientemente gran interés por España. Uno de ellos, corresponsal de la agencia "Nueva China", confirmó a "Efe" la noticia del establecimiento de relaciones antes de su fuera oficial. El mismo corresponsal Li Tai Shun, había interro-

gado a los colegas españoles sobre el procedimiento para suscribirse a algún periódico de Madrid.

En el resto de la comunidad diplomática de la O.N.U. — no ha habido una especial sorpresa; durante las últimas semanas habían circulado rumores sin confirmar sobre los contactos Madrid-Pekín. En todo caso, esperaban el anuncio para fin de año como muy tarde.—EFE.



WASHINGTON. — El presidente Nixon anunció que China había decidido conmutar la sentencia impuesta al agente de la C.I.A. John T. Downey (a la derecha), y que será puesto en libertad el día 12, en la frontera de Hong-Kong. En la foto, Downey aparece con su madre y su hermano William, durante la visita que le hicieron en la prisión de Pekín, en 1971.—(Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

## Repercusión del acuerdo en todo el mundo

### Refleja el espíritu práctico y realista de la política exterior española, dicen en Washington

#### ★ "No hace falta un Kissinger para abrir murallas impenetrables"

NUEVA YORK, 10. (Del corresponsal de AMANECER y Pyresa, GUY BUENO). — No ha habido, hasta ahora, reacción oficial en Washington ante la noticia del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Madrid y Pekín. Oficiosamente, sin embargo, no se disimula tanto en ambientes americanos como en círculos diplomáticos extranjeros en las Naciones Unidas, el enorme interés producido por lo que a todas luces consideraran un notable éxito de la diplomacia española, reflejo, en opinión de la mayoría, de la notable flexibilidad y apertura de horizonte y del espíritu práctico y realista de la política exterior de nuestra nación.

Las primeras noticias sobre tan importante como radical cambio en las relaciones entre España y la República Popular China, empezaron a circular por Nueva York hacia mediados de la tarde de ayer viernes. En las Naciones Unidas produjeron inmediatamente extraordinario interés en las esferas diplomáticas, que, en medida sin precedentes, se esforzaron en tomar contacto con los representantes españoles, incluidos corresponsales de Prensa, para obtener amplios detalles y, sobre todo, eventual confirmación. La opinión general pareció

ser que, al margen de los beneficios concretos, directos, que puedan producir estas relaciones en lo que a los intereses respectivos de Pekín y de Madrid se refiere, esta nueva y espectacular apertura al Este esbozada por nuestro Gobierno redundará en notable reforzamiento de la política española en el seno del propio organismo internacional, confiriendo incluso mayor estatura, mayor peso y voz a su presencia en las Naciones Unidas.

#### ★ "NO HACE FALTA UN KISSINGER"

En un comentario elogioso sobre el éxito alcanzado por el ministro español de Asuntos Exteriores y subrayando que este nuevo desarrollo pisa prácticamente los talones al acuerdo concertado entre España y la República Democrática Alemana, el 11 de enero, un diplomático americano observó: «Esto demuestra que no hace falta un Henry Kissinger para abrir brechas en murallas al parecer impenetrables».

La noticia no ha cogido del todo por sorpresa, a decir verdad, al mundo diplomático. Y ello no sólo porque la política de apertura al Este practicada por España en estos últimos meses ha sido premiada por tan notable éxito, sino también porque determinados rumores indicaron en el reciente pasado que España había establecido en Hong Kong un primer contacto con Pekín. Lo que sí ha sorprendido es la extrema rapidez con la que estos contactos preliminares han producido el acuerdo definitivo —negociado en París—, así como también el hecho de que tanto en este último caso, cuanto en el inmediatamente anterior, las relaciones entre España y China y Alemania oriental hayan sido establecidas inmediatamente a nivel de embajadores, cuando las que han sido concertadas con los demás países del mundo socialista se concertaron a niveles inferiores, sin haber alcanzado todavía la normalización total.

#### SILENCIO EN LONDRES

LONDRES, 10. (Del corresponsal de AMANECER y Pyresa, ANTONIO PARRA). — La noticia ha sido recogida aquí por algunos periódicos de la mañana; el "Times" y el "Guardian" la incluyen en sus páginas sucintamente. A falta de comentarios oficiales, es de suponer que

esta postura del Gobierno de Madrid halagará bastante en el Foreign Office. Con ello, España está siguiendo los pasos de Inglaterra (uno de los primeros países del bloque occidental en abrir Embajada en Pekín), en el camino del aperturismo.

Por lo que a Londres respecta, no se exageraría al decir que las relaciones anglo-chinas son excelentes. El viaje de sir Alec a aquel país, el otoño pasado, las comunicaciones diplomáticas han ido mejorando ostensiblemente, tras un período gris, hasta el punto de que en la próxima Feria Comercial, que se celebrará dentro de unos días en Pekín, la delegación extranjera más numerosa será la británica. El gran mercado chino, con vistas al futuro, polariza la atención de los exportadores ingleses.

#### SATISFACCION Y SORPRESA

BRUSELAS, 10. (Del corresponsal de AMANECER y Pyresa, IGNACIO MARIA SANJUAN). — El establecimiento de relaciones diplomáticas entre Madrid y Pekín ha sido recogido por la radio y televisión belga. En cuanto a los periódicos, los de la mañana citan muy pronto sus ediciones —la incluyen los de la tarde, señalando que el acuerdo fue firmado el viernes, en París.

Las informaciones añaden que China es el segundo país comunista con el que España establece relaciones diplomáticas, después que en el pasado mes de enero el Gobierno español decidió intercambiar embajadores con la República Democrática Alemana.

En este fin de semana es difícil ponderar esta noticia desde aquí, aunque puede precisarse que el establecimiento de relaciones diplomáticas hispano-chinas ha producido satisfacción y sorpresa, ya que, aunque la noticia no se excluía, nadie pensaba que se iba a producir tan pronto.

#### ACONTECIMIENTO HISTORICO

ROMA, 10. — De un acontecimiento histórico para España y uno de los más destacados hitos en el desarrollo de la situación internacional califica hoy el diario romano "Il Tempo" la decisión anunciada ayer por los Gobiernos de Madrid y Pekín de establecer plenas relaciones diplomáticas.

"Il Tempo", que publica la información de forma destacada a

#### IMPACTO EN ALEMANIA

BONN, 10. — En los medios informativos de Alemania federal ha causado hoy gran impacto la noticia del próximo establecimiento de relaciones diplomáticas plenas entre España y la República Popular de China. Por los canales de la agencia Efe, la primera versión de fuentes españolas fue cursada a la agencia A. D. N. de la República Democrática Alemana, país que ha precedido a China popular en la plenitud de los contactos con Madrid a nivel de embajada.

El corresponsal de D. P. A., Rahm, comenta el acontecimiento diplomático: «La importancia de las relaciones diplomáticas entre Madrid y Pekín puede que trascienda acelerando el proceso de la normalización de las relaciones entre Madrid y Moscú».—EFE.

#### FORTALECIMIENTO DE LA PAZ

LIMA, 10. — «Todos los países deben vivir hermanados», manifestó ayer viernes el ministro de Relaciones Exteriores del Perú, general Miguel Ángel de la Flor Valle comentando el anuncio del establecimiento de relaciones plenas entre España y China popular.

«Las decisiones políticas de un Gobierno como el que ha tomado el español, facilitan las relaciones humanas en el mundo», añadió el general de la Flor.

«Decisiones de esa naturaleza, naturalmente, se reflejan en el fortalecimiento de la paz mundial. Todos los países deben vivir hermanados».—EFE.

#### GINEBRA LO ESPERABA

GINEBRA, 10. — La Prensa suiza se hace eco de la noticia. En los medios diplomáticos ginebrinos, el anuncio del acuerdo firmado en París ha sido favorablemente acogido, aunque sin sorpresa, ya que desde hace algún tiempo habían circulado rumores sobre contactos hispano-chinos con objeto de llegar al establecimiento normal de relaciones diplomáticas. PYRESA.

## CHINA, EN NUMEROS

● OCHOCIENTOS MILLONES DE HABITANTES. ● SHANGHAI TIENE DIEZ MILLONES Y PEKIN SIETE. ● YA HA HECHO ESTALLAR DIEZ BOMBAS ATOMICAS. ● DIECIOCHO MILLONES DE NIÑOS NACEN CADA AÑO. ● EL HOMBRE NO SE CASA HASTA LOS 28 AÑOS Y LA MUJER A LOS 25. ● CADA MATRIMONIO DEBE TENER SOLO DOS HIJOS

(SERVICIO DE DOCUMENTACION DE PYRESA)

Chung-Kuo («El reino del centro») es como los chinos han llamado siempre a su país. El Catay de Marco Polo y la China que «descubrieron» los comerciantes portugueses se confunden hasta llegar a ser la China de hoy, un país de casi ochocientos millones de habitantes (no se ha realizado un censo total desde los años cincuenta), y con una extensión de 9.561.000 kilómetros cuadrados, donde la tasa de crecimiento es superior al 23 por ciento anual y la mortalidad no llega al 11 por ciento.

El señor Maciotti, funcionario del Mercado Común, elaboró, el pasado año, un informe sobre China continental en el que se integraban aspectos de la vida económica y social del vasto país.

El citado informe comenzaba señalando que China cuenta con dieciocho ciudades con población superior al millón de habitantes y otras tantas con un censo que va de los trescientos mil a los ochocientos mil habitantes. Entre las primeras figuran en cabeza Shanghai y Pekín, con diez y siete millones, respectivamente, y detrás, ciudades como Tientsin (3,28 millones), Shenyang (2,42 millones), Wuham (2,23 millones), Cantón (2,20 millones) y Barbin (1,59 millones).

Comparada a la concentración urbana de la Unión Soviética o los Estados Unidos, China presenta una dispersión de población muy acusada. Dentro de las doscientas ciudades mayores de los Estados Unidos vive el 35 por ciento de la población; en Rusia es el 34 por ciento y en China la cifra desciende a sólo el 9 por ciento.

#### EL DESARROLLO TECNOLÓGICO

En cuanto al desarrollo tecnológico, continúa el «informe Maciotti», comparando los esfuerzos técnicos de la República Popular China con los de la India, se llega a los siguientes resultados:

En China, el presupuesto total de investigación (excluyendo la agricultura, medicina y biología) fue del orden de 1.350 millones de yens en 1965 (47.250 millones de pesetas), un 13 por ciento del producto nacional bruto del país. En la India se gastaron 1.800 millones de rupias en 1966, el 0,5 por ciento de su producto nacional bruto. Es decir, que, proporcionalmente, los chinos gastan tres veces más que la India en investigación y además emplean cuatro veces más personal, aunque éste sea menos cualificado.

Tras analizar los distintos sectores de la tecnología y la investigación, el «informe Maciotti» dice que China ha hecho estallar hasta ahora diez bombas atómicas y está ultimando la construcción de un «missil intercontinental (I.C.B.M.)», dotado de cabeza atómica. También está en condiciones de producir un interceptor supersónico de clase internacional y su industria electrónica se encuentra en pleno desarrollo, próxima a un rápido avance en los ordenadores de la tercera generación.

#### DESARROLLO INDUSTRIAL

La industria química china abarca todos los productos necesarios a una sociedad en vías de modernización, incluyendo los medicamentos, en cuyo sector destacan los antibióticos.

Las necesidades minerales se cubren con la producción del país, aunque exista gran penuria de cobre y mineral de hierro. En lo que se refiere a la industria petrolífera, la producción de trece millones de toneladas anuales sirve para cubrir el consumo interno.

La industria siderúrgica en vías de desarrollo tiene una producción en aumento que en 1968 sobrepasó los dieciséis millones de toneladas. Las fuentes de energía, basadas principalmente en las centrales térmicas, centran el 70 por ciento de su producción en la zona de Manchuria y en los alrededores de Pekín y Shanghai. Estas tres zonas son las únicas que poseen una red moderna de transmisión.

Existen unos cuarenta mil kilómetros de vías férreas, lo que equivale a una tercera parte de la red de los ferrocarriles de la India. Este medio de transporte se encuentra en pleno desarrollo, muy bajo, y solamente existen vías dobles en Manchuria y el eje de comunicaciones Pekín-Shanghai.

#### LA FAMILIA CHINA

Las mujeres chinas, al igual que los hombres, trabajan en gran parte en factorías e incluso en el campo. Los casi dieciocho millones que nacen anualmente son enviados a centros infantiles, mientras dura la jornada de trabajo de sus madres, o bien permanecen en las comunas al cuidado de sus abuelas.

En cuanto a la educación, los chinos parecen haber suprimido los grados y la escala de competición. Los exámenes, según un informe de Arthur Glaston, profesor de la Universidad de Yale y gran conector de la China, dejan al alumno la libertad de aprender lo que no saben. La enseñanza primaria cubre cinco años, y la media, los seis siguientes. Cuentan con veintiocho Universidades, en las que, hasta 1969, se habían graduado ya 1.100.000 estudiantes (370.000 cursando estudios de ingeniería).

En la China Popular, la edad legal para contraer matrimonio es de veinticinco años para la mujer y de veintiocho para el hombre. Los años anteriores, según los jóvenes declaran, «estamos muy ocupados haciendo deporte y trabajando duramente para engrandecer nuestro país». A esta forma de entender la vida se deben las costumbres de las mujeres chinas, que han dejado de lado todo feminismo y visten, por lo general, amplios pantalones y túnicas.

Incluso después del matrimonio, el Estado influye en la vida hogareña. Debido a las altas tasas de crecimiento, el Gobierno chino, normas a los padres para que tengan solamente dos hijos. Una de las maneras de limitar los nacimientos es conceder a los matrimonios casados que tienen solamente dos habitaciones, y, muy frecuentemente, tienen que compartir la cocina y el baño con alguna otra familia.

#### LA ESTRUCTURA DE LA RENTA NACIONAL

En los últimos años la República Popular China ha disminuido grandemente su comercio con la Unión Soviética y demás países socialistas, aumentando sus relaciones con los países capitalistas. En 1970 China importó productos por valor de 2.050 millones de dólares. La renta «per cápita», según fuentes de Moscú, alcanza actualmente unos 100 dólares y la distribución de la renta nacional en el 1970 fue de la siguiente forma:

Agricultura, el 40,5 por ciento; Industria, el 34,5 por ciento; construcción, el 6 por ciento; transportes y comunicaciones, el 6,5 por ciento; comercio y otros sectores, el 12,5 por ciento.

La unidad monetaria es el yen (0,30 dólares). El producto nacional bruto (1966) fue de 80.000 millones de dólares.—PYRESA.



Jóvenes pioneros chinos, por las calles de Pekín, en los días de la revolución cultural

## LA NOTICIA, COMUNICADA AL GOBIERNO DE TAIWAN

### ◆ Declaración del embajador en Madrid

TAIPEH, 10. — El subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández Valderrama, llegó ayer a Taipei con el objeto de entrevistarse con el ministro de Negocios Extranjeros del Gobierno de Formosa para informarle de la decisión española de establecer relaciones diplomáticas con la República Popular China. — EFE.

#### NOTIFICACION A LA EMBAJADA DE FORMOSA

MADRID, 10. — El embajador de la República de China en Madrid, Yu Chi Hsueh, ha sido convocado esta mañana en el Palacio de Santa Cruz.

El motivo de la convocatoria al Ministerio español de Asuntos Exteriores fue darle a conocer la decisión del Gobierno español de establecer relaciones diplomáticas al máximo nivel con la República Popular China. — CIFRA.

#### DECLARACIONES DEL EMBAJADOR

MADRID, 10. — «Aunque las relaciones culturales y comerciales a partir de ahora están pendientes de las instrucciones que reciba de mi Gobierno, creo que continuarán», ha dicho el embajador de la República China (Taiwan), Yu-Chi Hsueh, en el curso de las declaraciones hechas a los representantes de la Prensa española y corresponsales extranjeros en la Embajada de su país, en la tarde de hoy.

El embajador, en el texto de una

declaración escrita entregada a los asistentes, y, a continuación, en el curso de la rueda de Prensa, dijo que había sido informado del establecimiento de relaciones entre los Gobiernos de Madrid y Pekín a la una de la tarde de hoy, en el Ministerio español de Asuntos Exteriores y por el director general de Política Exterior del mismo, señor Rodríguez - Porrero, por encontrarse ausente de Madrid el titular del mismo, señor López Bravo, y en Taipei —por las razones que creo que están incluidas en la declaración oficial del Gobierno español— el subsecretario, señor Fernández Valderrama.

El embajador, señor Yu-Chi Hsueh, dice en su declaración escrita que está «sumamente dolorido por el anuncio sobre el acuerdo concluido por el que se establecen relaciones diplomáticas con el régimen de Mao Tsé-Tung». Añade que el acuerdo ha incidido en «las tradicionales y excelentes relaciones que hasta ahora existían entre España y la República China y a las que me he dedicado a mantener y a fortalecer desde mi llegada a Madrid. En este momento, muchos pensamientos se agolpan en mi mente».

En el curso de la rueda de Prensa, sin embargo, el señor embajador, Yu-Chi Hsueh, dijo a «Cifra» que el acuerdo de París «no crea que influyera en el «status» de los aproximadamente 600 súbditos de su país residentes actualmente en España», entre los que se cuentan numerosos estudiantes. «Las rela-

ciones internacionales tienen muchas facetas», añadió.

También respondió a otras preguntas de los informadores diciendo que había el plazo de un mes para convenir los asuntos relacionados con su Embajada, que opinaba que el pueblo chino residente en Taiwan sentiría, pero comprendería la actitud española, y que las operaciones comerciales pendientes (principalmente relativas a la adquisición en España de autobuses y buques para su país) creía que continuarían su desarrollo normal.

«Estoy convencido —termina diciendo, por otra parte, la declaración escrita del embajador señor Yu-Chi Hsueh— de que las amistosas relaciones entre el pueblo español y el de la República China, que han existido desde hace siglos, sobrevivan a esta fase y continuarán creciendo. También estoy seguro de que la República de China continuará teniendo entrañables amigos, tanto entre los dirigentes del Gobierno español como en otros sectores del país, por cuya amistad y simpatía hacia nosotros estamos siempre agradecidos. Yo personalmente cuento con muchos amigos entre ellos y sé que comparten mis sentimientos de hoy. A todos ellos envío mis cordiales saludos y sincero agradecimiento».

En la rueda de Prensa estuvieron presentes, junto con el embajador, señor Yu Chi Hsueh, la totalidad de los diez miembros de la Embajada de la República China en España. — CIFRA.

## CORTES ESPAÑOLAS

### "FORD" DECIDIRA DONDE HA DE MONTAR SU FACTORIA DE ESPAÑA MAYOR POSIBILIDAD PARA LA ZONA COSTERA

• El Gobierno contesta a los procuradores

MADRID, 11. — Doce respuestas de Gobierno a otros tantos ruegos dirigidos a la Administración por procuradores en Cortes, más de textos de otros nueve ruegos se insertan hoy en las páginas del "Boletín Oficial" de la Cámara. Entre los temas que han sido objeto de preguntas y ruegos figuran, entre otros, la ubicación de la factoría "Ford" en España, la convocatoria de exámenes extraordinarios, estatuto de los gobernadores civiles, excedentes lacteos, conversión de gas natural, etc.

**ESTATUTO DE GOBERNADORES CIVILES.** — El gobernador civil —manifiesta el Gobierno en respuesta a don Esteban Esperabé—, al mismo tiempo, custodio del orden público y representante del Poder central en la provincia. Esta representación, para ser efectiva, implica una serie de actividades de orientación y fomento que no se agotan en el simple cumplimiento del orden público. Por último, se aclara que una vez que la Cortes apruebe la futura Ley de Bases de Régimen Local será el momento de acomodar a la misma el decreto de 10 de octubre de 1950.

**FACTORIA "FORD" EN ESPAÑA.** — La responsabilidad en la elección de su emplazamiento en España corresponde plenamente a la empresa "Ford", según se afirma en la respuesta del Ministerio de Industria a don José María de Miguels. Sin perjuicio de ello, corresponde a la Administración una posible orientación indicativa para un mayor equilibrio en el desarrollo socio-económico del País. En la respuesta del Ministerio se puntualiza que en la propuesta presentada por "Ford" se indica la posible localización de la planta en la zona costera oriental de la Península.

**CONVERSION DE GAS NATURAL.** — El Gobierno, en respuesta al señor Sierra Raya, recuerda la nota oficial del Ministerio de Industria del pasado 21 de enero, en la que se resumen las razones por las cuales es posible la sustitución inmediata del gas natural por el gas ciudad. En dicha operación de reconversión se emplearía un tiempo superior a los dos años. La Administración, por otra parte, ha elaborado ya unas normas básicas de tipo técnico que servirán para las instalaciones interiores en viviendas que reúnan las condiciones adecuadas.

**EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE BACHILLERATO.** — El Ministerio de Educación y Ciencia informa, en respuesta a don Eduardo Tarragona, que se ha autorizado una convocatoria extraordinaria para aquellos alumnos que tengan pendientes una o dos asignaturas de los cursos cuarto y sexto de Bachillerato, así como para la realización del examen de conjunto de cuarto, grado superior de sexto curso y de las pruebas de madurez del curso preuniversitario.

**AYUDANTES TECNICOS SANITARIOS.** — El Ministerio de Educación y Ciencia ha iniciado una serie de estudios sobre la necesidad de reestructuración académica de los estudios de ayudantes técnicos sanitarios. Sobre este particular se han pronunciado ya todas las Uni-

versidades que, en su mayoría, juzgan aconsejable configurar las escuelas de A. T. S. como escuelas de Formación Profesional de segundo grado y no como escuelas universitarias. En cualquier caso, esta reforma académica se abordará con participación de todos los sectores interesados. (Respuesta a don José Manuel Linao Flores.)

**CUERPO DE CATEDRÁTICOS DE BACHILLERATO.** — El Ministerio de Educación y Ciencia reafirma su propósito de proceder cuanto antes a la creación del Cuerpo de Catedráticos Numerarios de Bachillerato, así como del resto de los Cuerpos previstos en la Ley General de Educación. (Respuesta a don Martín Fernández Palacio.)

**EXCEDENTES LACTEOS.** — El Ministerio de Comercio manifiesta que el problema de los excedentes lacteos está siendo estudiado en estos momentos, ya que constituye un motivo de preocupación. Para solucionar este problema mediante la exportación de excedentes es necesario acudir a restituciones en la exportación, tema que constituye uno de los principales objetivos del citado estudio (respuesta a don Ignacio Satrustegui y don Martín Fernández Palacio).

**REFORMA DEL CODIGO PENAL.** — En la actualidad se está procediendo a elaborar un texto refundido

del Código Penal en cumplimiento de lo ordenado en la disposición final de la ley de 15 de noviembre de 1971 (respuesta del Ministerio de Justicia a don Venancio Hernández).

#### RUEGOS AL GOBIERNO

En el "Boletín Oficial de las Cortes" se incluyen, además, los siguientes ruegos: de don Enrique Villoria, en el sentido de que se regulen las llamadas "ventas con regalo"; de don Alberto Jarabo Pava, sobre retribuciones de los profesores no numerarios de Enseñanza Media; de don Eduardo Tarragona, en solicitud de que los Ayuntamientos apliquen lo dispuesto en el artículo tercero de la Ley de Contratos de Trabajo; de don Luis Ibarra Landete, en relación con el asunto de un polvorín en la zona de Hernani; de don Eduardo Tarragona, en el sentido de que se equipare el régimen de seguridad social de los ferroviarios al Régimen General; de don Jesús Yagüe sobre ampliación de la terminal del aeropuerto de Zaragoza; de don Enrique Villoria, en solicitud de que se elabore un plan nacional de urbanismo; y de don Salvador Serret Urquiza, para que el Gobierno informe a las Cortes sobre las distintas opciones o alternativas tendientes a una modificación del vigente sistema fiscal. — PYRESA.

## Comandos "legales" de la E.T.A., desarticulados

◆ Cometieron varios atentados, además del secuestro de Huarte

SAN SEBASTIAN, 10. — La investigación policial desarrollada a raíz del secuestro del industrial navarro Felipe Huarte y del robo de tres mil kilos de dinamita en un polvorín de Hernani, ha pasado en las últimas horas por nuevas facetas.

Hace tres noches, en una localidad guipuzcoana agentes del Orden Público descubrieron el rastro de Eustaquio Mendizábal ("Ixikia"), comandando de su apariencia física con una hermosa barba. Al día siguiente, en la proximidad de los nuevos jardines de Zumarraga, cerca de la fábrica de "Orbegozo", agentes del Orden Público se encontraron con una persona que les pareció Mendizábal, aunque ya afectado, por lo que los resultados fueron difíciles de identificar. Al verse ante la presencia de la Policía, emprendió la huida, por lo que las Fuerzas de orden no dudaron en actuar, lanzándose en su persecución. No obstante, consiguió perderse de vista,

no sin antes notarse que llevaba un brazo inmovilizado, sin precisarse si era por herida de bala o por un golpe sufrido en alguna caída. Por otra parte, en la localidad de Beasain han sido detenidos Vicente Alapatégui y Juan Rucelai Imaz, ambos miembros de un grupo de la E. T. A., en cuyo poder fueron encontradas tres cajas de dinamita procedente del robo de Hernani, y seis pelucas adquiridas en un almacén de Bilbao y todavía sin utilizar. En estos momentos se desconoce la cantidad de dinamita que queda sin recuperar. No obstante, se sabe que desde el garaje de Lasarte, donde estaba la cantidad principal, habían salido cuatro partidas de 14, 7, 7 y 3 cajas. Se han empleado, a juicio de los técnicos, tres cajas en la voladura del chalet Olave, en Eibar.

Durante estos últimos días, han continuado las detenciones y en este momento se encuentran a disposición de la autoridad competente un total de dieciséis personas. Entre ellas figuran cinco responsables de comandos "legales" desde Yarra, que lo fuera de Lasarte y que intervinieron en el secuestro de Huarte, hasta José María Gurruchaga Errasti, de Rentería; Miguel Angel Uzanue, responsable del comando de Lezo; José Manuel Olano, de Hernani, y José Ignacio Villanueva, de Pasajes.

Con estos detenidos van quedando al descubierto los autores de los atentados ocurridos en Guipúzcoa durante los últimos seis meses, como los robos de "Orbegozo" y a la furgoneta del Banco Guipuzcoano en Pasajes, las voladuras de la Cruz de los Caldos, de Hernani, y del chalet Olave, de Eibar, el secuestro de Huarte, el robo de la dinamita y los incendios de las Casas Sidales en Rentería, Tolosa, Irún y Hernani.

Parece ser que los quince o veinte comandos "legales" con un total máximo de sesenta hombres que actúan en Guipúzcoa han sido desarticulados cinco, entre ellos el más peligroso, que era el de Lasarte. Esto supone un contratiempo para la E. T. A., producido gracias a la investigación policial. — PYRESA.

## Homilía del Primado de España, en Roma

### Al tomar posesión como titular del templo de San Agustín

ROMA, 10. — «La única idea que quiero resaltar en mi primera predicación en esta Iglesia, es la eternidad de la Evangelio, cuando es recibido con fe. Nunca quedará agotada la fecundidad de esta palabra del Señor: Creed la buena noticia.»

Así dijo en la homilía pronunciada esta tarde en el acto de la toma de posesión del templo de la iglesia de San Agustín de Roma, el cardenal Marcelo González Martín, primado de España.

En el curso de la estación cuaresmal establecida para la iglesia de San Agustín, situada en el centro histórico de Roma, el cardenal González Martín tomó solemne posesión del templo de esta iglesia, que le fue asignado en la disposición final de la ley de 15 de noviembre de 1971 (respuesta del Ministerio de Justicia a don Venancio Hernández).

Antes que el cardenal González Martín pronunciara la homilía, fue leído públicamente la bula con la que el Papa Pablo VI asignó a la iglesia romana al primado de España. «Pablo, obispo siervo de los siervos de Dios: a su venerable hermano Marcelo eminentísimo y reverendísimo cardenal González Martín, salud y bendición apostólica. Es una costumbre muy antigua de los romanos pontifices que a estos varones extraordinarios del Orden Sagrado que han sido llamados a formar parte del dignísimo Colegio de los padres purpurados se les asigne como motivo de honor el título de uno de los templos que sobresalen en Roma por la extraordinaria antigüedad o por excelentes obras de arte y que pueden servir de utilidad de las almas.»

«Por esta razón, queriendo dar el honor debido a un amadísimo hermano nuestro, concedemos, en virtud de nuestra apostólica autoridad en el sagrado Consistorio celebrado hoy en el palacio apostólico, al eminentísimo y reverendísimo señor cardenal del templo de San Agustín, vacante por el fallecimiento del cardenal Fernando Quiroga y Palacios. Te lo concedemos y asignamos con todos los privilegios y facultades y con las obligaciones pecuniarias que son propias a tu dignidad, después de que hayas tomado posesión personalmente o por un varón delegado tuyo, de acuerdo con las normas del Derecho común.»

En su homilía, monseñor Marcelo González dijo: «Puesto que un cardenal, desde el momento en que es creado tal, pasa a ser sacerdote romano, debo afirmar que me es muy grato entrar en Roma y formar parte del presbiterio del Papa, bajo la guía espiritual del gran San Agustín, con quien todo cristiano —afirmó el purpurado español— y más todo obispo, tienen vínculos de piedad y devoción que no se rompen nunca.»

Seguidamente tuvo un emocionado recuerdo para el cardenal Quiroga, su predecesor en el título de

esta iglesia de San Agustín, y por último, insistió en el mandato de Cristo de buscar siempre la conversión interior y en la necesidad de formar una conciencia pura y nueva con la fuerza que nos viene de la Resurrección de Cristo.—EFE.

#### LA PRENSA ES NOTICIA

### CONFIRMADA LA SUSPENSION DE "MONTEJURRA"

MADRID, 10. — La Sala Tercera del Supremo ha confirmado una resolución del Consejo de Ministros, confirmatoria a su vez, de otra del Ministerio de Información y Turismo sobre suspensión de la revista "Montejurra", por defectos legales en su inscripción.

En 1967, don Eugenio Arraza solicitó la inscripción, a su nombre, de la citada revista, en el Registro de Empresas Periodísticas. Fallecido el solicitante, continuó su esposa, doña María Angeles Rodríguez Monte, que aportó un contrato con el director en el que figuraba "Montejurra, S. A.", y la Dirección General de Prensa pidió aclaración, por no existir solicitud alguna de esa entidad. La señora Rodríguez Monte contestó que se trataba de un error, y envió nuevo contrato a nombre de revista "Montejurra", por lo que la Dirección General canceló la inscripción de la revista y suspendió su publicación. Recurrió la propietaria de la revista ante el Consejo de Ministros, que confirmó la resolución del Ministerio. Interpuso la señora Rodríguez Monte recurso ante el Supremo, y el Alto Tribunal dice en su sentencia que la documentación aportada por la recurrente hacía presumir la existencia de una sociedad no inscrita, y que, por ello, no era posible que el Ministerio accediera a lo solicitado. — CIFRA.

### PABLO VI RECIBIO AL ARZOBISPO DE BURGOS

CIUDAD DEL VATICANO, 10. El Papa Pablo VI ha recibido esta mañana, en audiencia privada al arzobispo de Burgos, monseñor Segundo García de Sierra y Méndez. Posteriormente el Pontífice concedió audiencias, igualmente privadas, al patriarca de Lisboa, cardenal Antonio Ribeiro, y al cardenal Lawrence Joseph Shehan, arzobispo de Baltimore y legado pontificio en el reciente Congreso Eucarístico Internacional de Melbourne. — EFE.

## Doña Carmen Polo de Franco, en Valencia

### FUE MADRINA EN LA BOTADURA DEL BUQUE "MONTE TOLEDO"

VALENCIA, 10. — La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, actuó a primera hora de esta tarde como madrina de la botadura del buque "Monte Toledo", construido en los astilleros de Valencia por la empresa naviera "Aznar".

El buque, de 13.500 toneladas, tiene 151 metros de eslora total por 20 de manga máxima y desarrolla una velocidad en pruebas de 23 nudos, con una potencia de máquina de 17.800 caballos. Tiene capacidad para 100 pasajeros, 160 tripulantes y 300 coches, con una bo-

dega de carga refrigerada de 223.800 pies cúbicos.

En la ceremonia de botadura acompañaban a la esposa del Jefe del Estado, su hija, la marquesa de Villaverde; los ministros de Industria y de Información y Turismo, don José María López de Letona y don Alfredo Sánchez Bella, acompañados de sus respectivas esposas; subsecretario de la Marina Mercante, don Leopoldo Bado; director general de Navegación, don Amalio Grañó; director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza Orts; gobernadores civiles de Toledo y Sorla, don Jaime de Foxá y don Ignacio Bertrand, respectivamente, y la totalidad de las autoridades valencianas.

Tras ser recibida en los locales de la "Unión Naval de Levante", la esposa del Jefe del Estado pasó a ocupar la tribuna presidencial, desde donde el obispo auxiliar de Valencia, don Jesús Pla García, bendijo el nuevo buque y seguidamente la esposa del Jefe del Estado lanzó sobre el casco del barco una botella de vino español que pendía de cintas con la enseña nacional. El "Monte Toledo" se deslizó suavemente sobre las aguas en medio de una salva de aplausos de la gran multitud que se había congregado y que expresó su afecto al descender ésta de la tribuna presidencial.

Antes de abandonar los locales de la "Unión Naval de Levante", la esposa del Jefe del Estado firmó en el libro de oro de los astilleros. Antes del almuerzo, que fue ofrecido con ocasión de la botadura del buque, doña Carmen Polo de Franco se trasladó a la basílica de Nuestra Señora de los Desamparados, Patrona de la región valenciana a cuyos pies oró y resonando después a besar el anillo de la imagen en su camarín. — CIFRA.

## Premios para trabajos literarios y gráficos sobre el Sector Delicias, convocados por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja

### "Pasado y presente del Sector Delicias"

### "Este es mi Barrio"

La excelente acogida dispensada por la población del sector Delicias con ocasión de celebrarse el 25 aniversario de la inauguración de la agencia urbana número 4, situada en la avenida de Madrid, número 171, mueve a esta Caja de Ahorros a mostrar nuevamente su actitud hacia quienes en tal forma distinguen en tan populoso sector y acuerda convocar un concurso de trabajos literarios y gráficos que destaquen la importancia de las Delicias.

- La convocatoria se ajusta a las siguientes Bases:
1. Se concederán dos premios (uno de 15.000 pesetas y otro de 10.000) a los trabajos literarios que mejor reflejen el "Pasado y presente del Sector Delicias, en Zaragoza".
  2. Los originales, con un mínimo de cinco folios escritos a máquina a dos espacios, por una cara, se presentarán por duplicado encerrados en un sobre, en cuyo exterior figure la inscripción "Para el concurso del Sector Delicias" y el lema correspondiente. En sobre aparte y con el mismo lema, se incluirá el nombre y dirección del autor.
  3. Pueden presentarse cuantos trabajos se deseen, pero no podrá el mismo autor recibir dos premios.
  4. Se concederán dos premios (uno de 10.000 pesetas y otro de 5.000) a las colecciones de fotografías —sin que pasen de cinco— que mejor reflejen lugares, rincones, aspectos artísticos, humanos, etcétera, del citado Sector Delicias. Las fotografías, en blanco y negro, en tamaño mínimo de 18 x 24 cm. En el exterior del sobre figurará como tema: "Este es mi Barrio" y el lema correspondiente. También en sobre aparte, el nombre y dirección del autor.
  5. Tanto los trabajos literarios como los gráficos han de ser originales e inéditos, presentándose o enviándose por correo, a partir de esta fecha, hasta el 25 del próximo mes de abril, en la Sección de Propaganda de la Caja de Ahorros, calle de San Jorge, número 8, Zaragoza. Zaragoza, 10 de marzo de 1973.

## Rebeldía femenina

### Doscientas inglesas se enfrentan con la Policía

LONDRES, 10. — Cascos de policía volaron esta tarde por los aires cuando doscientas mujeres del Movimiento de Liberación Femenino (L. I. B.), trataron de realizar una sentada en una oficina de Correos del centro de Londres. Mientras tanto, en la plaza de Trafalgar, más de dos mil miembros del Movimiento de Liberación Femenino se manifestaron a los gritos de «¡dejad nuestras subvenciones familiares!» y «¡el poder al pueblo!».

Las doscientas rebeldes se separaron de sus compañeras, encaminándose a la cercana oficina de Correos de St. Martínez Lane, profiriendo gritos mucho más duros contra el "establishment". La Policía consiguió desalojar el edificio después de perder varios cascos y a costa de bastantes arañazos. Miembros del Cuerpo de Policía Femenino lucharon contra las rebeldes, perdiendo en la refriega varios pares de zapatos.—EFE.

## ESTRENOS PARA MAÑANA, LUNES

### COSO

5, 7, 9 y 11 (Mayores de 18 años)

UNA HISTORIA CONTADA CON SENSIBILIDAD, CON TALENTO, CON HUMOR...



### VICTORIA

5, 7, 9 y 11 (Mayores de 14 años)

NO HABIA DEFENSA POSIBLE CONTRA LA MUERTE, QUE LLEGABA SILENCIOSA



## ELISEOS SALA ESPECIAL

### CINE DE ARTE Y ENSAYO

EL GRAN PROCESO HISTORICO DE LA CAIDA DEL FASCISMO EN ITALIA



## FUNERAL POR LOS MARTIRES DE LA TRADICION, EN MADRID

Se reunieron en asamblea los dirigentes de la Hermandad del Maestrazgo

MADRID, 10. — Se ha celebrado un funeral por los Mártires de la Tradición en la iglesia de Santa Bárbara, organizado por el Consejo Provincial del Movimiento. Presidió la ceremonia el ministro de Justicia, don José María de Oriol, a quien acompañaban el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús López Canalejo, delegado nacional de la Familia, don Carlos Bonet; presidentes de la Asociación de Mártires del Alzamiento Nacional, teniente coronel Rivera Zapata, y otras personalidades, así como numerosos fieles llegados de distintas provincias.

Por último, se constituyó una Junta Nacional integrada por los presidentes provinciales y regionales y presidida por don Ramón Forcadell. Asimismo quedó constituido un Secretariado permanente en Madrid para coordinar el trabajo de las Juntas provinciales y regionales.

A las once de la noche, los miembros, amigos y simpatizantes de la Hermandad Nacional del Maestrazgo asistieron a una misa en la iglesia de San Antonio de la Florida, en sufragio de cuantos dieron su vida por Dios, España y la Monarquía tradicional. — CIFRA.

# Quinta página

Zaragoza, domingo 11 de marzo de 1973

MOMENTO MUNDIAL

Por Carlos RIVAS

TEMAS Y RESULTADOS ELECTORALES

«Lo mismo en Francia que en Chile los votos ciudadanos no han sido capaces de alterar sustancialmente la situación de las dos naciones.» (De la Prensa.)

Pasada la jornada electoral, día de fiesta grande para la democracia parlamentaria, y mientras se cuentan y recuentan los votos, y en Francia se prepara la estrategia partidista de la segunda vuelta, ya se puede decir, tal vez afortunadamente, que nada ha cambiado en lo sustancial. En Francia ha habido un paso atrás de la línea del dogmatismo, y en Chile, un fallo de la oposición; pero, repetimos, sustancialmente, todo sigue igual o casi igual. Y seguir igual que antes, con voto más o menos, es seguir mal, sin horizontes alegres, sin estabilidad política, y, por ello, en Francia, con huelgas catastróficas, y en Chile, con colas cada día más largas.

El sistema francés, que liquidó el Imperio y dejó malparado el orgullo galo, no tiene poder para atraer a las grandes masas populares, pendientes sólo de las realidades económicas, y por lo cual votan sistemáticamente a las izquierdas, en tanto, y por puro afán conservador, la masa votante derechista apenas si puede, ahora se ha visto, más que sostener el «statu» que de forma precaria. Los núcleos de patriotas fervorosos, los que aún podrían levantar una bandera más allá de lo económico, han sido barridos y ahogados por la represalia degollista antes y después de la muerte del general. Ahora, pues, se ha recogido la mala cosecha que el general y sus gentes, que se creyeron eternos, sembraron el próximo verano.

Y en Chile, al otro lado del océano, situada entre la revuelta y el golpe de Estado, el resultado electoral, que puede afectar mucho a la vida y al futuro de la nación, ha venido a enconar todo. Desde ahora, Allende se verá, seguramente, alentado por el aumento de votos y de senadores y de diputados a su favor, en tanto que la oposición, que conserva la mayoría en el Senado y en el Congreso, podrá hacer, por lo menos, la vida imposible al presidente. La gran equívoca de la Democracia Cristiana, que hizo a Allende presidente, paga ahora todas las facturas que hay que pagar.

Pero, y al margen de los resultados de estas elecciones que comentamos, lo que hay que anotar para que nos sirva de lección, es la incapacidad del sistema electoral, «un hombre, un voto», muy del siglo XIX, para enfrentarse con la problemática de nuestro tiempo. Todos los remedios del sistema, el veto a los analfabetos y a los menores, no hace sino embarullar lo que ya era puro barullo. La tan querida y elogiada «voluntad general» que en algunos lugares tanto se echa de menos, se está viendo que no es capaz de arreglar nada y sí de desordenarlo todo.

Pero, por otra parte, y en espera de los resultados finales de las consultas electorales, no se puede hablar del triunfo de nadie y sí, más acertadamente, de un cierto equilibrio entre el poder y la oposición; equilibrio que ata al Estado y le impide enfrentarse con los problemas del día, los cuales, claro está, al ser desatendidos, crean nuevas ocasiones de crisis y nuevos peligros. Crisis y peligros que flotan difícilmente sobre las turbias aguas del escepticismo general.

Pase lo que pase en el inmediato futuro, tanto en Francia como en Chile, y al margen de las mayorías y minorías parlamentarias, la realidad está representada por el juego de las impresiones del resultado electoral, lo cual, ya se sabe, hace imposible prever y planificar el futuro. Veremos, y dentro de muy pocos días, cómo las fuerzas autenticas de cada país, las que puedan restar con vida, inician la «búsqueda» de una salida, más o menos airosa, fuera y dentro, pero sobre todo fuera, de lo que las urnas han dicho o no en esta difícil coyuntura política para dos países. Una lección más que debemos aprender, y con ur-

## Reloj de los días

“ELECTRIFICADOS”

Son plurales y muy distintas las formas mediante las cuales podemos definir el tiempo que vivimos. Por ejemplo, la era de los plásticos, la «edad atómica», la «época de los viajes espaciales», el momento de aceleración máxima del «si vis pacem parvum», la «plaga del pluriempiezo», la «imposición de la prisa», y tantas otras que sería fácil alinear en esta somera relación de urgencia.

Por supuesto, todas ellas son válidas, porque tienen algo de razón. Pero, personalmente, encuentro que también todas ellas resultan al menos un punto incompletas. Y digo esto porque se trata de realidades que pueden o no afectarnos; que existen, sin duda, pero que no terminan de incidir sobre la «totalidad» de nuestro hacer cotidiano.

La Edad de Piedra, como la del Bronce, recibieron su definición de algo que a todos atañía, y prácticamente, en cada momento de su vida. Es decir, que resultaba por completo imposible, en la práctica, marginarse de aquellos elementos sustantivos y auténticamente definitivos y definitivos. Me parece necesario, así, buscar algo similar en el presente, e incluso, si queremos responder mejor a las exigencias implícitas en él, que nos permita verificar una especie de calicata del futuro.

Y no hace falta pensar mucho para llegar a una conclusión indiscutible: la electricidad. Hagamos lo que hagamos, vayamos por donde vayamos, siempre la «veremos» ahí, a nuestro lado, junto a nosotros. Cada noche, al acostarse, pongo en hora el despertador eléctrico, lo enchufo, y a esperar su lamentable sí que necesario zumbido matutino. Entonces, enciendo la luz. Vuelvo a enchufar, ahora la maquinilla de afeitar. Compruebo que dispongo de agua eléctricamente caliente para ducharme. Caliento el café en un cazillo eléctrico. Bajo en el ascensor. Subo a un coche que, como todos, hace funcionar una porción considerable de sus mecanismos por este sistema. Otro ascensor en el despacho. Aire acondicionado. Pido un nuevo café. Al cabo de las horas regreso a casa. Escucho un rato la radio, el locadiscos; veo la televisión. Me preparo la cena en una cocina eléctrica. El aspirador y la encendedora han dejado el cuarto como nuevo. La calefacción eléctrica me permite trabajar en un ambiente agradable...

Mientras, en la oficina, unas secretarías escriben en máquinas eléctricas. En verano, refrigeración por aire; si un día no funciona, el clásico ventilador. Nuestra madre, nuestra esposa, nuestra hermana, utilizan un secador eléctrico antes de peinarse. Desde la es-

calera, escuchamos la música de un magnetófono. Hemos utilizado algún medio de comunicación. Vimos funcionar diversas máquinas que tienen su base en la electricidad. Usamos el cepillo aspirador eléctrico para dejar flamante una chaqueta. Tomamos una bebida cualquiera del refrigerador. Preparamos un batido. Elegimos entre hacernos un café en la «expres» casera o un yogurt familiar. Colocamos el tostador de pan. Algún día, a la par, una lavadora automática de ropa y otra para la vajilla. Suena una máquina de coser eléctrica.

La lista podría ser infinita, desde cuechehueros hasta teletipos, desde filtros de humos hasta planchas, desde pulidoras hasta baldes, desde abrelatas hasta cepillos de dientes, desde bandejas calentaplatos, hasta sacudidores de alfombras, desde altavoces hasta pistolas pagadas por condición anímica, por mencionar la convocatoria del X Salón Nacional de la Electrificación, que se celebrará en el Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, en la primera quincena del próximo mayo. No hay duda. Nuestro tiempo es el tiempo de la electricidad. Con perdón, me atrevo a decir, incluso, que estamos, necesariamente, «electrificados».

GAYTAN (Pyresa)

## De mi floresta Fábulas

Una linda mariposa entre las flores volaba, y con el perfume de éstas la pobre se consolaba.

A pesar de su hermosura y de cuanto se adornaba, no llegaba aquella dicha que tanto ella deseaba.

Una y mil veces pensó lo sola que se encontraba, y con estas deducciones su vivir atormentaba.

Qué tristeza, qué aflicción, aquello desesperaba, y sin poder contenerse... ¡la mariposa lloraba!

Más he aquí que un buen día, cuando menos lo esperaba, se vio más que sorprendida por lo que tanto anhelaba.

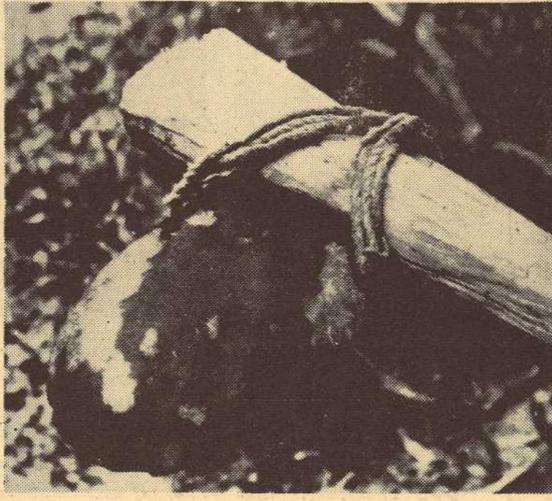
MORALEJA

Sé paciente en tu existir y no pierdas la esperanza, ya que tiene que llegar el sentir de tu añoranza.

CEXADOR DE ATECA (De la S. G. de Autores.)

# EN LA SELVA DEL AMAZONAS

## El cazador piro cree en el derecho sagrado de sus caminos como en la sabiduría divina de la superstición



Son varias las tribus que todavía se valen del hacha de sílex, pero las que usan herramientas actuales guardan el hacha de piedra y dicen: «por si acaso». (Foto PYRESA.)

—El misionero, señor. ¿Quién es el misionero?

—Pues... el misionero es...

Un ser de suyo contento: más que paternal, el misionero es plácido en la contemplación de las adversidades. También es cuacático por condición anímica, por manera en él. Más que mandar, el misionero lo que hace es orientar o, como en Méjico dicen, «nortear». Tres hay a mi lado, como yo, recién llegados. Yo, para contar; ellos, para orientar, para enseñar a esto o aquello no importa en qué instante o índole de la circunstancia: bajo la lluvia tropical, lluvia sin tasa en el verter agua; lluvia sin limitación como tampoco la hay en el tronar tras el rayo abrasador de fulguraciones, destructor de lozanas en las copas y en los troncos seculares de árboles también sin tasa en la fronda. Estamos en plena selva.

Aterrizamos sobre un terreno raso del que los indios cuidan para que los vuelos de la «Transperuana» tengan menos dificultades, para que sean si no más fáciles, no peligrosos. El «Fray Martín 651» parece que conoce el sitio y a él se lanza con habilidad en el sorcio del bosque, y en el lugar más propicio se detiene. Diez blancos, tres indios adultos y seis pares de menores con sus arcos y sus flechitas y su aferrado no sonreír.

—¿De dónde vienen ahora, tata? —pregunta al padre la india niña de nariguera y mejilla decorada con tintas negro y rojo, matizando cuadros mágicos, se me está afirmando.

—Venimos del priorato de Puerto Maldonado, para estar con y entre vosotros, los piro, hijos de los dioses y a los dioses danos en gracia a vuestro amor.

El misionero nos regatea adjetivos con que calmar la vanidad idiosincrásica de esos seres que no extrañan al avión por conocerlo desde hace dos lustros, pero que se asustarían si se encontraran con un automóvil o con una bicicleta, vehículos que aquí para maldito lo

que servirían. Aparte de ser difícil el rodaje por las trochas sagradas de los piro, esa locomoción sería muy mal acogida en este suelo al r de todos los ríos, calms hasta la anariedad de la perenne estaficación, de no ir a ninguna parte. Sobre este incommensurable llano —millones de kilómetros cuadrados— de la amazonia, donde los ríos se colman hasta converger en uno, en el río-roy, el Amazonas.

EL PIRO NOMADA DE LAS RIBERAS CONSIDERA SAGRADO SU TERRITORIO

¿Quiénes son y dónde moran los indios piro?

—Los piro nunca adoptan una región en la selva como propia. Carecen de lo que cada uno de las demás tribus llaman su mundo —nos ilustra fray Angel de Santamaría, nueve años de selva dominicana.

Como hijos de los dioses, los piro dependen de la mitomanía, de la mítica voluntad en quienes sospechan poder para producir tormenta. Ello significa constante oración mental que la idolatría también cobra el barato de su agoramiento. Los piro son de origen mariner: proceden de la marinería costera dada al cabotaje déctico de los ríos en mezcla con la espuma de los mares procelosos de los que los indios piro tenebran aventuras en sus leviend's patricios.

—Dicen que se asientan en las riberas de los grandes ríos, más bien de los ríos grandes, porque los piro sionia creer que están en el mar de tierra adentro, como este cansino Urubamba.

Será así. El piro es pescador por mar: «no espiritual de las fuerzas míticas de sus antepasados, según creen, señores del universo. Los rales en la floresta de las riberas son para los piro psada de bienandanza y en ellos, en los trechos sin leña, se detienen más que para el descanso para el diálogo con sus dioses, sentados en el suelo, entre las lucimagas y las ranas decidoras a la luna de misterios.

—¿ustedes, señores misioneros, ¿no les advierte de que eso es pura ilusión, creencia inconsistente?

—Por el contrario, respetar sus creencias y sus afanes religiosos es granjear y consolidar amistad —se nos está contestando.

—¿Hemos llegado a la Luna? He aquí una verdad que en mentira se proyecta. ¿Que la ciencia y la técnica en tanto se cifran sus alcances? Es posible. Pero aquí está la selva con indios de hacha lítica dirimiendo a flechazos mínimas diferencias. Indios sin pan y con pereza, ajenos a cualquier esperanza de que aquí venga la técnica con sus caminos por los que esta incommensurable riqueza minera y maderera vaya a la ciudad y a los puertos. Y que de la ciudad y de los puertos venga la civilización algo más sólida que la misión del misionero en la hipotética «salud» redentora ante la muerte «en gracia de Dios». Llegar a la Luna sin haber llegado a este poblado de indios piro, como los que, con tantos nombres, en tantos otros lugares vegetan, es llegar a ninguna parte.

—Mire, señor periodista: este poblado es uno más de los cientos que los piro construyen y abandonan —nos dice el dominicano señor García, también del norte ibérico. Estas viviendas no les ha costado le ventarías más esfuerzo que les va a costar abandonarlas cuando el fario les aconseje a ello, lo que puede producirse por la insignificancia de que el tucán se pose en la rama más alta; el viento sopla al bies del árbol que en la noche protagonizó el sueño del brujo. Y, créame, frente a esta fe inamovible y otras más o menos semejantes, el misionero es impotente.

—¿Practican los piro el dualismo religioso?

—Sí, claro, pero según como se mire: los piro son supersticiosos hasta el trance de lo irreal y baruntan en sus divindades lo que en las nuestras: acontecimientos que desean confirmación de esperanzas. Cuando una familia piro decide el afinamiento de la casa, lo primero que hace es otear desde un lugar elegido la afluencia de dioses en su derredor, en el suelo, en el cielo, en los árboles próximos que al borde del poblado a él se asoman.

QUIENES PROFANAN UNA TROCHA PIRA PUEDEN PREPARAR LA CARETA DE LOS RITOS FUNERARIOS

«Detrás de la casa, cada indio piro tiene un camino incidente en el interior de la selva. Es lo que el indirena llama «trocha del cazador» exclusivo de cada uno. Trocha a la que todos deben respeto, porque según el código consuetudinario «tro», se identifica con la persona depositaria de todos los embrujos y poderes, atributos inherentes del cazador.

De esta manera y desparrajo nos está diciendo —a través de la traducción misionera— esta india llamada Washna y con 14 años de pulcras desnudeces, tejedora de paracas (telas indígenas), mediante fibras naturales recién extraídas del yerballo.

—Muchas leyendas y mitos de los piro refieren muertes y desapariciones misteriosas de los osados que pisaron la trocha del cazador —vuelve a decirnos la niña de 14 años, madre de un hijo (y que Dios me perdone si el crío no tira a...

que mi información carezca de lagunas.

«Nos cercioramos de que no estamos pasando ninguna trucha de pertenencia ajena y respiramos a pleno aliento. Ahora es el fraile el que se explica.

—El piro cazador se compenetra con la pieza coorada mediante la sangre, que adieza con el menios vegetales de propiedades mágicas. Dicen que, agriando el brebaje y si los signos pintados en la cara del cazador se complementan con los amuletos en su mocila, la conjugación de los óptimos augurios es efectiva.

«¡Oh, la poesía de los presagios! La caza en cualquier civilización y tiempo fue poética. Pero ¿es que no es poesía cuanto la Naturalza regala en auxilio de la Humanidad?

—Cada poblado piro y cada familia en el tiene áreas reservadas para caza y pesca. También tiene territorios con árboles frutales, columnas y «calpas» (praderas) para que los animales salvajes pasten en ellas.

«Si, sí. La vida en la selva y entre estos indios emplumados, es primitiva, pero no tanto cuanto lo es en otras partes.

«Se nos está mostrando toda una miscelánea de flechas para la caza y para la pesca. Nada de anzuelos, ni escopetas ajenas al entendimiento piro. La flecha aventaja a lo demás en su creencia. Cada una de estas flechas tiene su específica finalidad y empleo. Las hay para matar monos, para aves grandes y pajaritos; pescados lentos y rápidos. Flechas anchas y estrechas, cortantes o tundentes, con punta o romas. Cada una de estas flechas pira tienen algo que las distingue de las de las otras tribus. Las puntas de estas flechas son de «pifayo» (una especie de palmera a la que se le atribuyen poderes divinos), con influencia en el tino.

Será mañana cuando se nos informe de la mística religiosa en el fuego, los ritos de iniciación y la «pifayo» o fiesta de presentación donde el masato conduce al más inconcebible de los trances anímicos.

ANGEL ALCAZAR DE VELASCO

(Enviado especial de Pyresa.)

LIBROS

«EL HOMBRE DE CIENCIA ANTE EL PROBLEMA RELIGIOSO»

Author: Pascual Jordan.

Colección: «Punto Omega».

Editorial: «Ediciones Guadarrama» - Madrid.

Terminamos la lectura de este libro con la respiración contenida. Un físico alemán, uno de los hombres de ciencia que puede coadear con Heisenberg, Niels Bohr, Max Born, Planck, tiene en nuestros días la osadía de enfrentarse con cuestiones que muchos querrian o no considerar periclitadas. Constituyen las ciencias naturales en su desarrollo moderno una prueba irrefutable contra la existencia de Dios? ¿Debe el hombre religioso olvidarse de su religión desde el momento en que penetra en el laboratorio?

Desde los tiempos de Galileo, Copérnico, y Giordano Bruno, cunde de la propensión a descuir entre los avances de la ciencia y la religión revelada un antagonismo que, dependiendo de quien tuviera la preponderancia, social, si los «clérigos» o los investigadores, acabaría en la condena inquisitorial del descubrimiento científico o en el desprecio de unas creencias que aparecerían anticuadas y primitivas.

Tres oleadas de ataques principales han lanzado las ciencias naturales contra la religión: la imagen copernicana del universo, el concepto mecanicista de la naturaleza y la doctrina de la evolución. Jordan traza como un consumado maestro en el arte de la descripción un cuadro apasionante de la historia de las ciencias.

La teología se vio forzada a matizar, a ahondar. La exégesis bíblica, a precisar el alcance de ciertas afirmaciones condicionadas por los conocimientos de una época.

Sin embargo, casi en nuestros días la teoría cuántica viene a echar por tierra la determinación absoluta. El éxito del primer «spuñnik» —y de los sucesivos— ha vuelto a plantear de nuevo el culminante problema científico-religioso que con tanta profundidad aborda este científico alemán.

Imposible entrar en más detalles de este denso libro de bolsillo, de más de 400 páginas, bellamente editado por Guadarrama. Pero a todo aquel que quiera participar en la más incitante aventura de toda la historia, le invitamos a asomarse a este mundo de enigmas, de esclarecimientos, de problemas trascendentes, de soluciones nunca conclusas, de espíritu contenido a la religión.

# LA MUSICA DE LAS LETRAS

SOBRE LOS PLAGIOS Y SUS ZARANDAJAS

Me gustaría liquidar de una condenada vez todo este asunto del plagio Valle Inclán. Pero no me gusta comulgar con ruedas de molino. Todos los que hemos asistido a la denuncia del crítico gallego Andrade no hemos querido —empezando por Andrade mismo— movilizar una campaña contra el genial gallego, sino todo lo contrario. Sabemos muy bien la función del plagio en la historia literaria —Torrente Ballester ha dicho en una conferencia reciente que con sólo trasladar un texto de uno a otro lado cambia el sentido—, desde el clásico y venturoso asesinado a la reelaboración más refinada dentro de la cual hay otros precedentes en Valle Inclán mismo. No digamos Lope Molière, etcétera.

Pero creo que no se ha entendido bien el trance de la denuncia. Es fácil imaginar que Valle Inclán, en el trance que se hallaba, solo o en compañía, falto de dinero o con ganas de tomarse unas copas confraternizadoras a costa de un editor y de un mercado folletínista, escribió la «Cara de Dios», que tomara del drama del mismo nombre —con autorización del autor— de Carlos Arniches, de sus propios cuentos y, acaso, de Dostoyevsky. Naturalmente, Valle Inclán, que no realizó aquí transmutación alguna ni varió sustancialmente el sentido de los préstamos, se guardó esta obra como un jodido o doloroso trance de juventud y no habló a nadie de ella. ¿Por qué, entonces, se nos la ha presentada editorialmente, como un ejemplo moral de su hazña literaria y como anticipación en rasgos, estilo y temas de su obra futura? Esto es lo que digo.

Ahora, Consuelo Berges, en un sabroso artículo en «Triunfos». Esta Consuelo Berges a quien debemos tantas obras de investigación literaria y el verdadero entendimiento de Stendhal en España, nos viene a decir que Stendhal también plagio. ¡Y el lucero del alba! ¿No hay miles de enamorados que han plagiado —con mayor o menor fortuna— a Bécquer?

Que la cosa quede clara. No se ha tratado aquí de tiquis miquis eruditos. No se ha denunciado para nada a Valle Inclán. Se denuncia y debe seguir denunciándose a la falsificación a costa de su nombre con un afán de puro lucimiento editorial, comprometiendo en ello, que es lo peor, el entusiasmo impremeditado de grandes maestros de la investigación que se han colado de medio a medio. En plata.

CANARIAS Y SUS NARRADORES

He pasado unos días gratuitos en Las Palmas de Gran Canaria con motivo de una semana literaria que ha tenido lugar para dar prestancia al fallo del premio de novela que lleva el nombre de las islas y que ha creado una renovada editorial —antes sólo poética o de breves narraciones— llamada «Inventarios Provisionales». Como el Jurado era importantísimo y la ocasión no menos —que pretende ser semilla de una bienal literaria en Las Palmas— salí para allí, como he dicho ya en otro lugar, pitando. El Jurado estaba presidido por el académico sueco Artur Lundkvist, y del que formaban parte uno de los más señalados del «boom» hispanoamericano y crítico importante, Mario Vargas Llosa, el joven crítico —autor reciente de un trascendental libro sobre Pérez de Ayala— Andrés Amorós; José Luis Cano, el veterano de «Insula», y por parte de la editorial, el joven novelista finalista del Alfaguara, J. J. Armas Marcelo, y el recientemente laureado con el premio Boscan de poesía y el premio internacional de la Academia Sueca, Justo Jorge Padrón. Ya se sabe el resultado; quedó desierto, y eso que tenía un buen nombre publicitario: Carlos Edmundo de Ory, el gran poeta inventor del postismo y director del taller de poesía en Amiens, del que, recuperado, estamos hablando todos los días. Pero la novela, que el Jurado recomendó publicar, no alcanzaba los méritos exigidos por falta de unidad y contenido superior, aunque el original sea valiosísimo por sus bellezas y originalidades. Ya he dicho que esta decisión puede ser considerada un ejemplo para clarificar la pluralidad de los premios literarios.

Por DAMASO SANTOS

Pero la «semana» no era solamente este premio, sino todo lo que comportaba: una comunicación de los escritores con el público —fue impagable el coloquio de Vargas Llosa con centenares de estudiantes— y la presentación —realizada por Carlos Barral— de una antología titulada «Aislada órbita», publicada por «Inventarios Provisionales» con los narradores de allí. La órbita no es tan aislada, pues dos de los narradores que en la antología figuran —realizada por Rafael Franquelo—, Juan Cruz Ruiz, con su novela «Crónica de la nada hecha pedazos», y Alberto Omar, con «La canción del morocoyo», ha tenido una amplia repercusión. Aquí mismo se ha hablado hace algún tiempo de ellos.

LOS PREMIOS DE LA CRITICA

Estamos ya a pocas estancias del fallo de los premios de la Crítica. Desde aquí hemos hecho nuestros pronósticos. En novela la cosa está clara: o Gonzalo Torrente Ballester con su «La saga fuga de J. B.», o Juan Benet, con «Viaje de invierno». Parece que todo el mundo se inclina por Torrente. Figuran en primera selección otros nombres: García Hortelano, Rosa Calced, Isaac Montero. En poesía se piensa en «Réquiem andaluz» —con muchas probabilidades, según he dicho anteriormente—, de Alfonso Canales; «Punto cero», de José Angel Valente; García Diego, Rius Ruiz, Ullan...

LOS ESCRITORES DE MORATALAZ

He dado en esta sección la noticia de que un grupo de escritores que viven en el barrio madrileño de Moratalaz preparan una antología de todos ellos. Se han encontrado con que viven allí y se conocen, aunque no se vean siempre en las mismas tertulias, caso de acudir a alguna. Las tertulias están en bastante decadencia. La vecindad, sin embargo, puede y debe ser cultivada. Cuando de esta noticia pensaba que se me adelantaría uno de los escritores miembros del grupo, mi admirada Teresa Barbero, porque me mostró un amplio reportaje de conversación con todos. Pero el reportaje no pudo publicarse todavía y por ello me acuso de haberle pisado algo que en realidad le pertenecía en absoluto. El reportaje se publicará y quede constancia de que la liebre fue levantada por Teresa Barbero, la gran novelista —y poeta— descubierta un día en el Premio «Sésamo», cuando yo era —perdone las inmodestia— jurado del mismo.

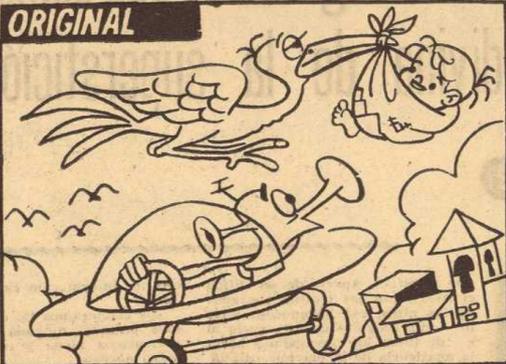
LA MUERTE DE PEARL S. BUCK

Muchos somos los que hemos hecho nuestro ingreso en el conocimiento de la novelística extranjera leyendo a esta Perla o Pearl S. Buck en nuestra juventud, y que, a una avanzada edad, acaba de fallecer. Tuvo el premio Nobel. «La buena tierra», «Viento del Este, viento del Oeste», «El dragón rojo» y otras nos emocionaron por su viveza y autenticidad. Casi siempre en torno a la vida china, en donde ella estuvo tantos años. Quizá hoy nos quede lejana. O quizá, ante la nueva China, se nos aproxime nuevamente. Un sentido religioso de la vida, un concepto —por encima de revoluciones y reacciones— de la dignidad del ser humano, una preocupación permanente por los más débiles, presidió el afán de esta gran escritora norteamericana. Al mismo tiempo ha sido un ejemplo cívico en el mundo, cuando tanto se habla —sin que siempre sea verdad— del testimonio y la presencia ejemplar del escritor. Los huérfanos, los subnormales, los dañados por las guerras, han sido no solamente su motivo de postulación, sino también de su entrega personal —económica y de gestión— a una fraterna redención o ayuda. El recuerdo de Pearl S. Buck —una verdadera perla de las Letras— quedará rodeado de ese halo de generosidad que también se percibe a través de todas sus obras en que este idealismo no fue obstáculo, sino al contrario, de un realismo descarnado y minucioso.

# PASATIEMPOS

EL JUEGO DE LOS OCHO ERRORES

## ORIGINAL

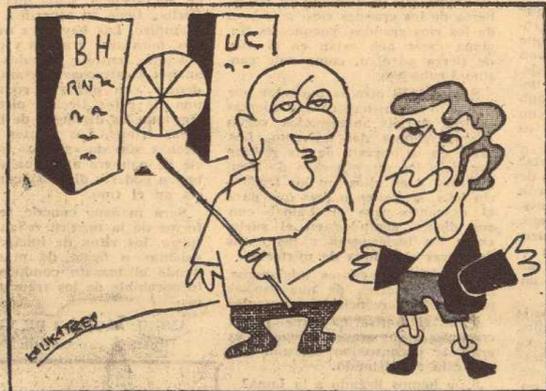


## MODIFICADO



Entre uno y otro dibujo hay ocho motivos que los diferencian

## BUEN HUMOR AJENO



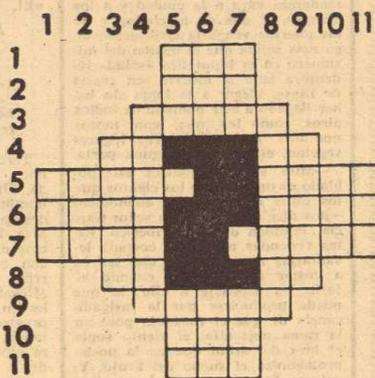
—Señor oculista, no sé qué me pasa, pero en el área no veo ni penaltis así de gordos.

(De Kalikates, en «Marca».)

## PALABRAS CRUZADAS

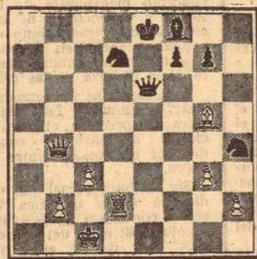
**HORIZONTAL.** — 1: Poseivo. — 2: Labre la tierra. — 3: Ligero, veloz. — 4: Terminación verbal. — 5: Divinidad egipcia. — 6: Sumo Pontífice romano. — 7: Terminación del diminutivo, en plural. — 8: Al revés, mamífero insectorio, de pelaje muy fino y manos anchas con cinco dedos armados. — 9: Reparador, observador. — 10: Canción canaria. — 11: Pronombre.

**VERTICALES.** — 1: Onomatopeya de un golpe. — 2: Intersección. — 3: Nombre que se da a una persona tomado de sus defectos o de otra circunstancia. — 4: Arbol parecido al chirimoyo. — 5: Enfermedad, dolencia. Término de una cosa. — 6: Pasión. — 7: Necesidad de agua y humedad. — 8: Al revés, apócope. — 9: Río americano. — 10: Hace que las plantas formen copa. — 11: Terminación del aumentativo. — 12: Hermana.



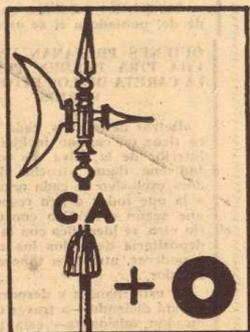
## Problemas de ajedrez

Por Harry Smith



Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

## JEROGLIFICO



¿A DONDE VA EL PESCADOR?

\*\*\*

# TELEVISION PROGRAMAS PARA TODA LA SEMANA

## DOMINGO

### PRIMERA CADENA

11'15 Carta de ajuste. "Cuadros de una exposición". Musogorsky-Ravel.  
11'30 Apertura y presentación. La fiesta del Señor y santa misa.  
12'30 Concierto. "Concierto en mi bemoi para cello y orquesta" de Boccherini.  
13'00 Unidad móvil. Balonmano. Atl. Madrid-Barcelona.  
14'30 Primera edición. Información general.  
15'00 Noticias. España y extranjero.  
15'35 Tarde para todos. A todo ritmo. Los dos Mosqueteros: "Atrapando tramperos". Zoo loco. Ilusionismo. Papel de calco. El humor. Mundo camp. Joe Rigoli. Estrellas invitadas. Diversas conexiones con Eurovisión. Campeo nato Europa. Atletismo en Pista Cubierta.

20'00 **FUTBOL:** Campeonato de Liga. Real Madrid-Zaragoza. Realización: Ramón Díez. Desde el estadio "Santiago Bernabéu" de Madrid, partido correspondiente a la Primera División de Liga.

22'00 Telediario. Información nacional e internacional.  
22'35 Estrenos TV. "Cinco mujeres indomitas". Dtor: Don Taylor. Guión: Lou Morheim. Intérpretes: Hugh O'Brien, Anne Francis, Marilyn Winsor, Robert F. Simons, Marilyn Maxwell y Jim Bales. En la época de anexión del territorio de Texas por los Estados Unidos, y existiendo un riesgo de guerra con Méjico, se pretende establecer una nueva ruta que atraviese el territorio de Oeste a Este. Encargados de su realización cinco ingenieros, son acompañados por cinco mujeres que cumplan condena en presidio, con el fin de pasar desapercibidos y simular unas familias de colonos.  
24'00 Últimas noticias.  
00'05 Tiempo para creer.  
00'15 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

18'30 Carta de ajuste. "El martirio de S. Esteban".  
19'00 Presentación y avances.  
19'01 La tribu de los Brady. "En busca del diario".  
19'30 Festival.  
20'30 La pantera rosa. "Un genio con la piel rosada".  
21'00 El hombre del rifle. "Broma pesada".  
21'30 Cita con la Historia. "El Romanticismo".  
22'00 Telediario. 2. Información nacional e internacional.  
22'35 Cine-club. Ciclo adaptaciones literarias. "¿Qué fue de Baby Jane?". ("What Ever Happened to Baby Jane?"). (1963). Director: Ro-



Joan Crawford

bert Aldrich. Guión: Lukas Weller. Adaptado de una novela de Henry Farrell. Intérpretes: Bette Davis, Joan Crawford, Victor Bouno, Dos actrices, cuyos triunfos y rivalidades datan de la época de su niñez, se han convertido en dos viejas solteras. Viven juntas. Una de ellas, inválida en una silla de ruedas. La otra, desequilibrada, la tiene sometida a un régimen de terror.  
00'55 Última imagen.

## LUNES

### PRIMERA CADENA

13'45 Carta de ajuste. Folklore venezolano.  
14'00 Apertura y presentación.  
14'01 Almanaque. Datos del día.  
14'30 Primera edición. Información general.  
15'00 Noticias. España y extranjero.  
15'35 Cómo es, cómo se hace. "El hipódromo".  
16'00 Mamá y sus increíbles hijos. "Se solicita chófer".  
16'30 Despedida y cierre.  
17'45 Carta de ajuste. Folklore argentino.  
18'00 Apertura y presentación.  
18'01 Avance informativo.  
18'05 La casa del reloj. Número 220. "El zoo". (I).  
18'25 Con vosotros. Libro: "Cómo jugar solo". Pájaro loco: "Yo quiero gasolina". Frankenstein Junior: "El escultor escurrilizo".  
19'30 Los Chiripitífaluticos.

19'40 Buenas tardes. Revista de toros.  
20'30 Novela. (Capítulo I de

contra el comentario que le perjudican profesionalmente, pero que son el comienzo de



«Mocedades»

V). "La prima Phillis", de E. Gaskell.  
21'00 Telediario. Información nacional e internacional.  
21'35 El octavo día, por monseñor Guerra Campos.  
21'45 Un, dos, tres... responde otra vez. Programa-concurso.  
23'00 Especial. "Mocedades". Guión: Juan Fariñas. Dirección: Miguel Luch. El grupo "Mocedades" interpreta las siguientes canciones: "Otoño" (fragmento), "Pange Lingua", "Más allá", "My Bonny", "Adiós amor", "Esta noche ha llovido", "El arriero", "Swing Low", "Seet Cheriot", "Gitano" y "Eres tú".  
23'30 Veinticuatro horas. Final de los servicios informativos.  
24'00 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20'00 Carta de ajuste. Folklore de "El Ecuador".  
20'25 Presentación y avances.  
20'30 Tiro loco. "Buscando el diamante".  
21'00 Jazz Vivo. "Charlie Mingus". (II).  
21'30 Telediario 2. Información nacional e internacional.  
22'05 Rito y geografía del cantante. "Jocelero de Morón".  
22'30 Sombras recordadas. "Ana Karenina", 1927.  
24'00 Última imagen.

## MARTES

### PRIMERA CADENA

13'45 Carta de ajuste. Canciones por J. Morey.  
14'00 Apertura y presentación.  
14'01 Almanaque. Datos del día.  
14'30 Primera edición. Información general.  
15'00 Noticias. España y extranjero.  
15'35 Juego de Letras. Programa-concurso.  
16'00 Arnie. "El jefe quiere sinceridad".  
16'30 Despedida y cierre.  
17'45 Carta de ajuste. Exitos de Mari Trini.  
18'00 Apertura y presentación.  
18'05 Avance informativo.  
18'05 La casa del reloj. Número 221. "El zoo". (II).  
18'25 Con vosotros. Libro: Zorrito y su burro. Mutsy el fantasma: "El espantajo es pantado". Furia: "El mapa".  
19'30 Los Chiripitífaluticos.  
19'40 Buenas tardes. Espectáculos.  
20'30 Novela. (Capítulo II). "La prima Phillis", de E. Gaskell.  
21'00 Telediario. Información nacional e internacional.  
21'35 La bolsa de las palabras. de J. Calvo Sotelo. "La galopada del contestatario".  
21'45 El cine. Ciclo Bárbara Stanwyck. "Indiana". (I). Guión: Barre Lyndon. Director: Clarence Brown. Intérpretes: Bárbara Stanwyck, Clark Gable y Adolphe Menjou. Un corredor de carreras de automóviles resulta antipático porque tiene fama de poco escrupuloso en la elección de medios para ganar y por su éxito con las mujeres. Un periodista escribe



Clark Gable

un amor que tiene vicisitudes y esperanzas.  
23'30 Veinticuatro horas. Final de los servicios informativos.  
24'00 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20'00 Carta de ajuste. Canta Maruja Lozano.  
20'25 Presentación y avances.  
20'30 Más lejos! Actualidad deportiva.  
21'30 Telediario 2. Información nacional e internacional.  
22'00 Patrulla juvenil. "Escúchame, madre: mi nombre es Julie".  
23'00 Llamada. Programa religioso.  
23'10 Encuentro con la música. "Simfonía número 9", Mahler. (I).  
24'00 Última imagen.

## MIERCOLES

### PRIMERA CADENA

13'45 Carta de ajuste. Música del film "Carola de día, Carola de noche".  
14'00 Apertura y presentación.  
14'05 Almanaque. Datos del día.  
14'30 Primera edición. Información general.  
15'00 Noticias. España y extranjero.  
15'35 Nichols. "La cacería del venado".  
16'30 Despedida y cierre.  
17'45 Carta de ajuste. Música del film "Carola de día, Carola de noche".  
18'00 Apertura y presentación.  
18'01 Avance informativo.  
18'05 La casa del reloj. Número 222. "El zoo". (y III).  
18'25 Con vosotros. Libro: "Animales familiares". Los chicos del espacio: "El alic espacial".  
18'50 El juego de la foca. Juego-concurso.  
19'30 Los Chiripitífaluticos.  
19'40 Buenas tardes. Mundo femenino.  
20'30 Novela. (Capítulo III). "La prima Phillis" de E. Gaskell.  
21'00 Telediario. Información nacional e internacional.  
21'35 Datos para un informe. Temas que preocupan.  
22'00 Tres, eran tres. "Número 12".  
22'30 Sam Cade. "Paisaje mortal".  
23'30 Veinticuatro horas. Final de los servicios informativos.  
24'00 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20'00 Carta de ajuste. Banda original del film "Buenos días, condesita".  
20'25 Presentación y avances.  
20'30 Torombolo y sus amigos. "Perros antipolicia" y "La caza del hipopótamo".  
21'00 Grandes intérpretes. Isabel Penagos. (III).  
21'00 Telediario 2. Información nacional e internacional.  
22'00 Estudio abierto. Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes.  
00'30 Última imagen.

## JUEVES

### PRIMERA CADENA

13'45 Carta de ajuste. "Album pianístico" (B. Salinas).  
14'00 Apertura y presentación.  
14'01 Almanaque. Datos del día.  
14'30 Primera edición. Información general.  
15'00 Noticias. España y extranjero.  
15'35 De la "A" a la "Z". Programa-concurso.  
16'00 Esa chica. "Te voy a mandar".  
16'30 Despedida y cierre.  
17'45 Carta de ajuste. Música española para piano.  
18'00 Apertura y presentación.  
18'01 Avance informativo.  
18'05 La casa del reloj. Número 217. "Relojes". (I). Repetición.  
18'25 Con vosotros. Libro: "Cuentos para niños". Los Picapiedra: "Mesa carada". Catinellas del bosque: "El cazador de perros".

19'30 Los Chiripitífaluticos.  
19'40 Buenas tardes. Miscelánea.

21'00 Novela. (Capítulo IV). "La prima Phillis", de E. Gaskell.  
21'30 Telediario. Información nacional e internacional.  
21'35 Sesión de noche "Cautivos del mal" ("The bad and the beautiful" (1952). Guión: Charles Schnee. Director: Vicente Minnelli. Intérpretes: Kirk Douglas, Lana Turner, Gloria Grahame, Gilbert Roland, Dick Powell, Walter Pidgeon y Barry Sullivan.  
Jonathan Shields, hijo de un productor de Hollywood y famoso productor él mismo, vive en París, alejado desde hace años de toda actividad cinematográfica. Ahora ha decidido volver a ella. Pero nada de los que le ayudaron a triunfar, ninguno de los que él encumbra, está dispuesto a echarle una mano. Sólo un amigo le queda en Hollywood: Harry, un viejo productor de películas. Harry convoca a su despacho a tres luminarias de la pantalla: un director, una actriz y un guionista, que estuvieron íntimamente unidos a la vida y a la obra de Shields.  
23'40 Veinticuatro horas. Final de los servicios informativos.  
00'03 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20'00 Carta de ajuste. Sinfonía I. (G. Beccerra).  
20'25 Presentación y avances.  
20'30 Bugs Bunny. "A toda velocidad".  
21'00 Luces en la noche. "Doña".  
21'30 Telediario 2. Información nacional e internacional.  
22'00 Primer mundo.  
22'30 Hawai 5.0. "Descanse en paz, desconocido".



Lana Turner

23'30 Mundo indomito. "Tailandia".  
24'00 Última imagen.

## VIERNES

### PRIMERA CADENA

13'45 Carta de ajuste. "Agua, azucarillos y aguardiente". (Chueca).  
14'00 Apertura y presentación.  
14'01 Almanaque. Datos del día.  
14'30 Primera edición. Información general.  
15'00 Noticias. España y extranjero.  
15'35 Ronda familiar. Programa del padre Sobrino sobre y para la familia.  
16'00 Embrujada. "La subbruja y la señora Pybody".  
16'30 Despedida y cierre.  
17'45 Carta de ajuste. "La Revólves". (Chaplín).  
18'00 Apertura y presentación.  
18'01 Avance informativo.  
18'05 La casa del reloj. Número 218. "Relojes". (II). Repetición.  
18'25 Con vosotros. Libro: "Grandes personajes de la literatura". Dibujos animados: "Cortejo desgraciado". Camino del record.  
19'30 Los Chiripitífaluticos.  
19'40 Buenas tardes. Revista de cine.

20'30 Novela. (Capítulo V). "La prima Phillis", de E. Gaskell.

21'00 Telediario. Información nacional e internacional.  
21'35 Crónicas de un pueblo.  
22'05 Estudio 1. "Doce hombres sin piedad", de Reginald Rosse. Realización: Gustavo Pérez Puig. Reparto: "Jurado 1", Jesús Puente; "Jurado 2", Pedro Osinaga; "Jurado 3", José Bódalo; "Jurado 4", Luis Paredes; "Jurado 5", Manuel Alexandre; "Jurado 6", Antonio Casal; "Jurado 7", Sancho Gracia; "Jurado 8", José María Roderio; "Jurado 9", Carlos Lemos; "Jurado 10", Ismael Merlo; "Jurado 11", Fernando Delgado; "Jurado 12", Rafael Alonso. Reunido el jurado para acordar, por unanimidad, el veredicto de culpabilidad o inocencia de un joven acusado de parricidio, y al que los testimonios y pruebas acusan como presunto autor del asesinato, se entabla una pugna entre los miembros al ir apareciendo "dudas razonables", llegándose a violentas discusiones e incluso actitudes de hostilidad entre los reunidos, antes de arribar a la decisión final.  
00'50 Veinticuatro horas.  
01'15 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20'00 Carta de ajuste. Romanzas de zarzuela, por A. Kraus.  
20'25 Presentación y avances.  
20'30 Dibujos animados europeos. "El pollito que soñó con ser gallo" y "El perro y el oso".  
21'00 Suegras. "Espionaje eléctrico".  
21'30 Telediario 2. Información nacional e internacional.  
22'00 Galería número 100. Revista de artes.  
23'00 Misión imposible. "El fantasma".  
24'00 Última imagen.

## SABADO

### PRIMERA CADENA

11'45 Carta de ajuste. Canciones vascas.  
12'00 Apertura y presentación.  
12'01 Hoy también es fiesta. Programa infantil.  
14'00 Almanaque. Datos del día.  
14'30 Primera edición. Información general.  
15'00 Noticias. España y extranjero.  
15'35 De Norte a Sur. "Asturias: cuna noble y abrupta".  
16'00 "La rosa negra" (1950). Guión: Talbot Jennings. Dirección: Henry Hathaway. Intérpretes: Tyrone Power, Orson Welles, Jack Hawkins, Cécile Aubry, Michael Redgrave, James Robertson Justice, Herbert Lom, Laurence Harvey, Inglaterra. Edad Media. Luchas entre sajones y normandos, durante el reinado de Eduardo I. El hijo del Conde de Lesford, joven estudiante de Oxford, llega al condado, en donde se va a proceder a la lectura del testamento de su recién fallecido padre. Es hijo ilegítimo. Traba fuerte amistad con un arquero sajón y ambos marchan a un país oriental, llegando hasta la China. Una vez allí surgen la aventura y el amor.  
18'15 "Cross" de las Naciones.  
18'45 Los Chiripitífaluticos.  
19'30 Subasta de triunfos. Programa-concurso.  
20'30 Planeta Azul por Félix Rodríguez de la Fuente. "Islas Galápagos" (II).  
21'00 Telediario. Información nacional e internacional.  
21'35 La tía de Ambrosio. "El perrito".  
22'00 Divertido siglo. "1922".  
23'00 Centro Médico. "El fabricante de ídolos".  
24'00 Veinticuatro horas. Final de los servicios informativos.  
00'30 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

18'30 Carta de ajuste. Folklore de Madrid.  
18'55 Presentación y avances.  
19'00 Deporte en la 2. Rugby. Inglaterra-Escozia.  
20'30 Correcaminos. "Pelado y apurado".  
21'00 Mi mundo. "Colaboración".  
21'30 Telediario 2. Información nacional e internacional.  
22'00 Crónica 2. Revista de actualidades, dirigida por Carlos Sentís.  
23'30 Ficciones. "Adiós".  
23'30 Nocturno. "Sinfonía número 2", de Sibelius".  
00'30 Última imagen.



# TEATRO CINE MUSICA

## "DON QUIJOTE CABALGA DE NUEVO"

Se obtuvieron 800.000 pesetas para Managua

MADRID, 10. — Anoche fue estrenada, en el cine Capitol, la película «Don Quijote cabalga de nuevo», a beneficio de Managua y organizado por la Fundación General Mediterránea. El motivo de este

estreno benéfico es el de recaudar fondos para la construcción de una Escuela Superior de Formación Agraria en la destruida capital de Nicaragua.

Asistieron al estreno el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, acompañado de su esposa; el embajador de Nicaragua en España, don Justino Sansón Balladares; los principales intérpretes de la película, Mario Moreno «Cantinflas», en el papel de «Sancho Panza», y Fernando Fernán Gómez, en el de «Don Quijote»; el director de la película, Ricardo Gavalón; Carlos Blanco, que realizó versión y diálogos, y numerosas personalidades de la vida cinematográfica, artística y cultural. Al estreno acudió numerosísimo público y se recaudaron, para tan benemérita obra, alrededor de 800.000 pesetas.

«Pero de lo que si estamos seguros, don Miguel, es de que perdonará nuestro atrevimiento...» son las palabras con las que comienza esta original versión de la inmortal obra de Cervantes. Fueron aplaudidas muchas escenas de la película, en las que el gracejo de «Cantinflas - Sancho Panza» hizo las delicias de los espectadores. También agradó la música del film, original de Waldo de los Ríos, que estuvo presente en el estreno, así como los decorados de Gil Parrondo. — CIFRA.

### Próximos conciertos

EL MARTES, EN EL «MEDINA»

Pasado mañana, martes, a las ocho menos cuarto de la tarde, dará un concierto de guitarra en el Círculo «Medina» (Coso, 86), el cuarteto Martínez-Zarate, que goza de muy justa fama. Interpretará un selecto repertorio.

EL MIÉRCOLES, LA FILARMÓNICA

El próximo miércoles, día 14, la Sociedad Filarmónica de Zaragoza celebrará la séptima sesión de su temporada, a las siete y cuarto de la tarde, en el Teatro Principal.

Actuarán en ella Montserrat Alavedra y Federico Mompou, dentro del III Ciclo de Intérpretes Españoles en España, que organiza la Comisaría General de la Música de la Dirección General de Bellas Artes.

Con esta actuación del maestro Mompou se renueva una gloriosa tradición de nuestra veterana Sociedad Filarmónica. La presencia en sus sesiones de grandes compositores como intérpretes de sus propias obras.

El nombre ilustre de Federico Mompou se une así al de Granados, Turina, Conrado del Campo, Joaquín Nin, Alfredo Casella, Maurice Ravel, Josef Suk, etc., que han actuado en distintos momentos de la brillante historia de la Sociedad Filarmónica de Zaragoza.

## CARTELERA

### TEATROS

PRINCIPAL. — Compañía Ricardo Hurtado, 715 y 11. ANTES DE CASARTE, MIRA LO QUE HACES. De Jaime Armiñán. ¡Muy atrevida y muy divertida! ¡Tres últimos días! (Mayores 18).

### CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — (Matinal 11'45). 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). SUEÑOS DE SEDUCTOR. Woody Allen, Diane Keaton, Jerry Lacy.

COLISEO. — (Matinal 11'45). 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). CERCO DE FUEGO. James Stewart, George Kennedy, Anne Baxter.

COSO. — (Matinal 11'45). 4'45, 7, 9 y 11. (Mayores 18). EN UNA ISLA TRANQUILA AL SUR. Technicolor. Sandra Dee, Troy Donahue. Último día.

DURADO. — (Matinal 11'45). 5, 7, 9 y 11. (Mayores 14 y menores acompañados). UNA MUJER Y UN DON JUAN. Lina Morgan, «Saza», Tina Sainz.

FLETA. — (Matinal 11'45). 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). Tercera semana. LAS PETROLERAS. Claude Cardinal, Brigitte Bardot. Todd-Ao-Color y sonido estereofónico.

GOYA. — (Matinal 11'45). 4'45, 7, 9'15 y 11'15. (Mayores 18). Tercera semana. LA AVENTURA ES LA AVENTURA. Film de Claude Lelouch, con Lino Ventura, Nicole Courcel.

MOLA. — (Matinal 11'45). 5 tarde. (Todos públicos). EL SIGNO DE LA MUERTE. Cantinflas. LA ESTRELLA DE BELEN. Dibujos animados. Estreno. 7, 9 y 11. (Mayores 14).

UN TRABAJO EN ITALIA. Technicolor. Michael Caine, Noel Coward.

PALACIO. — (Matinal infantil, a las 11'45). PETER PAN. 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). UNA MARIPOSA CON LAS ALAS ENSANGRENTADAS. Helmut Berger, Evelyn Stewart. (Mañana: SIN LEY NI ESPERANZA).

PALAFOX. — (Matinal 11'45). 4'45, 7, 9'15 y 11'15. (Mayores 18). Segunda semana. CABARET (Berlín 1931). Technicolor. Liza Minnelli, Michael York.

REX. — (Matinal 11'45). 5, 7, 9 y 11. (Mayores 14). Segunda semana. ORGULLO DE ESTIRPE. Panavision 70 mm. Technicolor y sonido estereofónico. Omar Sharif, Leigh Taylor-Young. Último día.

VICTORIA. — A las 11'45 matinal infantil. LAS AVENTURAS DE ULISES. Eastmancolor. 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). LA SEMANA DEL ASESINO. Eastmancolor. Vicente Parra, Emma Cohen. Último día.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

ACTUALIDADES. — (Matinal, a las 12). Todos públicos. PETER PAN. Dibujos color Walt Disney. 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). PASTEL DE SANGRE. Martha May, Charo López, Marisa Paredes.

ELISEOS. — 4'45, 7'15 y 10'45. (Mayores 18). LOS SIETE

PECADOS CAPITALES. Michele Morgan, Gerard Philippe. Último día.

### CINES DE REESTRENO

ARGENSOLA. — 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). Sexta semana. LAS TENTACIONES DE BENEDETTA. Nino Manfredi, Delia Boccardo.

ARLEQUIN. — Matinal infantil, a las 11'45 y tarde, a las 5. TARZAN Y EL TESORO ESCONDIDO. Eastmancolor y los dibujos en Technicolor. LOS CUENTOS DE LOS BOSQUES DE VIENA y ABDUL BULBUL Y AMER. 7, 9 y 11. (Mayores 18). LA JUNGLA HUMANA. Eastmancolor. Clint Eastwood. Susan Clark. Último día.

DELICIAS. — 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). DIAS DE ANGUSTIA. Cinemascope. Eastmancolor. Dagmar Lassander, Susan Scott. Último día.

DUX. — 5 tarde. HIBERNATUS. (Todos públicos). Eastmancolor. 7 y 10'30. DOCE DEL PATIBULO. Technicolor. Lee Marvin, Charles Bronson.

GRAN VIA. — 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). SIMON, CONTAMOS CONTIGO. Cinemascope. Eastmancolor. Alfredo Landa, Ingrid Garbo. Último día.

MADRID. — Sala 1: (Matinal 11'45). 5, 7, 9 y 11. (Mayores 14). REVAK EL REBELDE. Technicolor. Jack Palance, Milly Vitale. Último día.

Sala 2: (Matinal 11'45). 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). EL HOTEL DE LA LUNA DE MIEL. Cinemascope. Color. Robert Couler, Nancy Kwan. Último día.

NORTE. — 4 tarde. (Todos públicos). LOS MONSTRUOS DEL FIN DEL MUNDO. 6, 8 y 10. (Mayores 18). EL DIVORCIO ES COSA DE TRES. Dustin Hoffman.

PARIS. — 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). Segunda semana. EN NOMBRE DEL PUEBLO ITALIANO. Technicolor. Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman. Último día.

PAX. — 5 tarde. (Todos públicos). CON LA MUERTE EN LA ESPALDA. 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18). LA DECENTE. Eastmancolor. Alfredo Landa, Conchita Velasco.

RIALTO. — (Matinal 11'45). 3'15, 5, 7, 9 y 11. (Apta menores acompañados). JAQUE MATE INTERNACIONAL. Daniela Bianchi, Michael Renie, Tab Hunter.

ROY. — Tarde, a las 5. (Apta menores acompañados). LOS VENGADORES DEL AVE MARIA. Eastmancolor. 7, 9 y 11. (Mayores 18). MORBO. Eastmancolor. Ana Belén, Víctor Manuel. Último día.

SALAMANCA. — 4 tarde. (Todos públicos). EL CORSARIO. 6, 8 y 10. (Mayores 18). EL ORO DE NADIE. Yul Brinner, Dalian Lavi.

TORRERO. — 5, 7, 9 y 11. (Todos públicos). LA SELVA BLANCA. Eastmancolor. Charlton Heston, Michele Mercier. Último día.

### PELOTA

FRONTON JAI ALAI. — 4'30. PARTIDOS DE PELOTA A CESTA PUNTA. QUINIELAS.

### CINE-NOTICIAS

#### «UN AMOR LIMPIO»

ROMA.— Paola Pittagora es la protagonista central de una comedia sentimental, dramática, que ha iniciado el realizador Lero Pittoni en Milán, bajo el título de

«Un amor limpio». Junto a Paola Pittagora aparecen en el filme Laura Antonelli —que acaba de regresar de Francia, donde ha trabajado a las órdenes de Claude Chabrol— y Claudio Volante.—PXR-ESA.

## actualidades Sala Especial CINE de ARTE y ENSAYO

Mañana, estreno Una gran obra de la «Nouveau Roman». Una tragedia real y cerebral entre el amor, la pasión y la fidelidad. MAURICE RONET se debate entre un doble amor, el de su mujer Henriette y el de Cecile. ¡Un excepcional trío de intérpretes!

MAURICE RONET ENNMANUELLE RIVA SYLVIA KOSCINA

LA MODIFICATION

Sesiones: 5, 7, 9 y 11 - Mayores de 18 años, exclusivamente

### LATINO

Sesiones: 5 - 7 - 9 - 11 (Mayores de 18 años)

YO SOY VUESTRO VERDUGO  
John Garko, Frank Wolf, Ettore Manni  
Mañana: MEJOR VIUDA QUE...

## ¡LOS GRANDES ESTRENOS DE MAÑANA!

### FLETA (El salón de los grandes acontecimientos)

En las cumbres de las montañas de Méjico, una historia de amor, entre episodios trágicos de colonización. La joven blanca, raptada por los cheyennes, prometida de un soldado de la Caballería de los EE. UU.

¡La película más salvaje de la Historia del cine!

## soldado azul

¡SE MANCHARON CON LA SANGRE DE LOS INOCENTES!

CANDICE BERGEN PETER STRAUSS DONALD PLEASENCE

UN FILM DE RALPH NELSON

TECHNICOLOR - PANAVISION

UNA PRODUCCION AVCO-EMBASSY

Sesiones: 4'45, 7, 9 y 11 - Mayores de 18 años, exclusivamente

ULTIMO DIA: «LAS PETROLERAS»

GOYA ¡Un gran film francés, la gran película del Festival de Cannes! La rebelión del amor, para conquistar al marido divorciado. La insuperable intérprete de «Morir de amor» ahora en «Amor en rebeldía»

## AMOR EN REBELDIA

ANNE GIRARDOT en

Jean Rochefort Claude Jade Bernard Fresson Jean Bouise

DIRECTOR Serge Korber Eastmancolor

Sesiones: 5, 7, 9 y 11 - Mayores de 18 años, exclusivamente

ULTIMO DIA: «LA AVENTURA ES LA AVENTURA»

## COLISEO EQUITATIVA

PATTY SHEPARD, la curiosa del amor. ¡Un intento valiente de afrontar un desorientado problema!

### — INFORMACIONES CINEMATOGRAFICAS —

## «LA CURIOSA», DIVERTIDA Y CRUEL SATIRA DE LA HIPOCRESIA SEXUAL

En la línea crítica de «Divorcio a la italiana», Vicente Escrivá ha escrito y realizado una oportuna, valida y animada película fundadora de viejas ideas muy españolas respecto a la educación sexual, a la moral relativa al amor, al certísimo equilibrio que se debe encontrar en el amor, el nuestro, que solo se moldea en la apariencia y en el colorido.

—Lorenzo LÓPEZ SÁNCHEZ. A.B.C.

Patty Shepard Maximo Valverde

LA COLABORACION ESPECIAL DE Mary Francis

## la curiosa

M.ª José Román

Mary Carmen Prendes Angel Picazo Guadalupe M. Sampedro Maria Isbert Rafaela Aparicio Mirta Miller Pedro Valentin, en colaboración

UN FILM DE Vicente Escrivá

ASPA.P.C. COLOR

Mayores de 18 años, exclusivamente - Sesiones: 5, 7, 9 y 11

## PALAFOX

SESIONES PARA HOY, DOMINGO

MATINAL A LAS 11'45

TARDE: 4'45 y 7; NOCHE: 9'15 y 11'15



## CABARET

BERLIN, 1931

Liza Minnelli Michael York

Helmut Griem Marisa Berenson Fiza Wepper Joel Grey

(MAYORES DE 18 AÑOS)

SEGUNDA SEMANA

## REX MAÑANA, ESTRENO

EL PRIMER ACONTECIMIENTOCINEMATOGRAFICO DEL AÑO!

EN LAS PRIMERAS HORAS DE UN AÑO NUEVO, EL TRASATLANTICO «POSEIDON» RECIBIO DE COSTADO EL IMPACTO DE UNA GIGANTESCA OLA QUE LE HIZO VOLCAR...

ASI COMIENZA ESTA EXTRAORDINARIA PELICULA



LA UNICA PELICULA QUE HA LOGRADO REUNIR ENTRE ACTORES Y TECNICOS UN TOTAL DE 15 "OSCAR"

## LA AVENTURA DEL POSEIDON

Una producción IRWIN ALLEN

presenta LA AVENTURA DEL POSEIDON con GENE HACKMAN ERNEST BORGNINE - RED BUTTONS - CAROL LYNLEY - RODDY McDOWALL STELLA STEVENS - SHELLEY WINTERS y JACK ALBERTSON - PAMELA SUE MARTIN - ARTHUR O'CONNELL - ERIC SHEA y LESLIE NIELSEN como el Capitán - Un film RONALD NEAME - Producida por IRWIN ALLEN - Dirigida por RONALD NEAME - Guión de STIRLING SILLIPHANT y WENDELL MARYES - De la novela de PAUL GALLICO - Música de JOHN WILLIAMS - PANAVISION - COLOR POR DE LUXE

(Mayores de 14 años y menores acompañados de sus padres o tutores)

4'45, 7, 9'15 y 11'15

AMANECER

Zaragoza, domingo 11 de marzo de 1973

Pág. 7



# VALIOSA APORTACION ZARAGOZANA AL PROXIMO CONGRESO SINDICAL

## Convocatoria de veinticinco plazas para instructores del P. P. O.

Se ha reunido, bajo la presidencia del delegado provincial de la Organización Sindical, don Rafael Ruiz Ortega, la Comisión Permanente del Consejo Sindical de Zaragoza, con objeto de examinar los trabajos que el Sindicato zaragozano aporta al Pleno del Congreso Sindical, a celebrarse próximamente en Madrid.

Acompañaban al delegado en la presidencia el secretario provincial señor Blesa Soteras; los directores provinciales de Asistencia, Promoción, de Asuntos Económicos y de Asuntos Sociales, señores Merino Pinedo, Sanz Fuertes y L. Araus, respectivamente; el vocal del Consejo de Empresarios y Procurador en Cortes, don Julián Muro Navarro; y el secretario de actas, señor Rodríguez Sanz. Asistía la casi totalidad de los consejeros.

Abierta la sesión, intervino el señor Ruiz Ortega para explicar que la convocatoria de la reunión se centraba sobre los trabajos elaborados por los Consejos Provinciales de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos y el propio Consejo Sindical Provincial, como aportación zaragozana al referido Pleno del Congreso Sindical. Antes de referirse concretamente a esta materia, el presidente dio cuenta de la reciente visita efectuada por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Trillo - Figueroa, al Comité Ejecutivo, que le expuso los problemas y aspiraciones principales del sindicalismo zaragozano.

Informó después de la aprobación por la Superioridad de la segunda fase del Parque Sindical Deportivo del Ebro, por un importe de 65 millones, y cuyas obras seguirán inmediatamente a las de la primera fase, que se piensa inaugurar a primeros de mayo. Con referencia a estas instalaciones, el señor Ruiz Ortega destacó el hecho de que este Parque es una obra de Zaragoza y para todos los zaragozanos. Terminó anunciando que antes de Semana Santa se volvería a reunir el Consejo para estudiar temas de interés general para la capital y provincia.

Seguidamente intervino el director provincial de Asistencia y Promoción, don Miguel Merino Pinedo, quien dio lectura a un extracto del informe que la Organización Sindical de Zaragoza ha elaborado de conformidad con el temario del V Congreso Sindical, que tiene un triple contenido: estudio sobre el sindicalismo, en la sociedad española; resolución de los problemas de hecho o de derecho a la temática socioeconómica, asistencial y sindical, y posible modificación del Reglamento del Congreso Sindical, como líneas maestras de actuación, de las que, naturalmente, resalta el contenido de la primera y que es, en definitiva, un análisis exhaustivo de los distintos aspectos de la sociedad y el sindicalismo que vivimos en nuestros días, así como su perspectiva a través de los últimos años y las posibilidades que se prevén para un próximo futuro.

A continuación y de acuerdo con este planteamiento, el señor Merino Pinedo dio lectura a cada uno de los temas desarrollados, en los que se han recogido para su redacción definitiva todas las aportaciones de los órganos representativos consultados. En conjunto, la aportación sindicalista zaragozana contiene más de treinta estudios que constituyen un valioso trabajo desde todos los puntos de vista y que está a la altura de la importancia sindicalista de Zaragoza desde principios de siglo.

Terminada esta exposición, se abrió un amplio coloquio, en el curso del cual hicieron uso de la palabra varios consejeros, quienes matizaron algunos puntos que fueron acertadamente aclarados y recogidos por la Presidencia. En todas estas intervenciones se puso de relieve la honda preocupación de los

dirigentes sindicales zaragozanos por la mayor vitalidad del sindicalismo español y su anhelo de encontrar siempre respuestas válidas a todos y cada uno de los planteamientos de la sociedad actual.

La Comisión Permanente aprobó por último el texto definitivo de los trabajos sometidos a estudio, y acordó que constase en acta su felicitación para todos los ponentes que han intervenido, de manera intensa, en la preparación de tan importantes temas.

### GOBIERNO CIVIL

El día 13 del corriente, a las cuatro treinta horas de la tarde, tendrá lugar el examen final para los alumnos de esta provincia pertenecientes al XIV Curso de Formación para Auxiliares, que se ha desarrollado por el sistema de enseñanza dirigida a distancia desde la Escuela Nacional de Administración Pública, y que actualmente se encuentran en período de prácticas adscritos a distintas Delegaciones y Servicios provinciales.

El examen se verificará en el Colegio de la Enseñanza (calle Bilbao, 10), y los alumnos deberán ir provistos del documento nacional de identidad y pluma o bolígrafo.

### EDUCACION Y DESCANSO

CULTURA Y ARTE. — Recordamos a todos los artistas a quienes interesa que la recepción de obras, sin límite de número ni tamaño, para la «VI Medalla Provincial de Artistas Aragoneses», tendrá lugar durante los días 10 al 15 de abril próximo.

Las bases para dicha Medalla se encuentran en nuestras oficinas (Costa, 4, primero), a disposición de quienes interesen.

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

INSPECCION DE ENSEÑANZA PRIMARIA. — Se pone en conocimiento de los señores directores y profesores de E. G. B. que en la biblioteca del Instituto Nacional de Enseñanza Media «Goya», durante los días del 10 al 15 de marzo y en horas de doce a dos y de cinco a siete, estará abierta al público la interesante exposición «Children's Books, para niños y jóvenes, organizada por The British Council, en colaboración con el I. C. E. y el I. N. E. M. «Goya», de Zaragoza.

El sábado, 10 de marzo, a las diez de la mañana, se pasarán, en el salón de actos del citado Instituto, las siguientes películas:

«The Pied Piper of Hamelin», «The Ancient Mariners», «Joan Aiken» y «William Mayne».

### PLAZA DE INSTRUCTORES DEL P. P. O.

La Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo a través de la convocatoria para contratar a veinticinco instructores del Programa de Promoción Profesional Obrera.

Los aspirantes deben ser de nacionalidad española; mayores de 21 años; servicio militar o social cumplido (o exento); título de doctor; licenciado universitario; técnico de grado superior; ingeniero técnico; técnico de grado medio o profesor mercantil; experiencia profesional mínima de dos años.

El plazo de admisión de solicitudes termina el 30 de marzo de 1973.

Las bases de la convocatoria y la documentación de solicitud pueden obtenerse en las Gerencias Provinciales del P.P.O., o escribiendo a la Gerencia Nacional del P.P.O. (calle Bretón de los Herreros, 41, Madrid-3. Teléfono 253-74-00).

## Disposiciones referentes a la región

El «Boletín Oficial del Estado», en su número correspondiente al día de ayer, inserta las siguientes disposiciones que afectan a nuestra región:

Orden del Ministerio de la Gobernación por la que se designan los nombramientos definitivos de secretarios de Administración Local de segunda categoría en resolución del concurso de traslado de 23 de diciembre de 1971 a los siguientes señores:

Provincia de Huesca: a don Jesús Escartín Ferrer, de los Ayuntamientos de Grañén y Callén, y a don Pedro Abad Botella, del de Gurrea de Gállego.

Provincia de Teruel: a don José Gil Sanz, en el Ayuntamiento de Utrillas.

En la provincia de Zaragoza: don José Luis Penella Sancho, en el Ayuntamiento de Alagón; don José Javier Casado Rubio, en el de La Alfranca de Doña Godina; don José María Lorente Cebalero, para el de Ateca; don Aurelio Beteta Carreras, en el de Gallur, y don Mariano Berdún Torres, para el de Villanueva de Gállego.

Una resolución de la presidencia del F.O.R.P.P.A. otorga la condición de colaborador en la operación de concesión de primas a la producción de cordero de cebo precoz, al Matadero municipal de Zaragoza.

La Diputación Provincial de Huesca anuncia subasta para contratar las obras de abastecimiento de aguas y saneamiento de Antillón con un tipo de licitación a la baja de 1.040.518 pesetas.

El Ayuntamiento de Monzón (Huesca), anuncia concurso para la concesión del servicio de transporte urbano de viajeros de dicha localidad por un plazo de treinta años. Plazos y condiciones se hallan expuestos en la Secretaría de dicho Ayuntamiento.

### BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA

El «Boletín Oficial de la Provincia» publica entre otras las siguientes disposiciones: De la Delegación Provincial de Trabajo, el convenio colectivo sindical de la empresa «Radiadores Fuma Chausson, S. A.»; Anuncio del Ayuntamiento de Asín anunciando la exposición del presupuesto extraordinario formado formulado para las obras de pavimentación de la plaza de España y otras calles.

El Ayuntamiento de Letux, expone también a información pública los proyectos de distribución de aguas y saneamiento por un importe de 4.187.174 pesetas.



## POR QUE?

¿POR QUE hay tantas salas de fiesta que mantienen esos niveles luminicos tan escasos y más bien propios de personas noctámbulos?

¿POR QUE...?

## HOY CELEBRAN SU FIESTA PATRONAL LOS AYUDANTES TECNICOS SANITARIOS

### Don Juan Antonio Conget Conget, presidente de su Colegio Oficial, nos habla de sus problemas

Nada menos que treinta y dos años lleva como presidente del Colegio Oficial de Ayudantes Técnicos Sanitarios, don Juan Antonio Conget Conget, quien por su destacada gestión al frente de esta entidad mereció ser distinguido con una preciada condecoración: la Cruz de la Orden Civil de Sanidad.

Los A.T.S. o como muchas personas les siguen llamando todavía, «Practicantes» con esta denominación figura todavía valga el detalle, su Colegio Oficial en la Guía Telefónica de Zaragoza en su última edición, celebran hoy la festividad de San Juan de Dios, su patrono. Al efecto, han sido programados una serie de actos que culminarán en una comida de hermandad. En todos ellos, estamos seguros, se pondrá de manifiesto el profundo sentido corporativo de estos hombres tan estimados y populares que han sabido ganarse afecto y respeto a lo largo de muchos años de actividad en todas las ciudades y pueblos españoles. Fue precisamente en atención a esta magnífica labor por ellos realizada lo que motivó la concesión, entregada recientemente con motivo de la fiesta conme-

so y tres cursos en la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios. —Hemos oído en alguna ocasión que esta denominación de Ayudantes Técnicos Sanitarios no les satisface del todo, ¿es así? —Entendemos muchos de los profesionales que, no es definitiva y por ello aspiramos a otra que resultara mejor en este sentido.

—¿Alguna cosa más, don Juan Antonio? —Agradecer la posibilidad que AMANECER me brinda para dirigir a través de estas líneas un saludo muy cordial a todos los compañeros de nuestro Colegio Oficial invitándoles a que se asocien a nuestra festividad patronal que deseo asimismo, muy grata a todos ellos. —Gracias a Vd. por su atención. — A.

## El problema de las ratas en los medios rurales

### Debe iniciarse una campaña de exterminio, nos dice un veterinario

En nuestros contactos con los pueblos de la provincia oímos hablar de aquellos problemas más importantes: abastecimiento de aguas, saneamiento, escuelas, carreteras, industrialización, etc., pero también hay problemas de los que no se habla y que son de una gran importancia. Un veterinario, nuestro colaborador don Luis Angurel, nos hablaba ayer de la necesidad de un plan de desratización masiva en los pueblos de la provincia. Nadie mejor que el veterinario, en su visita diaria a las cuadras, establos, granjas y corrales de la localidad donde ejerce, puede darse cuenta de la magnitud del problema.

—¿Qué perjuicios ocasionan las ratas? —Le preguntamos. —Crean graves y numerosos problemas. En el aspecto sanitario, pueden transmitir múltiples enfermedades y algunas de ellas mortales, como la rabia, la seudarrabia (Aujes Ky), la t. quinosis, la peste bubónica, el tifus endémico y otras. En el campo económico, se afirma que las ratas y ratones comen en España alimentos por un valor de más de tres millones de pesetas al día, y que destruyen diez veces más, aparte de los destrozos que causan en tuberías, cables, sistemas de riego y edificaciones. Origen también problemas sociológicos, puesto que toda persona siente repulsión instintiva ante la presencia de estos roedores.

—¿Hay muchas ratas? —Por cada una de las que vemos, puede calcularse según estudios realizados por veterinarios, que hay más de cien. Su extra ordinaria prolificación, hace que el número de ellas se incremente en una progresión geométrica.

A base de ver ratas en el medio rural, tal vez no se piense que es posible exterminarlas y todo lo confiamos al gato o nos resignemos con esa contribución de nuestros graneros para su sostenimiento, aunque nos desagrada su presencia. La rata es un animal perezo; suele desplazarse al pie de las pare-

—Ofrecen peligro los raticidas para los animales domésticos? —Las aves pueden ingerir raticidas durante varios meses sin intoxicarse; los gatos los rechazan; el perro y el cerdo tendrían que ingerir mucha cantidad para llegar a sufrir algún trastorno. No obstante, todo raticida debe usarse con las elementales normas de prudencia en su manejo.

Un problema rural que no se aprecia, pero que lo palpan los veterinarios en su labor de cada día y al que como si fuera invisible, todos prestan su colaboración. Lo que comen y lo que destruyen las ratas es mucho para no tenerlo en cuenta. No basta con el gato; hay que emplear medios más científicos y racionales para evitar esa sangría económica y ese peligro para la salud humana; pero con el consejo y asesoramiento del veterinario para que la acción antiraticida de los mejores resultados con el mínimo coste.

L. C.

## PREMIO DE TURISMO AL RESTAURANTE «EL CACHIRULO»

El Ministerio de Información y Turismo, por una resolución de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas que publicó el «Boletín Oficial del Estado» en su número de ayer, anuncia el fallo de los premios regionales de Turismo para edificaciones de finalidad turística, entre los cuales, correspondiendo a la tercera zona, figura el restaurante «El Cachirulo», de Zaragoza y se otorga un diploma al doctor arquitecto autor del proyecto del mencionado edificio, don José Luis Rivero Solano.

En este concurso han sido premiados también el «Museo de Altamira», en Santillana del Mar; el hotel «Montiboli», en Villajoyosa, y el hotel «La Muralla», de Cádiz, con diplomas para los arquitectos autores de dichos proyectos.

Realmente es merecido el premio al restaurante «El Cachirulo» y a su arquitecto proyectista y ejecutor de la obra, puesto que el fallo de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas está referendado por los unanimemente elogios de cuantos visitan o pasan por la carretera ante este simpático restaurante. El más depurado estilo aragonés mudéjar-renacentista se ha logrado en toda la estructura del edificio y en sus acondicionamientos interiores coordinando la pureza ambiental aragonesa con el mejor confort moderno.

Felicitemos a la entidad zaragozana «El Cachirulo» y al arquitecto autor del proyecto, que no cayó en la tentación de fáciles y tópicos motivos folclóricos, sino que logró una autenticidad que bien ha merecido el premio.



morativa del I.N.P., de la Cruz de la Seguridad Social. Don Juan Antonio Conget, a sus sesenta y tantos años, practicante desde los 18, conoce como pocos la problemática que afecta a esta profesión abnegada.

—Don Juan Antonio, ¿qué temas tienen planteados los Ayudantes Técnicos Sanitarios con más urgencia?

—Dos, fundamentalmente, una de tipo académico, concreta en nuestra aspiración a un plan formativo más adecuado a la actual técnica médico-quirúrgica y en este mismo sentido tenemos interés del Ministerio de Educación y Ciencia, dentro de la Ley General de Educación, la oportuna acción que recoja nuestras aspiraciones y en las que por cierto hemos interesado a diversos procuradores en Cortes con vista a una agilización en los posibles trámites a seguir.

—Y la segunda aspiración?

—Se trata en la cuestión de coeficientes; ya que aspiramos con toda razón a que nos sean aplicados los que rigen para los técnicos de grado medio puesto que actualmente pueden calificarse de verdaderamente de irrisorios los que tenemos concedidos. Ha sido elevada también al Gobierno de la nación esta justa aspiración, nuestra y confiamos sinceramente en que sea atendida como merece.

—¿Hay mucha diferencia entre los practicantes de su tiempo, los veteranos, y los A.T.S. que actualmente acceden a esta dedicación profesional?

—En cuanto a vocación y espíritu de entrega al servicio de los demás, creo que será siempre el mismo puesto que es algo que esta profesión comporta en sí misma. Ahora bien, en cuanto se refiere a la preparación de tipo científico y cultural es lógicamente, mucho más exigente como ha ocurrido también en la mayoría de las carreras y profesiones; así, para obtener el título de A.T.S. es necesario el Bachillerato elemental (o el equivalente en curso de Educación General Básica desde la entrada en vigencia de ésta), más el ingre-



Don Luis Angurel, veterinario titular de Torres de Berrellén

des y nunca por el centro de las habitaciones. Por ello, lo más adecuado es colocar los raticidas en los rincones.

porque damos mejor servicio miles de personas disfrutan sus vacaciones todos los años a través de VIAJES ECUADOR



especial SEMANA SANTA

Viaje en avión, traslados y hoteles. Excursiones desde 5 hasta 15 días. / desde MADRID y BARCELONA:	Plas.:
MALLORCA, desde.....	2.950
CANARIAS, desde.....	6.300
IBIZA, desde.....	3.350
LONDRES, desde.....	7.250
ROMA, desde.....	6.725
desde BARCELONA:	
MENORCA, desde.....	3.200

ESPECIAL NUEVA YORK Salida desde Madrid el 14 de abril. 9 DIAS, desde..... 15.950 Plas. Incluye este precio: viaje en "super OC-S", traslados, hotel y visita a la ciudad.

SOLICITENOS PROGRAMA DETALLADO

### VIAJES ECUADOR

"CREAMOS TURISMO"

Agencia Internacional de Viajes (G. A. T. n.º 68) Confranc, 9 - Teléfono 22.26.25 - ZARAGOZA 34 OFICINAS AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES

## ANUNCIOS OFICIALES

### HERMANDAD NACIONAL DE PREVISION SOCIAL DE ARQUITECTOS SUPERIORES

Se convoca la segunda Asamblea General de Afiliados para los días 27 y 28 de marzo, a las 9:30 horas, en Madrid, en el Salón de Actos de la Fundación Virgen de Atocha (paseo de Reina Cristina, número 4), para tratar el siguiente Orden del Día:

- Acta de la reunión anterior.
- Fijación de las Normas para la aprobación de las Actas de la Asamblea.
- Nombramiento del Jurado de Estimación.
- Determinación de las Normas y Directrices a las que se refiere el apartado 4.º del Artículo 37 de los Estatutos.
- Información sobre la problemática general de la H. N. A.
- Ruegos y preguntas.

Madrid, marzo de 1973  
EL PRESIDENTE

### PATRONATO DE CASAS DEL RAMO DEL AIRE — DELEGACION DE ZARAGOZA

Se anuncia subasta pública para la adjudicación, en régimen de arrendamiento, de locales sitos en avenida de Valencia y Maestro Serrano, de esta ciudad. Se admiten proposiciones hasta el día 31 de marzo de 1973. Los pliegos de condiciones están de manifiesto en la C. cina de la Delegación Local, en Fernando el Católico, 8, entresuelo A derecha. La apertura de proposiciones tendrá lugar el día 5 de abril de 1973, a las 17 horas, en la Oficina de la citada Delegación. Zaragoza. — El Delegado: JAVIER MARTINEZ DE LA RIVA.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

PARA ANUNCIOS EN ESTA SECCION, EN SU AGENCIA DE PUBLICIDAD O EN ESTA ADMINISTRACION. PRECIO: 1 PTA. POR PALABRA; MINIMO 10 PALABRAS

Hasta las nueve de la noche del día anterior a su publicación se reciben anuncios, para esta sección, en la Administración de este diario. Por teléfono al 22-93-40

## ACADEMIAS

AUTO Escuela Planas. Coches modernos. Costa, 3.  
ACADEMIA de conductores «Aragón». San Miguel 48 Independencia 14.

## ARMERIAS

CAZADORES! ¡Pescadores! Escopetas y cartuchos de las marcas más acreditadas nacionales y extranjeras. Cañas y cebos especiales para todos los estilos de pesca. «Globel». Mayor, 14 y 16. Teléf. 293643. Zaragoza.

## ARRIENDOS

ARRIENDO o vendó parcela, calle Granada, 28. (Torre). Verla de 12 a 1 v 6 a 7 tardes. Teléfono 370090.  
TIENDA céntrica. Cervantes, 14. Teléfono 225785.  
ARRIENDO piso amueblado con teléfono. Cavia, 15-17, segundo B. Verlo de 4 a 8 tarde. Teléf. 377287-257332.  
ARRIENDO piso amplio. Fernando Católico, vivienda u oficina, calefacción central, ascensor. 232641.  
SE ARRIENDA nave de 200 metros, otra de 160 metros, locales de 55 m. Sector barrio la Química. Razón: Días laborables. Tel. 226799.  
ARRIENDO local 150 metros instalación alumbrado e industrial. Concepción Arrenal, 10. Teléfono 250855.  
PUERTO bien situado, grande. Mercado Madrid. Razón: Teléfono 232886.  
ARRIENDO piso Toledo, 20. Razón: Sr. Tena. General Franco, 108.  
ARRIENDO piso amueblado 4 habitaciones, sol, calle Aljafiera, esquina pasaje María Agustín. 4.000 pesetas. Llamar al 334090, portaría calle Andrés Vicente, 38.  
SE ARRIENDA piso pequeño, muy céntrico y soleado. Verlo de 4 de la tarde en adelante en Cerco, 35-37, cuarto izquierda.  
ARRIENDO piso siete habitaciones. 2.700. Tenor Gavyarre, 31. (Delicias).  
ARRIENDO local 135 m<sup>2</sup>, puerta camión. Amplia zona aparcamiento y manobra. Propio taller o almacén. Tel. 233836.  
ARRIENDO tienda con vivienda, en Cerdán, 25. Teléfonos 276244-259561.  
PARTICULAR, piso nuevo calefacción, amueblado. Teléfono 210433.  
ARRIENDO piso céntrico, vivienda u oficina, ascensor, calefacción central. Zurita, 13, portaría.  
ARRIENDO piso. Monasterio de Poblet, núm. 2, primer B. Razón: Portaría.  
ARRIENDO piso amueblado, céntrico, calefacción central. 216900.  
ALQUILO piso amueblado en calle Delicias. Razón: Avenida Madrid, 78 - 80. Tienda tejidos.  
ARRIENDO piso amueblado teléfono, calefacción central, agua caliente, sector Romareda. Llamar 210396.

## CASA GALAN

RESTAURANTE ECONOMICO  
Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía  
CASTA ALVAREZ 90 TELEFONO 22-76-44

va red comercial en Zaragoza, personas que quieran dedicarse a la venta directa. Pasado periodo de información, ascenderemos a jefes de grupo a los que destaquemos. Formación a nuestro cargo y producto muy interesante. Condiciones económicas a convenir. Escriban a America, Sociedad Anónima. Independencia, 21, 4.º centro.  
EMPRESA ámbito nacional necesita personal ambos sexos para relaciones públicas comisionadas. Dirigirse señor Muñoz. Días 8 y 9, de 10 a 13 y 16 a 19. Tenor Fleta, 56, 1.ª izqda.  
REPARTIDOR correspondencia a comisión viva sector Las Fuentes. Avance. Independencia, 28.  
SEÑORA, señorita, diviértase y consiga que le paguen por ello. Llame al 293843 y pida la visita de una amiga de «Coeco-Fuller». Ella le explicará cómo ganar dinero distribuyendo nuestros afamados productos entre sus amistades durante sus ratos libres.

## AUTOMOVILES

VENDO Seat 850 impecable, a toda prueba, con garantía de particular a particular. Tels. 334506 y 298967.  
VENDO Simca 900, 58.000 kilómetros. Batalla de Bailén, 6 B. Polmar. Teléfonos 233888-274663.  
PEUGEOT 404 cambiaría por inferior, toda prueba. Tenor Fleta, 52, garaje.  
600-D de particular a particular. Impecable. 222064.  
PARTICULAR vende Simca 1.000 GL. Razón teléfono 257903.  
PARTICULAR vendo seiscientos D, magnífico estado, precio interesante. Teléfono 212877.  
OCASION: De particular a particular vendo Volkswagen como nuevo. Martín Cortés, núm. 6.  
Optica Jarque (Diplomada) Especialidad en la preparación de fórmulas de los doctores oculistas. Siempre lo más moderno y precios más económicos. ZURITA, 4. Teléfono 22-16-84  
VENDO seiscientos de particular a particular. 223236. Llamar horas de trabajo.  
VENDO 600-D Z-62914, barata. Teléfono 41932.  
PARTICULAR vende 600-D. Teléfono 235248.

## Central de Corte y Confección ALFONSO

PROFESORA MUNICIPAL SISTEMA PROPIO  
Clases mensuales Estudio para ser profesoras tituladas. Nocturnas para empleadas. Ventas de patronos de modelos.  
PASEO INDEPENDENCIA, 9 (entrada: San Miguel, 2) Teléfono 222236

OCASION, vendo Seat 600-D impecable, toda prueba. Teléfono 212813. De 9 a 12.  
PARTICULAR: Citroen Berlina. 372950. Gil Tarín, 16. Torrero.

PARTICULAR Mini 1.275 cambio por inferior o vendó. Tardes. Tenor Fleta, 52. Garaje.

## TRACTORES EN DESGUACE

Juan XXIII, 18 y 20 (Paseo del Canal) (Junto Ciudad Deportiva «Martín Celdmendiz» del Arenas)  
Ventas: 330 a 930  
David Bromw 950, Nuffiel 460, Deuz 42, Steyr 38, Renault Lourde, Zetor 50, Zetor 3011, Land 38, Land 28

## BODAS Y VIAJES

COCHES últimos modelos. Teléfono 23040 San Miguel 48

## COLOCACIONES

GRAN porvenir. Aprenda a peluquera y tendrá un oficio positivo y rentable. Alfred. Fernando Católico, 30.

ATENCION: Compañía de ámbito nacional necesita para la creación de su nue-

va red comercial en Zaragoza, personas que quieran dedicarse a la venta directa. Pasado periodo de información, ascenderemos a jefes de grupo a los que destaquemos. Formación a nuestro cargo y producto muy interesante. Condiciones económicas a convenir. Escriban a America, Sociedad Anónima. Independencia, 21, 4.º centro.  
EMPRESA ámbito nacional necesita personal ambos sexos para relaciones públicas comisionadas. Dirigirse señor Muñoz. Días 8 y 9, de 10 a 13 y 16 a 19. Tenor Fleta, 56, 1.ª izqda.  
REPARTIDOR correspondencia a comisión viva sector Las Fuentes. Avance. Independencia, 28.  
SEÑORA, señorita, diviértase y consiga que le paguen por ello. Llame al 293843 y pida la visita de una amiga de «Coeco-Fuller». Ella le explicará cómo ganar dinero distribuyendo nuestros afamados productos entre sus amistades durante sus ratos libres.

## ESPECIALISTAS EN MOTORES DIESEL

15.000 PESETAS MENSUALES + PAGAS EXTRAORDINARIAS  
ofrecemos a aquellos MECANICOS ESPECIALISTAS EN DIESEL que deseen trabajar en importante taller y que demuestren ser auténticos especialistas.

Interesados, llamar al teléfono 34-43-27, a partir de las 9 de la noche  
Ref. Of. Colocación 6.344

VENDEDORES para capital y provincia quieren labrar se porvenir, interesan. Presentarse en «Sigma» Zurita, 5. De 9 a 12.  
AVON busca mujeres con deseos de ganar dinero en negocio propio. Si usted es una de ellas y reside en Zaragoza y en toda la provincia, escriba al aparato 14.875. Madrid.  
SE NECESITA encargado preferente matrimonio, para finca agrícola-ganadera en provincia de Huesca, con ganado de tractorista. Teléfono 256430. Oficina Colocación Ref. 16.460.  
IMPORTANTE empresa solicita agentes para su departamento comercial. Imprescindible: Elevada cultura, seriedad y buena presencia, estar relacionado en industrias y talleres. Inmejorables condiciones económicas. Presentarse en calle Sanclément, 18, cuarto derecha.

COLEGIOS, grupos, particulares, guitarra. Teléfono 236985.  
MAESTRA: Preparación graduado escolar. Teléfono 217949.  
LICENCIADA clásicas da clases particulares latín, griego, bachiller universidad. 353901.  
SEÑORITA diplomada daría clases inglés en su domicilio. Teléf. 227812.  
TAQUIGRAFIA, estenografía. Clases particulares. Fernando el Católico, 41, séptimo tercera.  
PROGRAMADOR, la profesión del futuro. 239831.  
20.000 pesetas mensuales o más gana un programador.  
MUJER: Matriculada cursillo rápido corte, costura. Sierra. Cádiz, 6. 212275.  
SEÑORITA diplomada daría clases de francés a domicilio. Tels. 344631 y 296023.

## GESTORIAS

GESTORIA «Aragón» toda clase de tramitaciones. Teléfono 23090. San Miguel, número 48.

## HUESPEDES

HABITACIONES dobles y sencillas, o pensión completa, calefacción. Teléfono 232934. Cerdán, 4, segundo, tercera.  
A PERSONA solvente y formal dará pensión completa. Gral. Franco, 126, principal izquierda.  
PRECISO tres pensión completa, buena comida. Santa Isabel, 20, tercero (esquina Alfonso I).  
PARTICULAR, confort. General Franco, 90, tercero derecha.

## FINCAS

VENDO piso, calefacción, céntrico, propio oficina. Razón: Virgenes, 2, primer centro.

VENTA de pisos y exteriores confortables y modernos en varios sectores. Espuelas, empresa constructora. Benavente, 15.

SECTOR San Vicente Paúl. Calle San Lorenzo - Estudios, 15-17, segundo C. 4 habitaciones, grandes y baño, ascensor subida y bajada. Visitar, de 4 a 8.

VENDO piso, soleado, baño, completo, 4 habitaciones, 270.000. Numanca, 6, duplicado, primero dcha.

PISO exento, 80 m<sup>2</sup>, cuatro habitaciones, calefacción central. Cervantes, 40. Teléfono 233836.

VENDO piso en calle Pinar, primera planta, junto a pinos, 275.000 pesetas, forma de pago a convenir. Madre Sacramento, 15, primero.

PISO 4 habitaciones, calefacción, agua caliente central, céntrico, sol trastero, acústico. Teléfono 229731.

VENDO casa habitable en Binéfar, céntrica y línea regadío media Ha. 150.000 pesetas, todo. Informes: Calle Guilleuma, 5 o Virgen del Romeral, 11. Teléfono 450. Binéfar.

## PUNTO, S. L.

No lo dude. En cuestión de generos de punto, nadie más punto que PUNTO S. L. Libertad, 16-18. Teléfono 23-65-75

## MADRE VEDRUNA, calefacción, exterior, baratinimo: Las Eras, 185.000. Vista Alegre, reformado, 395.000. Particular. General Sueiro, 9, primero.

VENDO piso en Marina Moreno, 42, quinto, gran lujo, cinco habitaciones mármol, parquet, cerámica, todo exterior, dos ascensores, calefacción y agua caliente central. Precio 2.000.000. Teléfono 416706.

VENDO casa vieja en El Frasco; hay que restaurarla; 80 m<sup>2</sup> en la misma plaza. Zona veraniega. Buenas aguas. Pisos y Piletas a 2 Km. Por solo 70.000 pesetas. Teléfono 295935.

VENDO piso estrenar, cuatro habitaciones, interior, mucho sol, calefacción y agua caliente central. Poco gasto. Trato directo. Teléfono 232433, mañanas.

VENDO piso, 4 habitaciones, calefacción central, parquet, 2 ascensores, teléfono, precio total 725.000 pesetas, 300.000 facilidades. Verlo de 4-9 tarde. Paseo Teruel, 28, noveno C.

URGE venta 3.000 metros terreno, con edificación nave 520 metros. Teléfono 221761.

VENDO piso 5 habitaciones, 95 m<sup>2</sup>, grupo 1.º todo confort, 900.000 pesetas. Facilidades. Calle Cavia, número 10, primero. Teléfono 224810.

VENDO granja para 10.000 gallinas en baterías, con 3.000 m<sup>2</sup> terreno. Teléfono 221761.

VENDO 4 hectáreas tierra primera y 4 hectáreas en baldío a 200 kilómetros Zaragoza. Teléfono 337756.

URGENTE vendo piso, 4 habitaciones, sector Compromiso Caspe. Teléf. 231795. De 4 a 8 tarde.

TIENDA junto plaza España, 30 metros. Plaza Carmen, 2.

DORMIR o completa, particular. Espoz y Mina, 12, principal.  
PARTICULAR: Una o dos señoritas dormir, cocina. Señora, 6, tercero izquierda.  
DORMIR, económico, calefacción. Sanguinés, 37. Razón: Portaría.  
HABITACION solo dormir, convenga. Agustina de Aragón, 35. Tel. 232895.  
HUESPEDES, completa 100 pesetas. Josepe Martínez, 3 (esquina Alfonso).

PERRERAS Sankeli. Lujo caza y guardia. Director comercial. S. n. t. Cuenca López. Oficinas: S. n. t. Cuenca Lapuente, 7. Teléf. 295173. Particular: Valle de Broto, 15, noveno D. Teléf. 292961.

ALBANIL en general. A las calefacciones de fuel se les hacen filtros de material. Llamada a 1-2 tarde, 8-10 noche. Teléfono 237590.

PINTOR - empapelador, oferta invierno. Comprando nuestros papeles los colocamos gratis. Todos los muestrarios, 216638.

ALBANIL: Presupuestos, reformas, tejados, tuberías Salimos pueblos. Teléfono 335143.

BARNIZADOS, lacados, nuevo y usado, muebles de encargo a medida. Puertas en embero. 236824.

CERRAMOS galerías, terrazas, buena calidad y precios. Teléf. 346523.

DECORACION en escavola, cualquier clase de trabajo. Muchos modelos de plásticos, económicos, rápida. Cotano, 339992 - 375834.

DECORADOS, bajamos techos escavola, placas lisas y decorativas, trabajos garantizados. Trabajos de manifiesta en general. Tel. 342328.

TELEVISORES, transistores, tocados, reparaciones. Teléfonos 250976-377190, incluso festivos.

HIPOTECAS, justicias, urbanas, operaciones rápidas. Reserva. Sesé. Colegiata, Mártires, 10.

PINTOR. Empapelador. Económico. Señora, compramos nuestros papeles pintados y se los colocaremos a 50 pesetas rollo. Teléfono 214056.

COLCHONERO arregla, varea, confecciona toda clase colchones. Teléfono 214320.

DE Zaragoza a Barcelona: Ciurana. Teléfono 230874. Calatayud: Ciurana. Teléfono 213648.

## TRASPASOS

POR ausentarme traspaso extraordinaria tienda montada, cualquier negocio, bonita instalación. Teléfono 215536.

TRASPASO panadería pueblo cerca Zaragoza. Razón: Teléfono 225824.

TRASPASO, vendo alimentación, fruta, limpieza, tienda moderna, 70 m<sup>2</sup>. Teléf. 373338. Con facilidades.

ARTICULOS limpieza vinos, económico. Delicias. Plaza Carmen, 2.

TRASPASAMOS peluquería señoras con local anexo, junto o separado. Lorenzo Pardo, 11-15, bajos.

ESTABLECIMIENTO confección fina cro., plena marcha. Marcas de categoría, muy céntrico. Acreditado. En revistas concertadas. Teléf. 372699.

CARNICERIA - charcutería todos los adelantos, nueva, traspaso por enfermedad. 333144.

TRASPASO puesto mercado, buen sector, daría facilidades. Teléf. 299979.

TRASPASO tienda 57 m<sup>2</sup>, por enfermedad. Bonita Calle Mariano Barbasán, 10. Teléfono 255091.

ESTRATEGICA tienda recién montada. Calle Delicias, baja renta. 334858.

TRASPASO o vendo auto-servicio alimentación, su mejor inversión. Salvador Minguión, 31.

TRASPASO comestibles y frutas con s. n. género, no poder atender, renta 460 pesetas. Tel. 272744.

TRASPASO Mesón el Herrero. Razón: Camino Cabaldós, núm. 16.

TIENDA junto plaza España, 30 metros. Plaza Carmen, 2.

## VARIOS

RESTAURACIONES de tapicerías, sillerías y tresillos. Muebles Olimpia. Paseo de Cuéllar, 7. Teléfono 274414.

## TELEFONOS DE URGENCIA

BOMBEROS ..... 22-22-22 y 23-77-00  
CASAS DE SOCORRO: Paseo de la Mina ..... 22-39-15  
Clínica Facultad de Medicina ..... 22-49-21  
Sanatorio «San Jorge» (Delicias) ..... 33-10-77  
Cruz Roja ..... 22-48-84  
GUARDIA CIVIL: Comandancia ..... 29-20-80  
Servicio de Tráfico ..... 29-21-51  
GUARDIA MUNICIPAL ..... 22-51-23  
GRUAS GARCIA ..... 22-09-93  
HOSPITAL DISPENSARIO PUBLICO: Ambulancias. Casa de Socorro. Cruz Roja ..... 22-48-84  
HOSPITAL MILITAR ..... 25-08-07  
HOSPITAL PROVINCIAL ..... 22-19-65  
POLICIA. Servicios muy urgentes ..... 091  
Jefatura Superior ..... 22-67-21  
Comisaría Arrabal ..... 29-28-24  
Comisaría Centro ..... 21-78-36  
Comisaría Delicias ..... 33-28-37  
Comisaría San José ..... 22-69-85  
Comisaría Estación Portillo ..... 22-23-73  
Comisaría Estación Arrabal ..... 29-29-33  
Policia Armada ..... 22-67-10  
PRACTICANTES DE URGENCIA ..... 22-67-17  
SEGURIDAD SOCIAL: Urgencias ..... 21-59-95 y 35-57-00  
Residencia «José Antonio» ..... 35-57-00  
Centro de Rehabilitación ..... 34-47-06

## LLAMADAS UTILES

AGENCIA DE VIAJES «WAGONS LITS» ..... 22-61-41 y 22-69-16  
TAXIS ..... 22-27-02  
TELEBEN (Telegramas por teléfono) ..... 22-93-71  
TELEX (Cabinas p. blica 58077) ..... 22-69-52

## GULA MEDICA DE ZARAGOZA

### ORTOPEDIA ARAGONESA

Técnico ortopédico: EUSEBIO LUIS BUIL  
Piernas de ventosa, en plástico, duraluminio y fibra sintética, ALEMANAS y fabricadas en nuestros talleres  
Brazos de ventosa, con mano rotatoria, ALEMANES  
Férulas, corsés y collarettes cervicales, en plástico  
Aparatos de parálisis, en duraluminio  
Cumplimiento toda clase de recetas médicas. Visito a domicilio  
Talleres y consulta: IBOR, 19 - Teléfono 29-39-13 - ZARAGOZA

## Julian Teixeira Palomar

CIRUGIA Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
PARTO DIRIGIDO  
Consulta desde las 11 y previa petición de hora  
Calle del Doctor Cerrada, 24-26 Teléfono 235125

## ANGIOLOGIA

E. GUALLAR BRUMOS. - Trastornos de la circulación de la sangre: varices, úlceras de las piernas, flebitis lumbar. Calvo Sotelo, número 42. De doce a una y de cuatro a siete. Teléfono 227650.

## APARATO DIGESTIVO

(Medicina y cirugía) DOCTOR MOLINER. - Estómago, hígado, intestinos, afecciones ano rectal. Consultas de cuatro a siete. Calvo Sotelo, 36. Teléfono 228896.

## ENFERMEDADES DE LA PIEL

DR. ANTONIO ZUBIRI. - Piel. Radioterapia cutánea. Consulta: de 5 a 7 y previa petición de hora. General Franco, 94. Teléfono 226542.

## DR. MARRON GASCA. -

Cancerología cutánea, radioterapia superficial. Consulta: de cuatro a siete. Teniente Coronel Valenzuela, núm. 5, segundo. Teléfonos 231033 y 231840.

## REUMATISMO

M. FERRER. - Enfermedades de los huesos y articulaciones (reumatismos y clátics). Albarreda, 6, escalera 1.ª planta 2.ª, letra C. Consultas: de 330 a 630. Teléfono 235241.

## ANGEL BUENO GARCIA. -

Diplomado en Reumatología. San Vicente de Paul, 1, principal B. Teléfono 233130.

## DOCTOR BERNAD

### CIRUGIA ESTETICA

INDEPENDENCIA, 3, 4.º - De 5 a 7 - TELEFONO 22-10-60

## FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY

FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE  
Avenida de la Jota, 53 y 55; Aznar Molina, 13; Doña Blanca de Navarra, 35; Hernán Cortés, 17; Julián Sanz Ibañez, 37; Moncasti, 15; Plaza de Santo Domingo, 18; San Jorge, 9; Travesía de Puente Virrey, 1 y 3.  
FARMACIAS ABIERTAS DESDE LAS NUEVE DE LA MAÑANA HASTA LAS ONCE DE LA NOCHE  
Avenida de la Jota, 53 y 55. - Valén. - Teléfono 290962.  
Aznar Molina 13. - Torres. - Teléfono 295959.  
Bretón, 26-28. - Gómez. - Teléfono 252907.  
Candallija, 4. - Ruiz. - Teléfono 224058.  
Castellar, 91. - Gimeno Pardo. - Teléfono 412065.  
Doña Blanca de Navarra, 35. - Esteban. - Teléfono 333846.  
El Castellar, 19. - Muñoz Alvalde. - Teléfono 377896.  
García Arista, 14. - Arribas. - Teléfono 291126.  
Hernán Cortés, 17. - Sánchez. - Teléfono 222355.  
Higuera, 46. - Frutos. - Teléfono 413879.  
Julián Sanz Ibañez, 37. - Burillo. - Teléfono 331378.  
Moncasti, 15. - Tomeo. - Teléfono 276674.  
Paseo de la Mina, 5. - Acebal. - Teléfono 230875.  
Plaza de Santo Domingo, 18. - Jorge. - Teléfono 223068.  
Quinto de Ebro, 19. - Oliver. - Teléfono 341509.  
San Jorge, 9. - Mestre. - Teléfono 292189.  
Travesía Puente Virrey, 1 y 3. - Hernández. - Teléfono 378048.  
NOTA. - Los servicios de oxigenoterapia pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de ..... Provincia ..... calle ..... núm. .... piso ..... se suscribe a AMANECER por ..... de 1973 ..... a ..... de ..... Firma: .....  
Precio de la suscripción: 150' - ptas., mensual; 450' - trimestral; 900 - semestral y 1.800 - anual

## Lea todos los días AMANECER

Un periódico que vive al minuto los acontecimientos del mundo

# PULSO DE NUESTROS PUEBLOS

## SAN MATEO DE GALLEGO

¿HAY QUE ENSANCHAR LA CARRETERA? ● ES NECESARIO PONER DOS FABRICAS ● MANOLO, MURIO EN LA BATALLA DEL EBRO ● DOÑA PETRA ARANDA, NOVENTA Y TRES AÑOS ● HACE FALTA UN POLIDEPORTIVO ● LA JUVENTUD VA A ARREGLAR EL CAMINO DEL RIO ● EXISTIO ANTES DE CRISTO ● EL PROBLEMA DE LOS RIEGOS, EL MAS URGENTE ● JESUS GAUDO LABOREO, UN HOMBRE CON INQUIETUDES POR EL BIEN COMUN ● UN PUEBLO MUY UNIDO

POR EL REPORTER VOLANTE JUAN JOSE HIJAZO

La carretera va discurrendo junto al río. Y allá, en todo lo que alcanza la vista, campos de labranza, caseríos, algún chalet, Villanueva al fondo, Zuera más lejos...

Iremos viendo muchos pastores en el monte de la derecha, camino de San Mateo. Paramos al primero de ellos, Bernardino Lázaro, natural de La Alfranca (Zaragoza); casado con Carmen Bujalance tiene cinco hijos. Me dice que lleva ocho años en el pueblo y que siempre ha sido pastor.

Más adelante nos encontramos con las obras del ensanchamiento de la carretera, que buena falta le hace. Es en el kilómetro 17. Allí, por cuenta de Obras Públicas, se está reforzando con un muro y arreglando las curvas. A las obras del capataz, Antonio Berna, trabajan Domingo Rubio, Crescencio García, Tomás Agullón, Andrés Plou, Vicente Arregui, Jesús Rivera, Máximo Crespo, Isidro Venturo, José Segarra, Víctor Luis Murillo, Francisco Rodríguez y Francisco Gracia.

### EN LA COOPERATIVA DE SAN VALERO

Están en pleno rendimiento. A pesar del ruido, hablo con el encargado, Ramón Campos. Me dice que se trabaja en preparar pienso de pollos y engorde, que se compone de maíz, soja, harina de carne, pescado, vitaminas y minerales.

Hay cinco obreros: Mariano Poo atiende el empaque y cosido de los sacos; Luis Bordonaba apila los sacos llenos; Luciano Arruga está a cargo de la desgranadora y otros menesteres; José Quilez Gracia es el palista; y Félix Poo, pesador.

Ya en la carretera, muy cerca del puente, nos hemos encontrado con Macario Bordonaba. Iba andando con la bicicleta cargada con un saco de pienso para conejos. Venía de la fábrica.

### RECIENTE LLEGADOS

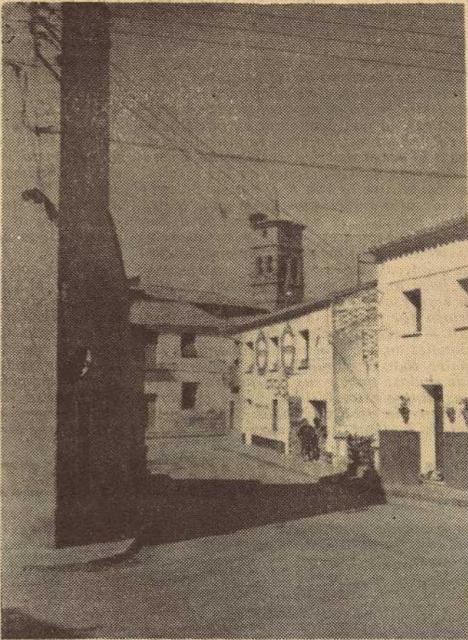
Nos acercamos a unos plataneos que están podando. En el alto de uno de ellos se encuentra en plena faena Jesús López, guarda al servicio del Ayuntamiento. Junto a los mismos se encuentra la acequia, orgullo de todos los vecinos.

Paramos a algunas señoras que van a la compra. Allí se reúnen en momento Rosa Mari Pascual, Estela Gaudó, María Antonia y Pilar Planté. Esta última habla de la necesidad de una piscina y un parque infantil. Julia Arroyo pide mucha limpieza.

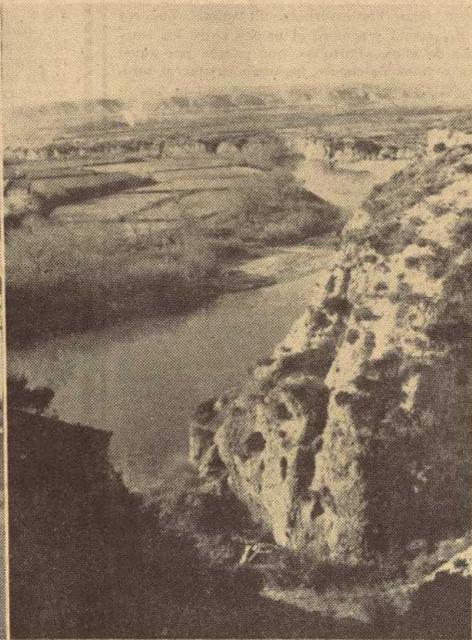
Paramos un coche en el que viajaban Emilia Escuer y Gonzalo Almalé. La señora me dice que es urgente, además del parque infantil, un par de fábricas, para evitar que salga la juventud a trabajar a la capital.

### EN EL BAR "YOLANDA"

Atienden el negocio Luis Brualla, que es el dueño, ayudado por su



Una calle. Al fondo, la iglesia de San Mateo Apóstol



Hermosa vista desde lo que será el «Mirador»



Buena cosecha de maíz

para la juventud, y dice que es necesario un club para los ancianos.

Otras clientas, Rosa Ferruz, Carmen Almalé, piden una piscina y un parque completo. Josefa Arruga dice que tienen que arreglar la luz de la calle, ya que a las doce se va. La Peman, tía de la dueña, añade que se encuentra muy agusto en San Mateo. María Isabel Almalé coincide en la de 11 piscina y el parque.

### EN CASA DE UNA NONAGENARIA

Hemos visitado a doña Petra Aranda Lacoma. Tiene noventa y tres años. Lamentamos la coincidencia, pero el día anterior habían enterrado a una hermana. Se encuentra afligida pero muy bien de facultades mentales. Ha tenido cinco hijos, Mariano, Carmen, José, Antonio y Pilar, que le han dado diez nietos y cuatro bisnietos.

Me cuenta muchas cosas. Tiene un nieto sacerdote. Y me dice que su casa fue la "casa de las meriendas". Asegura que "tiene una vejez como una reina". Le mareca la televisión y reza mucho. Nos

es necesaria una fábrica para evitar que la gente joven tenga que marcharse a trabajar a Zaragoza. Pregunto cuántos marchan, y se me asegura que unas ochenta chicas y más del centenar de muchachos. He aquí un problema que urge resolver.

### OPINAN LOS NIÑOS

Hablamos con José Antonio Quilez, de diez años, y con José Antonio Javierre, de nueve. Quieren una piscina y un campo de deportes. Ana Mari Bolea, de once, y Luci Campo, de 12 cursan sexto de Básica y dicen que falta algo para divertirse y un parque con juegos.

A Ana Mari Giménez, de once años; Teri Mayoral, de once, y María Rosaura Linares, de doce, les preguntó qué hacen los domingos y qué echan en falta. "Después de la misa —dice una— vamos a dar una vuelta y por la tarde, al fútbol." Coinciden en que falta un parque con juegos y una piscina. Estela y Sara Paz, de diez y de ocho años, respectivamente, desearían una piscina cubierta con agua caliente.

Teresa Jesús Aranda, de diez años, que estudia quinto, dice que faltan unos columpios en el patio de recreo. Y Jesús del Prim, de catorce, dice que hace falta un club para chicos.

Se han ido acercando más chavales. Manuel Lacambra, de trece años; Santiago Vigila, de once; Jesús Bordonaba, de trece; José Antonio Gascón, de once; Ángel Benito, de diez, me dice que le gusta mucho la acequia; y Antonio Jesús Bolea, de igual edad, quiere un campo de fútbol infantil, cerca del pueblo.

### HABLAN LOS JOVENES

Con el primero que hablamos es con Domingo Gaudó, de diecisiete años y con pinta de intelectual. Me dice que le gusta mucho las actividades intelectuales (lo ven) torneos de ajedrez y un complejo deportivo.

María Carmen Val y María Jesús Mata, además de un club de reunión, piden el apoyo de los mayores, ya que dicen que la juventud empieza muchas cosas y termina pocas; no siguen, se cansan...

Victor Manuel Laste, de dieciséis años, estudia sexto de Bachillerato. Desea mayor diálogo y formar un club de amigos. María Pilar Vicente, de veintinueve, desea una piscina y una fábrica en el pueblo. A Conchita Bordonaba le encuentro embelleciéndose (¿aun más?). Me dice que está deseando tener novio, que los chicos son muy guapos, y al insinuarle lo que es, otros pueblos me han dicho, dice que aquí, de tímidas, nada.

María Isabel Pascual echa en falta varias cosas: un complejo polideportivo, un parque infantil, incremento en la agricultura y alguna fábrica para que la juventud no tenga que desplazarse a Zaragoza; igualmente apunta la idea de un Instituto de Enseñanza.

Trabajó de jornalero para "otro". Y ganaba dos pesetas diarias, sin comida. Los domingos le daban de préstamo con Ramón Acín, electricista. A Conchita Torrero, casada con Jaime Pérez, conductor, con un artefacto, para mi desconocido sobre la cabeza, le están lavando y arreglando.

Será Emilia García, esposa de Antonio Gascón, quien se decide a salir con más amplitud. Dice que

En el campo de fútbol estuvimos con Fel Almalé, Tere Solanas e Irene Gascón, que desean un más compenetración; hay quien dice falta ambiente, y todas piden un club de reunión.

José Ignacio Lacambra, Miguel Biel, Javier Mayoral, Fermín Marcén, José Luis Malo, Jesús Alfranca y Jesús Javierre quieren salones de esparcimiento.

María Carmen Mata, de diecisiete años; Charo Aranda, de quince; Gloria Monclús, de dieciséis; María Pilar Poc, de dieciocho; Isabel Castro, de dieciséis, y Pili Torrero, de veinte, coinciden con las anteriores. Hacen falta piscinas, club, parque polideportivo y baile al aire libre en el verano. Hay quien apunta que algunos chicos tienen que ser menos parados y más amables. Otra dice que algunos son muy creídos.

María Teresa Roy, secretaria del Plantel, me dice que se ha pedido a la juventud arreglar el camino del río.

—¿Van a responder a esta llamada? —pregunto.

—Sí, de cuarenta y ocho, ya han respondido veintisiete, pero vendrán todos.

### "TIENE EL GENIO ASI"

Casi nos asustó al entrar. Claro que, después de tanto trotar por nuestros pueblos, bien que nos conocemos a nuestras gentes, que me dice que "El Vigila" en cierta ocasión son nobles pero de genio pronto. A veces, sin pulir, digo yo. Ha sido en la tienda de comestibles de Marcos Falcón, casado con Pilar Laboreo.

—¿Cómo anda la mañana? —Según.

—¿Hay mucha venta o qué? —La que quieren.

—Aunque no lo crea, estoy bajando.

—Pues usted, poco suda.

—Es que estamos en marzo.

Pilar Falcón, casada con Ángel Ríos, me dice que su padre "tiene el genio así". Añade que el agua es muy buena. Entra María Abinzano, clienta, y al preguntarle que echa en falta, me dice que "no puede ir al cine todos los días".

Rosario Isac, Josefina Sanz, Carmen Arruga y María Pellejero desean que haya puestos de trabajo para la juventud. Matilde Pérez pide que embellezcan el pueblo y me dice que están descontentos por el mal servicio del autobús. Comenta que este invierno tuvo la gripe tres veces, por culpa del autobús.

Junto al Bar "Yolanda", nos hemos acercado a un grupo de hombres. Acaban de regresar del campo. Y hablan. Ya lo creo que hablan nuestros hombres del campo. Hay uno que lleva la voz cantante. Luego me enteraré que se llama

ma Jesús Gaudó Laboreo, ya que hemos quedado citados a la una en su casa. Como faltan cuarenta y cinco minutos, me voy a casa del mosén para charlar un rato.

### UN POCO DE HISTORIA

El pueblo de San Mateo —me dice el señor cura— existió antes de Cristo. En la dominación romana se llamaba "Villus Gallicus" (villa Gálica). Gallicus era el nombre de uno de los jefes que mandaban las guerrillas de Viriato.

Como pueblo cristiano, existió desde 118, fecha en que Alfonso I el Batallador conquistó a Zaragoza. Existió un antiguo castillo, a las orillas del pueblo, con un paso subterráneo hasta la antigua casa de la calle Mayor, junto a la iglesia, cuyo alero todavía se conserva, y era la residencia del jefe de la resistencia contra los franceses, de los Sitios de Zaragoza de 1808, hasta su capitulación.

Como religioso, es un pueblo tradicionalista que poco a poco se está adaptando a las nuevas orientaciones litúrgicas, según las normas del Concilio Vaticano II.

### CON EL MOSEN

Se llama don Cristino Felices Marzo. Es natural de Herrera de los Navarros. Lleva más de doce años en San Mateo y vino de Monzalbarba. El ha sido quien me ha proporcionado ese breve estudio del pueblo.

—¿Qué se ha hecho últimamente?

—Mi actuación la he concentrado en una escolanía parroquial, que he formado con niños de siete a nueve años. El trabajo del canto del pueblo y que a la feligresía le parece muy bien.

—¿Alguna obra de restauración en la iglesia?

—No. Sin embargo, tenemos el peligro del río, que nos amenaza con derrumbes y ayuda, ya que se mete debajo de ella, en una curva, y hay que apartar el río, ya que la amenaza incluso recae sobre la calle Mayor y plaza.

—¿Qué se hace para atajar este peligro?

—La Confederación nos ha hecho un presupuesto, pero supera las posibilidades del pueblo, y el Ayuntamiento va a buscar otra solución. Se ha pedido ayuda a Madrid, pero no han contestado todavía.

—¿Qué se hace en favor de la juventud?

—Se está organizando la Semana de la Juventud, con unas charlas que dará el párroco de Santa Isabel. La juventud de San Mateo, como la de todas las partes, necesita orientación y ayuda.

—¿Ya cree usted que responderá la juventud a estas charlas?

—Sí, y muy bien.

Hasta aquí nuestra charla con el mosén, en la que en algunos momentos ha tomado parte su sobrina. Nosotros nos hemos ofrecido, como especialistas en la materia, por nuestra dedicación como profesores de Educación General Básica para dar, cuando lo creyese oportuno, una charla-coloquio a los padres, sobre las relaciones de los mismos con sus hijos, y que podría llevar por título "Estar, crecer y contar con los hijos". La idea le ha parecido bien, y esperamos sus noticias.

### EL PROBLEMA DE LOS RIEGOS

Jesús Gaudó Laboreo, juez de paz de San Mateo de Gallego, es el prototipo del agricultor aragonés, curtido por el sol y el viento de la tierra, noble, recio, de hablar fuerte y con unas inquietudes dignas del mejor de los éxitos y del más enervado de los aplausos. El siente los problemas de la zona, los problemas de su pueblo, y no duda de exponerlos y llevarlos con audacia, con tozudez pero con fe, porque defiende

una causa noble, hasta donde sea necesario.

Ha hablado mucho, hemos tocado muchos puntos. Y ha sido tal la corriente de amistad sincera que entre los dos se ha fraguado, que era sábado, pero al día siguiente, dejando el partido de "La Romareda", y dejando los atractivos de la capital, ante la invitación de este hombre sincero, no hemos dudado en volver a San Mateo para volver a hablar de los problemas de los riegos y de los campos y de la agricultura, pero, sobre todo, a escuchar.

—Dime, Jesús, ¿vuestro principal problema?

—Uno de los principales problemas que tiene planteados nuestro pueblo, lo mismo que todos aquellos municipios que integran el Complejo de Riegos del Alto Aragón, es el precio de los mil metros cúbicos de agua para riego. Desde 1965, la elevación de precios en tarifa y canon ha sido del 412'50 y del 588'80 por cien, respectivamente.

—¿Y el maíz?

—Tomando como base el cultivo del maíz (por ser el de mayor rentabilidad de la zona) la variación de precios medidos en los Cen-

ción del presupuesto a gastar en la zona.

—¿Algo que añadir?

—Mucho se había y se escribe de todo lo que se hace en pro de la agricultura, pero son muy pocos los que apuntan cuáles son los verdaderos problemas del campo. Se hace saber a la opinión pública lo que han subido los precios agrarios en este último año, pero no se dice lo que han subido los abonos nitrogenados, seguros sociales, maquinaria, etc.

—¿Quieres puntualizarme algún caso concreto?

—Según noticias, la unidad tractor, a partir de primero de marzo, viene con un 2% subida del 6 por ciento. ¿Cuánto subirán los precios de nuestros productos y en qué proporción? Dicen que el campo se despuebla, ¿es que acaso la juventud campesina encuentra muchos alicientes para quedarse en él? A esta pregunta, que conteste quien corresponda.

Muchos otros temas a han sido tratados. Sin embargo tenemos que seguir la ronda. Allí dejamos a Javier, el hijo mayor. Tiene diecisiete años y estudia en el Centro de Capacitación y Experiencias Agrarias de Movera. La hermana, Conchita, con once años, es una artista de la pintura. Llegaba entonces José Mata Bordonaba, de sesenta y cinco años. Fue muy cazador. Dice que hacen falta un par de fábricas para que nadie salga del pueblo.

### CON EL ALCALDE

Hemos hablado con el alcalde, Antonio Bel Pérez. Me dice del arreglo de caminos de escano y huerta, muy importante. La ayuda recibida les llegó de Extensión Agraria, lo que aportó el Ayuntamiento y la obra comunitaria. Todo superó el millón y medio de pesetas.

También han atendido el alumbrado público, que se ha mejorado todo, por un importe de 1.700.000 pesetas. En las escuelas se ha puesto la calefacción, gastando 400.000 pesetas. Me dice que tienen el campo de fútbol municipal más bonito de la comarca.

—¿Algún proyecto?

—La pavimentación de todas las calles que faltan, con un presupuesto que casi alcanza los cuatro millones. Tenemos presentado en la Diputación un proyecto para hacer un parque a orillas del río. Y tenemos comprado el terreno para una Casa Consistorial nueva, en cuyo edificio vaya la Alcaldía, Sindicato de Riegos, Hermandad, Jefatura del Movimiento, Cooperativa y Casino.

—¿Quiere añadir algo más?

—Que en la zona del Saso se han construido unos cuarenta chalets y hay otros treinta en perspectiva. Que nuestra carretera, un período de lluvias, es auxiliar de la de Huesca y debe ponerse en condiciones.

### HABLA EL PRESIDENTE DEL C. D. SAN MATEO

La tarde la hemos pasado con



Grupo en el campo de fútbol

hijo Miguel Ángel. Se han acercado algunos parroquianos: José María Bordonaba me dice que es un pueblo agradable y un pueblo que va a más. Carmelo Jiménez añade que hace falta más vino.

Luego charlamos con Feliciano Villagrasa Izquierdo. Tiene ochenta y dos años. Se refiere a que es mucha la mejora habida, ya que antes hubo mucha pobreza. Me cuenta que tuvo cuatro novias. La cuarta, Petra Puértollas, es su actual esposa. Le vive en su hijo Plácido Villagrasa. Otro, Manolo, de dieciocho años, marchó voluntario a la guerra y luchó con la Primera Bandera de Galicia. Murio en la batalla del Ebro, en Artesa del Segre, pero en sus restos reposan en San Mateo. En las pupilas del anciano han querido aparecer unas por la Patria, y todos los presentes hemos sentido que un nudo nos subía a la garganta.

Luis López Lorente, de cincuenta y cuatro años, nació en Francia, pero es de españoles. Es sargento de Infantería mutilado. Luchó en la guerra en la Tercera Bandera de Galicia y perdió la pierna izquierda en el monte Archanda (Bilbao), a consecuencia de una rafaga de ametralladora.

### UNA MUJER CON MUCHA "CHISPA"

La encontramos en Comestibles "Vivo", cuya dueña es la señora doña de Antonio Pueyo. Se trata de Encarnación Alegre, nacida en Zuera. Tiene sesenta y seis años. Casada con Francisco Marcén. Le echa mucho salero a la conversación. Es alegre como su propio nombre me indica. Dice que se vive en el momento, ahora, y añade que el pollo ahora no lo cremamos. Apunta lo de la falta de trabajo

otros le pedimos que siga haciéndolo por los que no lo hacen.

### CON JOSE GONZALEZ "EL MIELERO"

Su nombre completo es José González Casamayor. Tiene ochenta y nueve años. Lo de "mielero" le viene porque se dedicó a las colmenas, sacando un año nueve toneladas de miel.

Tiene cuatro hijos, doce nietos y diez bisnietos. Lo que más le gusta de la televisión es el fútbol y el boxeo. Cuando hay fútbol en San Mateo, también va hasta el campo.

Trabajó de jornalero para "otro". Y ganaba dos pesetas diarias, sin comida. Los domingos le daban de préstamo con Ramón Acín, electricista. A Conchita Torrero, casada con Jaime Pérez, conductor, con un artefacto, para mi desconocido sobre la cabeza, le están lavando y arreglando.

### SABADO: DIA DE EMBELLECIERE

Es por lo que la peluquería de señoras, que atiende María Antonia Gil, a quien le ayuda Piluchi, estaba llena.

A Victoria Mayoral le están lavando la cabeza y me dice que ahora se vive muy bien, pero que el pueblo necesita un parque. Otra clienta es María Teresa Urriés, casada con Ramón Acín, electricista. A Conchita Torrero, casada con Jaime Pérez, conductor, con un artefacto, para mi desconocido sobre la cabeza, le están lavando y arreglando.

Será Emilia García, esposa de Antonio Gascón, quien se decide a salir con más amplitud. Dice que



Lugar de reunión, junto a la carretera



Kilómetro 17: Motoniveladora y pala en plena faena

tros Cooperativos de la región ha sido del 152 por ciento en el mismo período de tiempo. La deducción es fácil de hacer.

—¿Puedes decirme precios concretos?

—El hombre de regadío, siguiendo las orientaciones del Gobierno, deja el cultivo del trigo y se dedica al de maíz, ya que nuestro país es deficitario en este último, pero que necesita mucha mayor cantidad de agua para su desarrollo. Entonces, la hectárea de tierra nos cuesta, solamente de agua, tres mil doscientas pesetas.

—¿Algún caso especial por consignar?

—Existe una paradoja, y es que nuestro pueblo tiene dos huertas: la Vieja, que lleva setecientos años siendo regada, y otra, la Nueva, que depende en su administración de la Confederación Hidrográfica del Ebro y que tiene una antigüedad de veintitrés años. Pues bien, esa misma hectárea de maíz que en la Nueva nos cuesta tres mil doscientas pesetas en la Vieja, no llega a las quinientas. Conclusión que admite pocas dudas.

—¿Qué soluciones pueden aportarse?

—Hay muchas, pero yo apuntaría dos.

En la primera, que fuese el Ministerio de Agricultura el que administrase el agua, y su precio fuese siempre en función del precio de los productos agrarios.

—¿Y la segunda?

—Que una comisión del Sindicato Central de los Riegos del Alto Aragón interviniese en la confe-

Elias Roy, concejal. El me ha llevado junto al río, desde lo alto, y he podido apreciar una admirable panorámica. ¡Lo bonito que tiene que quedar aquí cuando haya un parque y una barandilla que sirva de mirador!

Me presenta a Luis Viscasillas Isac. Es el presidente del Club. Lleva ya siete años.

—¿Forman la Directiva?

—Vicepresidente, Alfredo Gaudó; secretario, Jesús Mayoral; tesoro, Marcelino Val; vocales: Jesús Val, Antonio Pérez, Jaime Alegre, Antonio Moundurray, José Manuel Almalé, Enrique Bordonaba, José Manuel Ortiz.

—¿Entrenador?

—Rafael Bandrés Gaudó.

—¿Qué tal económicamente?

—Bien; hay buena afición y buena administración.

—¿Proyectos?

—Terminar la cubierta y hacer gradas.

—¿Aspiraciones?

—Subir a Primera Regional.

—¿Plantilla?

—Mediano, Val, Bascuas, Arruga, Pascual, del Prim, Borno, Ubieto, Fil, Fernando, Mayoral, Ayuso, González, Bel, Solanas, Rodríguez, Santill, Puértollas, Sanz I, Sanz II, Castillo, Fuertes y Raicil.

—¿Quiere decir algo a los aficionados?

—Que sigan apoyando como hasta ahora. Y que se suavicen un grupo de alterados.

Y nosotros estamos con él. A

(Pasa a la pág. 12.)

# LOS TOROS

## LUIS SEGURA EXPLICA SU AVENTURA TORERA

### Mató un novillo en la plaza de España, de Madrid

El matador de toros Luis Segura, que el viernes mató un toro en una calle madrileña, contesta así a unas preguntas de Salvador Cayol y publicadas en "Ya".

—Por fin, tras laboriosas gestiones y en medio de noticias de distinto signo, localicé a Luis Segura en la clínica de Nuestra Señora de Loreto. Su voz me llega débil y anagada a través del hilo telefónico.

—Es que no puedo hablar alto. Me duele todo el cuerpo...

—Luis, ¿qué ha ocurrido?

—Un susto tremendo. El mayor de mi vida. Nunca ni como torero, he pasado tanto miedo...

—¿Bueno, ¿pero me puedes contar lo sucedido?

—Nada. Yo tenía pensado matar un toro a puerta cerrada, como fase de mi preparación ante la próxima vuelta a los ruedos, en la plaza de Vista Alegre. Mi hermano acompañaba al chófer del camión que lo traía desde Colmenar Viejo a Madrid. El animal venía nervioso y, en su furor, había roto parte de la caja del vehículo. Al llegar a las inmediaciones de la capital temieron que podría ocurrir algo desagradable. Llamaron a casa y mi mujer fue a buscarme a la cafetería en que yo me encontraba para comunicarme...

—¿Y qué hizo?

—Cogí el coche y procuré atajarles para darles alcance entre las calles de Marqués de Urquijo y Guzmán el Bueno. Los alcancé a la altura de la plaza de España, cerca de Legnitos.

Luis Segura se ahoga, se respira-

ción parece entrecortada y hace notorios esfuerzos por cantarme lo sucedido.

—Lo primero que vi fue al toro, que estaba ya en la calle (no sé cómo pudo saltar del camión), y a la gente que huía despavorida. Temí lo peor. Sin pensarlo más, saqué a toda prisa el estoque y la muleta que llevaba en el coche. Me fui hacia él y después de unos manotazos por la cara, le pegué un gollitazo, porque entré a matarlo con efectividad...

—¿Y lo cogió?

—Sí; aunque metí la espada muy baja, me volqué encima para asegurar su muerte y me alcanzó. Salí dando vueltas por el suelo y medio conmovido. El toro permaneció inmóvil y murió de la estocada.

—¿Logró lesionar antes a alguien?

—No; a nadie. A mí me llevaron en un taxi a una clínica que hay cerca de Callao. Allí me hicieron las primeras curas y supervisaron los golpes que tenía en el torax. Me vendaron fuertemente. Tengo unos dolores horribles...

—¿Por qué no lo llevaron al Satorio de Toreros?

—Llamaron y dijeron que todavía (quizás por las obras recientes) no era posible el ingreso. En una ambulancia me trasladaron a esta clínica.

—¿Qué médicos le han visto?

—El hijo de don Máximo García de la Torre y un ayudante. Esta noche esperamos que venga a verme el propio don Máximo.

—¿Y qué tiene?

—Aparte de los dolores a la altura



La escena se repite cincuenta años después, ya que el 23 de enero de 1923, el matador de toros Diego Mazquiarán, "Fortuna", mató un toro de gran alzada y cornamenta en plena Gran Vía madrileña. El animal, que era conducido al matadero, se desmandó el pánico entre los transeúntes, volteando a algunos de ellos. "Fortuna", que pasaba por aquel lugar, hizo uso de su abriga a guisa de capote, logrando sujetar al toro, en tanto que alguien llevó del Casino Militar una espada con la que lo despatchó de una fulminante estocada. Su hazaña fue premiada con la Cruz de Beneficencia

ra del hígado, creo que fijas de costillas. De momento, tengo que permanecer en estado de observación para ver cómo evolucionan el abdomen y el hígado, que ya no sé si me duelen sólo del golpe o también del susto, que fue el más grande de mi vida por el mero hecho de pensar la que se podría haber organizado en la calle. Después de todo, estoy contento, porque yo sólo he sufrido daño y nada más ha pasado...

### CORRIDAS ANUNCIADAS PARA HOY

Hoy se iniciará la primera feria de la temporada, la fallera de Valencia, con una novillada y también abrirá sus puertas la plaza de Vista Alegre (Madrid). Los carteles anunciados para esta fecha son los siguientes:

MADRID (Vista Alegre). — Novillos de Ana Peña, para José Ortega, "Frascuelo" y Rafael Ponzó.

VALENCIA. — Novillos de Joan Brando, de Portugal, para Antonio Gardel, "Chavalo" y "Copeñillo".

FUENGIROLA (Málaga). — Toros de Javier Molina, para "Palmeño" que reaparece, "Marisméño" y José Mari Manzanera.

TORREMOLINOS (Málaga). — Toros de Sánchez, para la rejoneadora Antonita Linare y los diestros Manolo Ortiz y Ricardo Chibanga.

ALTEA (Castellón). — Toros de Pío Halcón, para "El Norteño" y Antonio Porras, mano a mano.

JAEN. — Novillos de Caridad Des Allimes, para "Miguel", Curro Lue, José Luis Feria, Alvaro Laurin, José Montiel y Salvador Farrel.

LA NOVILLADA EN VISTA ALEGRE SERÁ RADIANADA A VENEZUELA

La novillada que esta tarde se celebrará en la madrileña plaza de Vista Alegre tiene excepcional importancia para la afición venezolana, pues en ella toma parte el novillero de aquella nacionalidad Rafael Ponzó. Así lo demuestra el hecho de que esta novillada será retransmitida por radio a todo aquel país por un equipo desplazado de "Radio Caracas".

ORDOÑEZ HA VENDIDO "VALCARGADO"

SEVILLA. — El ex matador de toros Antonio Ordoñez ha vendido su finca de "Valcargado", enclavada en el término municipal de Medina Sidonia (Cádiz), según una información que publica en sus páginas taurinas el diario sevillano "El Correo de Andalucía".

De acuerdo con la información, en la que no se cita el nombre de

la persona o entidad compradora, se ha pagado por la finca la cantidad de 70 millones de pesetas. Se añade que Antonio Ordoñez ha celebrado con una fiesta flumenca, a la que asistieron Curro Romero y otros amigos, la operación de venta de su finca gaditana. — CIFRA.

### DIÁZ-MANRESA HABLO DE TOROS Y TOREROS

MADRID. — "Este año la temporada taurina será conocida como 'la del nueve'", dijo el periodista don Ricardo Díaz-Manresa, del semanario "El Ruedo" y Radio Nacional de España, en una conferencia pronunciada en el Centro Universitario "Peñaflor", sobre el tema "Los toros del futuro".

Tras hacer un análisis de las circunstancias que han llevado al toro a la situación en que se encuentra, el señor Díaz-Manresa mostró su esperanza por la temporada que ha empezado, y que va a tener un doble aspecto positivo: el certificado de la edad de los toros y la nueva promoción de jóvenes toreros. Disponemos —añadió— de una buena oportunidad para que el toro recupere el prestigio perdido.

Finalmente, el señor Díaz-Manresa estableció las premisas para que el espectáculo taurino pueda tener un buen futuro. Hizo un estudio de las condiciones coyunturales y básicas del toro con respecto al porvenir y demostró que en la sociedad moderna es posible la continuidad de la fiesta brava. — CIFRA.

### EL DIA 18 INAUGURACION EN BARCELONA

El domingo, día 18, abrirá sus puertas la Monumental de Barcelona para dar la novillada inaugural de la temporada. En ella tomará parte el sevillano José Luis Campuzano. Al día siguiente, festividad de San José, se celebrará otra novillada en la misma plaza. Junto al sevillano actuarán "Chavalo", Javier Batalla, "Frascuelo" y Gabriel Puerta.

### PLAZA CUBIERTA EN BOGOTA

Los hermanos Lozano, apoderados del espada linarese Palomo Linare y actuales empresarios de la plaza de toros Santamaría, de Bogotá, tienen en proyecto techar aquel coso taurino. Decididos a poner manos a la obra, llamaron a su amigo arquitecto meljicano don Carlos Raigadas, quien viajó a la capital colombiana, donde estudia la posibilidad de llevar a cabo el importante proyecto. De realizarse éste, la plaza bogotana sería la primera de la historia que tuviese techo, lo que supondría un serio paso en la arquitectura taurina.

# CRONICA DE SIETE DIAS



Por M. BLANCO TOBÍO

## 1.- LAS EMPRESAS MULTINACIONALES

A raíz de las últimas crisis monetarias internacionales y de varias situaciones conflictivas en el comercio mundial, se ha hablado mucho —y cada vez más controvertidamente— sobre las llamadas «empresas multinacionales», un fenómeno relativamente nuevo, aunque de magnitudes inéditas, en el campo de las relaciones económicas internacionales. Este fenómeno, en virtud del cual una empresa produce y vende productos «dentro» de una economía extranjera, o de varias economías extranjeras, remitiendo sus dividendos a la «casa matriz», empleando a personas de diversas nacionalidades en los niveles ejecutivos, constituye lo que J. J. Servan-Schreiber llamó «desafío americano», hace unos años, y lo que los americanos han comenzado a llamar, en tiempos recientes, «desafío europeo» y «desafío japonés», pues las empresas multinacionales, que eran casi exclusivamente americanas de origen hace unos años, cuentan hoy en sus listas con empresas europeas y japonesas.

Por curioso que parezca, a la hora de calibrar el impacto —bueno o malo— de las empresas multinacionales en las relaciones económicas internacionales, todo el mundo parece moverse en un mar de dudas; tienen sus detractores y sus apologistas. Entre estos últimos figura el secretario de Comercio de los Estados Unidos, mister Frederick B. Dent, refiriéndose, claro está,

a las empresas multinacionales norteamericanas. Para ampliar este criterio apologético a todos los demás, habría que presuponer —lo cual es dudoso— parafraseando a un ex secretario de Defensa U.S.A. y ex presidente de la «General Motors», que lo que es bueno para los Estados Unidos es también bueno para todos los demás.

Una buena parte de las dudas y reticencias sobre las «empresas multinacionales» proviene de la circunstancia de que este relativamente nuevo fenómeno no ha sido debidamente estudiado, hasta la fecha. Según nuestras noticias, el único trabajo concienzudo que se ha hecho sobre este tema es obra de una señorita norteamericana, Mira Wilkins, autora del libro «The emergence of multinational enterprise», que no creemos que necesite traducción.

¿Cuáles son las razones básicas de ese surgir de las E. M.? Miss Wilkins señala varias: el crecimiento de una empresa determinada hacia cierto nivel crítico de expansión; la saturación del mercado doméstico, y la tecnología, con una serie de variantes para cada tipo de empresa. Creo que podemos resumir esos tres factores en uno, enunciado así: una empresa doméstica, moviéndose «dentro» de una economía nacional, «emigra» allí donde las condiciones locales extranjeras le permiten seguir expansionándose.

## 2.- MULTINACIONALES ¿HASTA QUE PUNTO?

El bien conocido economista Robert L. Heilbroner, sobre cuyo libro «The great ascent», una de las «biblias» del subdesarrollo, he escrito con alguna frecuencia, es autor de un interesante trabajo sobre el tema que nos ocupa: «La aparición de las empresas multinacionales». Le traemos aquí como un «testimonio de cargos». En el citado trabajo, dice: «Los grandes productores internacionales, no son «verdaderamente multinacionales». Con muy pocas excepciones (uno piensa en «Unilever» o «Shell», cuya propiedad está genuinamente dividida entre diferentes intereses nacionales), la mayor parte de las E. M., incluida «Pépsico», son esencialmente extensiones de empresas nacionales (americanas), controladas por un solo centro nacional, en lo que atañe a la localización de inversiones y (más importante) a la remisión internacional de beneficios. O sea, que según Heilbroner, la regla general es la de una estrecha retención de control nacional sobre las operaciones de las empresas internacionales. Cita a otro economista, Kenneth Simmonds, diciendo: «Los extranjeros constituyen sólo el 16 por ciento de los 1.851 «managers» en aquellas compañías americanas «con significativo empleo en ultramar».

Otra interesante observación de Heilbroner: las E. M. «repatrian» a su sede central más beneficios que el capital originariamente invertido en el país «anfitrión». Este dato adquiere su plena significación si, contemplamos cifras suministradas por el secretario de Comercio de los Estados Unidos en una reciente declaración: «Mientras las exportaciones norteamericanas en 1972 fueron del orden de los 49.000 millones de dólares, sin tener en cuenta la ayuda militar, las

ventas totales de las E. M. se calcularon en más de 200.000 millones de dólares. Además, mientras que las exportaciones aumentaron a razón del 75 por ciento anual durante la última década, el valor contable de las inversiones hechas por las empresas multinacionales ha venido aumentando a razón de un 10 por ciento, aproximadamente.»

Quizás uno de los aspectos más turbadores de las E. M., a la hora de ser juzgadas en sus efectos globales sobre la economía mundial, se encuentre en el hecho de que casi las tres cuartas partes de las inversiones americanas directas en países extranjeros, a lo largo de la última década, se han localizado en los más desarrollados de aquellos. El 64 por ciento de dichas inversiones han ido a parar a Canadá, Europa y Oceanía, y el 36 por ciento a Asia, Hispanoamérica y África, invirtiendo así una tendencia que hasta finales del siglo pasado situaba tales inversiones en lo que hoy entendemos por mundo en subdesarrollo, casi en iguales proporciones. Esto quiere decir que las E. M., en la medida en que estén contribuyendo al desarrollo económico, están contribuyendo también a que los países ricos se hagan cada vez más ricos y los países pobres, cada vez más pobres. El factor selectivo que interviene aquí predominantemente, es uno de los tres que señalaba miss Wilkins: el tecnológico. La «demanda» de inversiones americanas en economías desarrolladas extranjeras, se refiere cada vez más a la tecnología, a la «alta tecnología»; las E. M. «exportan» tecnología a un nivel por encima de la capacidad de «digestión» de las naciones subdesarrolladas.

## 3.- EL "DESAFIO EUROPEO"

Dijimos al comienzo de este trabajo que frente a lo que antaño solía llamarse «desafío» americano, ha crecido, con referencia a U.S.A., el «desafío europeo».

Volvamos a Heilbroner, citando a otros dos economistas, Stephen Hymer y Robert Rowthorn: «Las empresas europeas han venido expansionando su producción total, en Europa y en el extranjero, tan rápidamente o más que el crecimiento en ventas totales (en casa o fuera) de los gigantes norteamericanos. Así, mientras nosotros desafiamos a Europa en Europa, los europeos nos desafían a nosotros en otras partes del mundo, incluyendo dentro de nuestras propias fronteras (piénsese en la inversión del mercado automovilístico norteamericano por modelos europeos). Así, Hymer y Rowthorn opinan que el cambio en las relaciones económicas internacionales no es un fenómeno americano, sino verdaderamente un fenómeno multinacional».

Otros economistas han establecido el hecho de que las inversiones de capital europeo y japonés en países extranjeros guarda aproximadamente la misma proporción que los Estados Unidos con referencia al producto nacional bruto. Se calcula también que en la actualidad la

«producción internacional» equivale a una cuarta parte del total de la producción mundial de bienes, y que si las presentes tendencias y porcentajes se mantienen, para el año 2000 las E. M. combinadas producirán la mitad o más de la producción industrial del mundo.

Si estas anticipaciones se cumplen, nos hallaríamos ya ante un gigantesco proceso de «desnacionalización» de la mitad —o más— de la economía mundial. Como compatibilizar este fenómeno con la supervivencia de los Estados nacionales, cuya soberanía —tradicionalmente entendida— sería utópica al perder el control y capacidad de decisión sobre sus propias economías nacionales, es algo para lo que no hay respuestas en 1973. Todo esto, presupone un orden mundial nuevo, no sólo económico, sino también político, en un planeta ideológicamente dividido y con muy distintas concepciones del papel de la economía. Y entre tanto, en la trayectoria de las tendencias apuntadas, pueden esperarse resultados contrarios a los previstos por los apologistas de la «economía multinacional», al desarrollarse situaciones conflictivas, rivalidades, antagonismos e incompatibilidades como las que ahora mismo amenazan con una «guerra comercial».

# PULSO DE NUESTROS PUEBLOS

## SAN MATEO DE GALLEGO

(Viene de la pág. anterior)

veces, los nervios del público pasan al campo y llegan a ponerse nerviosos el árbitro y los jugadores. Y esto solamente puede perjudicar al equipo.

### ACEQUANDO JUNTO A LA ASEQUIA "LA CAMARERA"

Paramos a José Pérez, empleado del Ayuntamiento. Es mutilado, ya que le estalló una caja de bombas estando sentado encima. Esto ocurrió en Balaguer, el 31 de mayo de 1938. Nos dice que no cobra. Tiene la Medalla de Sufrimientos por la Patria, y hasta hace poco cobraba 12.500 pesetas mensuales. Ahora le han subido a 200.

En la farmacia, propiedad de Pilar Villanasa Mateo, está de dependiente María Pilar Giménez y de Bagüés. Nos dice que la gripe fue muy fuerte.

César Castillo está engrasando una «DKW». Es comerciante de todo, nos dice. Y fue jugador de fútbol en el equipo local. Nos hemos llegado a casa del médico, doctor don Mario Paz Castro, con quien teníamos ganas de conversar, por ser su nacionalidad peruana, ya que el pasado verano estuvimos dos meses en Perú. Nos atendió su esposa, ya que él tenía mucha consulta y no quisimos interrumpir.

También visitamos a Emilio Pascual, corresponsal de AMANECER, que ha estado enfermo y todavía sigue en período de recuperación. En la peluquería de Justo Jordán, natural de Abiego (Huesca), que lleva en San Mateo desde 1932, nos dicen que están copados con los melenudos, y que el día de más trabajo es el sábado. Sebastián Gandó, cliente, nos dice que no se lecha en falta nada en el pueblo. Alguien nos dice que José Manuel Campos, gerente, es el alma y vida de la Cooperativa. Y como nos lo dijeron lo escribimos.

### COOPERATIVA "SAN MATEO"

Y a ver al presidente de la misma nos hemos encaminado. Se llama José del Prim Tirado. Y me aclara que son dos las Cooperativas: la Agrícola «San Mateo» y la Ganadera «Virgen del Rosario».

—¿Puede hablarme de números?

—Habrá en San Mateo millón y medio de pollos de carne, unos tres mil cerdos y unos quinientos terneros, aparte del lanar.

—¿Mejoras?

—Montar un centro que abarque ganado vacuno y lanar. Se está haciendo casa nueva.

—¿Algun problema?

—La falta de pastores.

### JOTAS EN UNA BODEGA

Tras visitar la ermita de Santa Engracia, cuya fiesta se celebra el 16 de abril, y adonde hemos subido con Elias Roy y Antonio Gaudó, hemos terminado en la bodega del primero, donde, además de saborear un buen jamón y ricos caldos que él tiene reservados para casos especiales, hemos oído unas jotas que tiene grabadas en un magnetófono.

Allí concluyó la tarde; allí pasamos un buen rato, al igual que lo pasamos, al mediodía, en la mesa de Jesús Gaudó Laboreo, charlando de tantas cosas como interesan al reportero que recorre los pueblos de Aragón para escuchar a las gentes y conocer sus problemas.

### VOLVIMOS AL DIA SIGUIENTE

Y estuvimos en el partido que jugó por la tarde. No vamos a comentar nada del juego, ya que nuestra misión no era la de crítico deportivo. Si diremos que hubo quien nos confundió y quiso enfadarse. Claro que todo quedó en seguida aclarado.

Hablamos con algunos seguidos.

res: José Val, Jorge Gallén, Mariano Aranda (el violinista del pueblo), Pascual Pellejero (masajista, que lleva siete años). Hay quienes se quejan de los árbitros que les llegan. Enrique Bascuas me dice que «la organización de riegos está mal enfocada, ya que resulta carísima».

Jesús Antonio Quintín, guarda jurado del Saso, nos dice que los precios del agua no están relacionados con los precios de los productos del campo.

Allí encontramos a nuestro amigo y compañero David García. Es maestro. Y fue él quien nos facilitó el cuadro de profesorado. Directora: Eugenia Mainar. El resto: Lucía, Gracia, María Aznar, Adela Giménez, Teresa Bascuas, David García, Pedro Gutiérrez, José Ballarín y Lourdes.

—¿Algun proyecto?

—Tenemos ocho aulas, pero existe el proyecto de crear una unidad más para el año que viene, para atender las exigencias que marca la nueva Ley de Educación.

—¿Alguna mejora?

—Puedes decir que el patio de recreo es insuficiente.

—Pues que lo amplíen, decimos nosotros.

### EN LA DISCOTECA

Tras merendar en casa del juez de paz, en compañía de David Gascon y Enrique Bascuas, y de sus respectivas esposas e hijos, nos hemos dirigido a la Discoteca.

—buen ambiente, muy bien montada y sana alegría y diversión. Hemos hablado con Manuel Ortiz (Manolo), quien nos dice que hay buen ambiente, pero que cada uno lo cuenta según le va.

Gabriel Gómez y Angel Barba son los encargados. Me dicen que esperan a muchos de fuera para estos días que vienen: 17, 18 y 19, en los que habrá cuatro sesiones de baile y actuará el conjunto «Flor de Cactus». Se quejan de la mala combinación de los coches de línea, ya que el coche que sale a las siete de la tarde debería hacerlo a las once. Y el que viene de Zaragoza debería salir a las siete.

Pascual Pellejero, Antonio Pérez y Jesús Javierre, camareros de la Discoteca, de la que es encargado Antonio Pérez Solanas, saludan a los lectores de AMANECER.

Hemos hablado con la juventud, en un ambiente de sana diversión, y acaso echen en falta chicos y chicas de otros pueblos, de la misma capital, aunque coinciden en lo mal que están los horarios en las salidas de los coches.

«EL HIERROS»

Es Antonio Mundourrey, conocido en el pueblo por «El Hierro» y es quien ha hecho toda la obra de herrería del campo de fútbol. Es un chicarrón alto y fuerte. Alguien me dice que es el más famoso del pueblo. Se ha echado cuatro bailes y vuelve al mostrador a invitarnos.

Luego nos ha dicho que era el que estaba en el campo de fútbol en la puerta, en la puerta de entrada, vamos.

Tras una tarde muy grata se ha hecho la hora del regreso. Erán las diez horas, pasadas, de la noche, cuando tomábamos, después de los pedidos de Jesús Gaudó, que fue nuestro anfitrión esta tarde, el camino de Zaragoza.

### PRÓXIMO REPORTAJE, EL DOMINGO DÍA 18:

PEÑAFLOR

# Al llegar al número 1.500 de El Ruedo

la Revista de la Fiesta de los Toros prepara un

## NUMERO EXTRAORDINARIO

para subrayar esta fecha en el inicio de la temporada. Entre otros originales de interés, insertará en su

## SUMARIO

- El toro a lo largo de 30 años de nuestra vida.
- Periódicos taurinos de España, y su influencia.
- Los ases del toro en 1944 opinan sobre «EL RUEDO».
- Las dinastías toreras, en sus últimos representantes.
- Los imperios taurinos en el mundo de los negocios.
- Selección de artículos que dejaron huella: Francisco de Cossío, Camilo José Cela, Antonio Díaz Cañabate, Natalio Rivas, Carlos Arruzá, José Flores «Camará», Rafael Gómez «El Gallo», José Bergamín, Luis Miguel Dominguín... Una selección incomparable de firmas.

Reserve su ejemplar del extraordinario de

# 'EL RUEDO'

## EL DIA 20 DE MARZO PROXIMO

Pedro Rovira inició los pases con una colección muy aceptable

# Mujer

## GRAN PARTE DE LAS MUJERES CASADAS POSEEN UNA JOYA DE DIAMANTES

- Tres grandes colecciones, exhibidas en Madrid
- El diamante era conocido 800 años antes de Cristo
- Sus colores varían desde el negro hasta el verde manzana



Anualmente se conceden varios «oscars» de la joyería a los diseños de sortijas más afortunados. Ochoenta de estas piezas premiadas fueron exhibidas en Madrid. — (Foto PYRESA.)

Una compañía inglesa que comercializa el 80 por ciento de los diamantes que circulan por el mundo, ha creado en Madrid un centro de información del diamante, con el objeto de proporcionar a la industria de la joyería datos de interés sobre la situación del mercado. El mismo día de la inauguración del Centro se presentaron tres colecciones de diamantes de incalculable valor: la colección «Francisco», de 150 piedras preciosas de distinto color, única del mundo de su clase; 80 sortijas y diez anillos de compromiso, ganadores de concursos de diseño en Europa y Japón en los últimos diez años; y una tercera colección de diamantes en bruto, de distintas formas y colores.

Las tres colecciones, que están aseguradas en una cifra fabulosa por una compañía extranjera, fueron fuertemente protegidas por la Policía española durante su exhibición, que duró sólo unas pocas horas en un hotel de la capital.

La presidenta del Centro de Información del Diamante en España es una joven inglesa, Bárbara Méhane, que solicitó de los diseñadores de joyas españoles su participación en los concursos que organiza el «Diamonds International Awards», cuyos premios son considerados como los «oscars» de la joyería.

Según una encuesta realizada por «De Beers consolidated Mines» el cuarenta por ciento de las mujeres casadas españolas posee una joya de diamantes, que en el 31,7 por ciento de los casos no ha sido comprada sino heredada. La proporción es mayor entre las mujeres casadas que hace más de cinco años y menor entre las casadas en los últimos doce meses.

### EL DIAMANTE ERA CONOCIDO OCHOCIENTOS AÑOS ANTES DE JESUCRISTO

El diamante es simplemente carbono puro, cristalizado a una enorme temperatura y presión. Su obtención en propia mina comenzó en la India en una fecha indeterminada, entre los años 800 y 600 antes de Jesucristo. Cuatrocientos años antes de nuestra era se consideraba ya como un buen regalo, aunque durante muchos siglos se utilizó únicamente para adornar piezas religiosas y coronas reales. Una de las primeras personas que regaló a su esposa un diamante fue el rey Ricardo II, que el mismo día de su boda obsequió a Isabel de Francia con una gargantilla adornada con estas piedras. Su posesión privada se limitó a reinas, princesas y damas de muy alta nobleza. En el siglo XV se nombró la tradición. Carlos VII de Francia regaló a su joven y bella favorita, Inés Sorel, varios diamantes

de los Países Bajos (la nación con mayor tradición en este campo) decidieron imponer una forma geométrica al tallado de diamantes y en el siglo XVII un veneciano, Peruzzi inventó la talla que se haría más famosa: la talla «brillante», nombre que adoptaron ya para siempre los diamantes cortados de esa forma.

Otras tallas de gran valor también con 58 facetas, máximo que se ha conseguido hasta nuestros días, son la «marquesa», «pera» y «óvalo», que ofrecen características especiales. Por ejemplo, un diamante tallado en forma de óvalo parece siempre más grande que uno redondo, aunque los dos sean del mismo peso.

### COMO LIMPIAR UN DIAMANTE

Aunque el color del diamante no sea decisivo para su valoración, la dificultad para conseguir algunos tonos hace que su cotización suba enormemente. El diamante no es únicamente blanco, como estamos acostumbrados a ver. Puede ser ámbar, negro (café), azul, azul-blanco, marrón verde, gris, naranja, rosa y amarillo. El famoso «Esperanza» es de color azul y el «Dresden», de la corona Sajonia, verde manzana.

### EL DIAMANTE, APLICADO A LA INDUSTRIA

Las mismas razones que hacen del diamante una gema muy apreciada para la joyería son las que obligan a su uso en la industria e, incluso, en la medicina. El diamante es la sustancia más dura que se conoce (sólo puede ser cortado por otro diamante) y nunca se desgasta por fricción con materias más blandas. Tiene un enorme poder de refracción y atrae la luz. Sólo un 20 por ciento de su producción anual se dedica a la joyería. El resto servirá para cortar, pulir y rectificar metales, materias plásticas y cerámicas.

Las tres fuentes principales de diamantes del mundo son el Congo (Kinshasa), que produjo en 1969 17.200.000 diamantes, de los cuales sólo 344.000 se destinaron a la joyería; Siberia (U.R.S.S.) con 10.500.000, de los cuales 2.362.500 fueron considerados gemas; y África del Sur, que produjo en total 7.908.541. Según conocidos especialistas los mejores diamantes-joya son, por ahora, los de Siberia, mientras que los del Congo encuentran más aplicación en la industria.

Los diamantes en bruto más famosos por su tamaño y pureza son los siguientes: a) «Culligan», de 3.106 quilates, descubierto en África del Sur en 1905; b) «Excelsior» (99520 Q.), África del Sur, 1893; (99520 Q.), Sierra Leona, 1911; (96889 Q.), Sierra Leona, 1911; «Gran Mogol» (7875 Q.), India 1650 (9); «Woyly River» (770 Q.), Sierra Leona, 1945; «Presidente Vargas» (7286 Q.), Brasil, 1938; y «Jonker» (7286 Q.), hallado en África del Sur en 1934.

### EL BRILLANTE ES UNA TALLA DEL DIAMANTE

Los diamantes en bruto tienen una apariencia más bien fea, no brillan y están cubiertos por una capa de aspecto aceitoso. Al parecer, fueron los hindúes los primeros en descubrir que esa piedra podía ser cortada con otra igual y que su aspecto variaba enormemente. En el siglo XV, varios joyeros

de los Países Bajos (la nación con mayor tradición en este campo) decidieron imponer una forma geométrica al tallado de diamantes y en el siglo XVII un veneciano, Peruzzi inventó la talla que se haría más famosa: la talla «brillante», nombre que adoptaron ya para siempre los diamantes cortados de esa forma.

Otras tallas de gran valor también con 58 facetas, máximo que se ha conseguido hasta nuestros días, son la «marquesa», «pera» y «óvalo», que ofrecen características especiales. Por ejemplo, un diamante tallado en forma de óvalo parece siempre más grande que uno redondo, aunque los dos sean del mismo peso.

Aunque el color del diamante no sea decisivo para su valoración, la dificultad para conseguir algunos tonos hace que su cotización suba enormemente. El diamante no es únicamente blanco, como estamos acostumbrados a ver. Puede ser ámbar, negro (café), azul, azul-blanco, marrón verde, gris, naranja, rosa y amarillo. El famoso «Esperanza» es de color azul y el «Dresden», de la corona Sajonia, verde manzana.

### COMO LIMPIAR UN DIAMANTE

Aunque el diamante es una piedra que debe durar toda la vida, requiere unos cuidados especiales, sobre todo para que no pierda su brillo. Los joyeros aconsejan que una vez al año se someta a un proceso de limpieza que muy bien puede hacer usted en su casa. El sistema es el siguiente: vierta una cucharada de amoníaco y un par de escamas de jabón en dos tazas de agua caliente. Sumerja su joya en esta disolución y frótele con un cepillo pequeño que esté limpio. Enjuéguelo seguidamente en agua templada y elimine con alcohol los últimos restos de jabón. Séquelo con un paño absorbente y compruebe como su más o menos pequeño diamante ha recuperado completamente su brillo y esplendor.

SOLEDAD GALLEGO DIAZ (Pyresa)

## CABELLOS SUGERENCIAS PRIMAVERA-73



PEINADO «NEW BOY». — Un peinado muy joven para las jóvenes en busca de formas atrevidas y nuevas.

Movimientos de ondas y rizos ó cabellos lisos van desde la coronilla hacia la frente. El cabello de la parte delantera, se corta llevándolo todo hacia atrás para acentuar la longitud del de la frente; el resto del cabello, cortado a tijera, ligeramente filado y extraordinariamente corto confieren a este peinado un sello muy especial, que lo diferencia totalmente de los actuales cabellos cortos.

LOS COLORES. — Los colores para esta primavera serán efectuados al Henné natural rojos, rubios cobrizos, morenos rojizos, pero siempre bajo una técnica nueva, el retorno a los sistemas naturales de embellecimiento y por ende el

A las nueve y media en punto de la mañana, las crónicas especialmente desde el extranjero,

## COCINA ITALIANA

### LASANA

Ingredientes (para seis personas): 250 gramos de lasaña, 1 taza de cebolla picada, media taza de aceite de oliva, media cucharada de pimienta, dos dientes de ajo picados, tres tazas de salsa de tomate, media taza de queso parmesano rallado, dos cucharadas de manteca, un kilo de carne de vacuno, un cuarto de salami picado, nuez moscada molida, sal y pimienta negra.

Se fría la cebolla en manteca y aceite de oliva mezclados durante diez minutos. Se añade el ajo muy picadito y se saltea durante cinco minutos removiendo con frecuencia. Se añaden las especias, se tapa y se deja hervir a fuego lento durante un cuarto de hora. Se agrega la carne le vaca picada y el salami, igualmente picado, y se deja cocer a fuego lento otro cuarto de hora. La lasaña se habrá hervido previamente como todas las pastas el tiempo necesario para que esté a punto. Una vez cocida se escurre bien. Para preparar después el plato, se pone en el fondo de una tartera, una capa de salsa de tomate, y encima una capa de lasaña. Sobre ésta un tercio de la carne picada, espolvoreándose por encima con queso rallado. Se repite la operación terminando por una capa de lasaña. El plato está compuesto por cuatro capas de lasaña y tres de carne. Una vez terminada esta operación se vierte por encima una taza de salsa de tomate. Se pone luego a horno moderado, durante media hora. El resto de la salsa de tomate se sirve en una tartera que el queso rallado que queda comensal esparcirá sobre el plato.

### MANICOTTI

Ingredientes (para seis personas): 350 gramos de manicotti, 350 de queso mozzarella, tres cuartos de taza de requesón, tres huevos batidos, sal y pimienta negra molida, seis cucharadas de queso rallado, dos cucharadas de manteca, dos tazas de salsa de tomate.

Se mezcla la mozzarella cortada en trocitos con el requesón, el queso parmesano rallado, los huevos, la manteca, sal y pimienta. Se rellena después cada manicotti con esta mezcla. Se vierte una capa delgada de salsa de tomate en una tartera poco honda y se vierten encima los manicotti. Se echa sobre ellos el resto de la salsa de tomate y se espolvorea todo con queso rallado. Se cuece a horno lento durante veinte minutos.

### SALSA DE TOMATE

Dois latas de tomates al natural, media taza de cebolla picada, dos dientes de ajo picados, un cuarto de taza de aceite de oliva, dos cucharadas de manteca, dos cucharadas de perejil machacado, orégano, albahaca, sal y pimienta negra molida.

Se sofríe la cebolla, el ajo y la manteca en una sartén a fuego lento durante diez minutos. Se vierte luego sobre el sofrito los tomates picados, las hierbas, sal y pimienta y dos tazas de agua. Cuando comience a hervir se reducirá el calor, se tapa y se deja hervir a fuego lento durante una hora, removiendo de vez en cuando. Se obtienen seis tazas de salsa.

ocupábamos nuestros puestos en torno a una imaginaria pasarela en uno de los salones de un gran hotel madrileño. Mientras esperábamos la aparición de los modelos abríamos la documentación que nos había preparado la Cámara de la Moda Española, en la que, en primer lugar, nos encontramos una nota del señor Comenge, director de dicho organismo, en la que nos dá someramente el plan de acción de la Cámara en un futuro inmediato. Nuevo en esta plaza, el señor Comenge, esbeza sin embargo una interesante planificación que puede dar a nuestra moda grandes posibilidades de comercialización en países de gran consumo. Por otra parte y para situarnos exactamente dentro del campo económico, nos ofrece datos obtenidos por el Centro de Procesos de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Comercio. Así nos enteramos que desde 1968 a 1972 las exportaciones de artículos de moda se han triplicado en cuatro años. En el 68 las exportaciones alcanzaron la cifra en dólares de 139.603.578. En el 72 alcanzamos una cifra de ventas de 406.093.336, que traducida en pesetas supone aproximadamente seis mil millones de pesetas. En estos datos están incluidos todos aquellos productos considerados moda, como los artículos manufacturados de cuero y piel, el calzado, los tejidos, y la ropa confeccionada.

Es evidente a la vista de estos datos que nuestra moda ha tomado una línea ascendente, cuya proyección incansable puede situarnos a una gran plaza entre los primeros países exportadores. ¿Qué hace falta para ello? Sin duda muchas cosas. Los problemas que se suscitan son varios y repetidos, y algunos fueron planteados (a veces con cierta agresividad) por algunos representantes de la Prensa en un coloquio a continuación de una comida presidida por el señor Marcos Chacón, Fernández Ceta y Comenge. Hace falta, y la Cámara de la Moda está dispuesta a ello, apoyar la creación de escuelas especializadas, que produzcan nuevos valores tanto en el diseño, como en la técnica. Promocionar dentro y fuera de nuestras fronteras a los creadores con que ya contamos, prela una rigurosa selección. La palabra Alta Costura implica unas calidades que no todos los encuadrados en el grupo que la connotan poseen para integrarla. Solicitar en la medida de lo posible el apoyo invaluable de los medios de difusión, plataforma eficazísima, que en algunos casos dedica espacios amplios a comentar la moda extranjera ignorando la nuestra por razones poco claras.

Si bien es verdad que el modo de vida imperante, el arrollador progreso de la técnica y múltiples razones de tipo económico, hace que todos miremos con más interés la industria de la confección, no es menos cierto que son los grandes creadores los únicos que



podrán y deben dar cada temporada líneas y tendencias, que más tarde serán adoptadas por la industria. El genio creador no puede ser olvidado, y no es posible que la alta costura desaparezca, aunque como tal no sea rentable, porque ella es la fuente de las ideas que manan cada temporada saliendo de la moda.

Es evidente que la tarea es ardua para esta Cámara de la Moda de bastante reciente creación, pero vale la pena el esfuerzo, toda vez que, como lo demuestra la historia, la capacidad creadora de nuestros artistas puede también en esta faceta del arte que supone la moda, aportarnos prestigio, trabajo y divisas.

Claro está que la Cámara de la Moda por eficaz que sean los hombres que la componen, no puede actuar sola. Hace falta que el Estado, la Prensa, los propios creadores y todos cuantos forman de algún modo parte de ese mundo fascinante de la moda, estrechen filas para formar un frente común, decidido a alcanzar en el contexto

internacional el lugar que creemos merecer.

Así las cosas, vemos que nos ha ofrecido esta temporada los ocho modistos encuadrados en nuestra Alta Costura. Inició los pases Pedro Rovira, un hombre que se inició en la sastretería, abandonados sus estudios de medicina. Tras largos años de práctica, aficionado al diseño, creador innato, Rovira abrió su primera casa en el año 1948, y trabajó ininterrumpidamente presentando sus colecciones cada temporada no sólo en España, sino también en Alemania, Suecia, Italia, Inglaterra y Estados Unidos.

Esta vez, como todas las temporadas, Rovira nos presenta una colección que sin despretensiones espere una admiración y sorpresa, por su perfecta confección y por su elegancia. Inútil buscar en ella novedades estridentes. Apegado a un clasicismo deportivo, Rovira es el modisto ideal de aquella mujer que como él gran importancia en primer lugar a la elegancia. Como la mayoría de los modistos presentó primero una corta línea de pret-a-porter, trabajado casi como si de alta costura se tratara. Muy elegantes los conjuntos de falda y pantalón realizados en lona contrastando el blanco al azul o viceversa. Faldas plisadas en otros delicados conjuntos de chaquetitas cortas, al talle. Estos conjuntos llevan siempre una blusa de refinado estampado con corbata anudada al cuello. Abrigos ligeros para la primavera de corte clásico, pero con algunos detalles muy singulares como las múltiples tablas que aparecen en un fino cinturón, de un delicado abrigo de gabardina blanca.

No nuevo, pero al original era otro traje de chaqueta y falda en marrón con la falda trabajada en godets de un beige muy claro. Conjuntos de vestido y chaquetitas cortas, en lino combinando dos o tres tonos de ropa o turquesas, faldas muy alocas con tablores encontrados y en una corte impensabilísimo que hace esta colección muy respetable.

Muchos vestidos camiseros realizados en excelentes tejidos de algodón, lino o seda de corte clásico, y muchos otros vestidos primaverales de aire muy juvenil. Nos gustó la idea de la combinación del azul y el blanco en uno de estos en el que los dos colores estaban separados por una franja de grandes flores amarillas apiladas.

Muchas gasas en los trajes de noche, muy bonito el detalle de los «charges» atados al alrededor de la cabeza del mismo tejido que el traje y con el mismo bordado.

Una colección sin duda agradable y bien realizada, que da a Rovira el derecho de permanecer en el reducido grupo de nuestra alta costura. Le pediremos quizás algunas ideas nuevas en las próximas.—ELBIA L. VALIN

# COMPRE GRATIS con Jackey, la ELECTRONICA DEL AHORRO

que:

- \* Devuelve en dinero el total de su compra,
- \* ó devuelve en dinero la mitad de su compra,
- \* ó le hace descuentos interesantes.

Por 1ª vez en España, ponemos en servicio la MAQUINA ELECTRONICA DEL AHORRO.

Venga a COMPRAR GRATIS



### IMPORTANTE:

Este novísimo procedimiento de ventas, solamente funcionará hasta las 11 de la mañana y solo por unos días.



CENTRO COMERCIAL

# LOS DEPORTES

ANOCHÉ FUERON ELEGIDOS LOS "MEJORES DEPORTISTAS" DE ZARAGOZA DURANTE 1972

## MARTA DE LA PEÑA Y GUSTAVO MARQUETA

### Presidió la Fiesta el señor Trillo-Figueroa

### IV Campeonatos europeos de pista cubierta



Marta de la Peña



Gustavo Adolfo Marqueta

El deporte zaragozano eligió anoche a sus mejores del año 1972 en el transcurso de una brillante gala que tuvo como escenario los amplios salones del "Gran Hotel", en donde se dieron cita más de cuatrocientas personas.

Presidió la Fiesta de Exaltación Deportiva el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Enrique Trillo-Figueroa y Vázquez, que sentó a su derecha al alcalde de la ciudad, señor Horro Liria; el general Facerras; al delegado de Información y Turismo, señor González Albaladejo; al de Deportes, señor Ruiz Capillas; el delegado de Deportes de Teruel, señor Burillo, y al de la Juventud de Zaragoza, señor Moreno. Y a su izquierda, al presidente de la Diputación, señor Barango; al jefe superior de Policía, señor Navarro Mejimolle; al delegado de Sindicatos, señor Ruiz Ortega, y al delegado de Deportes de Huesca, señor Mata, la mayoría de ellos acompañados de sus distinguidas esposas.

#### ENTREGA DE RECOMPENSAS

Presentó el acto el popular locutor Paco Ortiz y a los postres —mientras el Jurado escuchaba los votos de todos los asistentes— se procedió a la entrega de las siguientes recompensas:

Placas a los mejores deportistas designados por sus respectivas federaciones.

Mejor colegio en la labor de promoción deportiva femenina: «Jesús María», de Zaragoza; mejor en la labor masculina: «Sagrada Familia», de Zaragoza.

Zaragoza Marta de la Peña, de la Federación de Esquí, y Gustavo Marqueta, de atletismo.

#### PALABRAS DE RUIZ CAPILLAS

Seguidamente, el delegado provincial de Educación Física y Deportes, señor Ruiz Capillas, pronunció unas palabras de saludo y de gratitud a todos los presentes y a cuantos colaboran por la promoción del deporte en Zaragoza. Terminó dando la más cordial enhorabuena a todos los galardonados, entidades, colegios, clubs y deportistas, de todos los cuales hizo una breve glosa de elogio.

#### CERRO EL ACTO EL GOBERNADOR CIVIL

Finalmente, el gobernador civil y presidente de la Junta provincial de Educación Física y Deportes, señor Trillo-Figueroa, cerró el acto con una alocución, en la que hizo referencia a los tres objetivos programados por la Delegación Provincial: el Polideportivo, que ya es una realidad; el palacio de los Deportes, que lo será pronto, gracias a la ayuda material y moral

del Ayuntamiento, y la Casa del Deporte, no sólo para la capital, sino para toda la provincia. Pondré —dijo— todo mi empeño en que sea una realidad. Anunció la próxima visita de Juan Gich, que establecerá un concierto con la Diputación para dotar de instalaciones deportivas a los principales pueblos.

Felicitó a los mejores deportistas y a cuantos han obtenido galardón. Celebró que Marqueta fuera campeón del deporte rey: el Atletismo.

#### EL DÍA 15, EN HUESCA

Ambos oradores fueron largamente aplaudidos al terminar los respectivos discursos. Y en un grato ambiente de cordialidad y dentro del mejor espíritu deportivo, que siempre presidió la Fiesta, terminó la gala del deporte zaragozano, cuyos mejores deportistas, así como los elegidos en Huesca y Teruel, serán proclamados como tales en la gran fiesta final que tendrá como escenario la ciudad hermana de Huesca, el próximo día 24. Enhorabuena a todos.

## SOLO DOS ATLETAS ESPAÑOLES PERMANECEN EN COMPETICION

ROTTERDAM, 10. — (Del enviado especial de AMANECER y "Pyresa", GONZALO PADRON). Sólo dos españoles permanecen en competición en los VI Campeonatos Europeos de Pista Cubierta, de los nueve que han jugado hoy su baza, quedando además la esperanza de Rafa Cano en 60 vallas, aunque conscientes de sus limitaciones. Los dos hombres que hoy han superado sus eliminatorias (descontando también Blanquer, que ha finalizado en quinta posición su concurso de longitud), son Manuel Soriano en 400 metros lisos y Antonio Fernández Ortiz, en la distancia inmediata superior: 800 metros.

Ambos almerienses, afincados en Barcelona uno y en Madrid el otro, han peleado bien, estando en cada una de sus carreras no con la cabeza de quien manda en la prueba, sino con la cabeza de quien debe responder a las acciones de otros. Soriano ha corrido la segunda serie con Köhler, alemán occidental; Rahzmanov, soviético, y su vencedor del España Gran Bretaña, el inglés Jim Aukett. Desde la salida de la primera curva mandó el alemán occidental con Soriano rápido y suelto detrás, buscando entrar en segunda posición en la pista libre. Efectivamente, el español le "sopló" por metros la segunda plaza en la cuerda a Aukett, manteniéndose las posiciones hasta la última vuelta, en que un ataque del británico en la curva final fue "aguantado" por Soriano, que se hacía con la segunda plaza en 48-4 de Köhler (48-2), y delante de Aukett (48-5).

Mañana, Soriano estará en la segunda semifinal, la más fácil dentro de la dificultad, con el polaco Podobas y los alemanes occidentales Reich y Geiber como rivales. En teoría, el español no debe pasar del tercer puesto, pero la posible táctica de contención del doble germano puede favorecerle.

Si meritorio ha sido el segundo puesto de Soriano, más importante es el conseguido por su paisano Antonio Fernández Ortiz, que ha respondido con fuerza a los "tironeos" del húngaro Zsinka y se ha ido a segundo puesto remontando con decisión en la penúltima curva, en un momento comprometido en el que titubeó el español. La carrera, como las otras dos, ha sido rápida (y en ella ha vencido el germano oriental Stolle, con 1-46-5, muy fácil en la recta final, mientras que Fernández Ortiz, que se ha dejado ir con lógica tras aguantar el ataque del francés Meyer, señalaba 1-49-8. Mañana estarán con ellos en la final, el francés Kupczyk (1-49-2), el polaco Plachy (1-49-6), y el yugoslavo Jozze Medjmurac (1-50-0). Estos dos últimos son favoritos, junto a Kupczyk, pero la carrera está abierta a muchas posibilidades. Hoy ha destacado la fuerza terrible de Josef Plachy y el "finish" de Medjmurac.

Junto a esta parte positiva se puede colocar también, por lo que respecta al atletismo español, las actuaciones de Antonio Burgos en los tres mil y Josefina en sus cuatrocientos. Burgos ha aguantado

con fuerza 2.400 metros a un ritmo vivo, con la cabeza sonetida a los tironeos constantes de Polleunis y Ornelis, con un Nijstadt y muy fuerte a partir de los mil metros, que ha humillado a Jhlev, Haase, Jansky y el propio Ornelis.

Burguetas ha peleado en la mitad de la carrera, saliendo bien en dos ocasiones de una posición difícil en la cuerda, encerrado en medio del paquete, pero ha tenido que ceder ante la fuerza desarrollada en los metros finales por Polleunis, Nijstadt, Zatonsky y Mikko Ala-Leppilampi, que por este orden han copado los primeros puestos, con Polleunis en 7-59-7, mientras que el español señalaban unos muy meritorios 8-05-8. Exactamente igual ha ocurrido en la primera serie, en la que esa enorme "bestia de c arreras" que es Emiel Puttemans, se ha ido cuando él ha dado la gana, después de hacerse con la cabeza en la mitad de la carrera. El plusmarquista mundial ha fraccionado la carrera con un "demarrage" impresionante, paseándose durante dos vueltas para ganar con una agobiante facilidad en 7-51-0, y arrastrando de paso a otros seis hombres (Gert Eisenberg, Paivarinta, Brauer, Malinowski, Abdullin y Hermens), por debajo de los ocho minutos. Ni que decir tiene que solo una lesión puede privarle de la medalla de oro, con la que cerrará su extraordinaria temporada de pista cubierta.

Josefina Saigado, por su parte, ha hecho 56 segundos pelados en 400, a un solo segundo de la plusmarca conseguida el pasado sábado. Es muy difícil correr cuando se sabe que se ocupará la última plaza y la vellehermosita no ha conseguido permanecer a los talones de la alemana oriental Dietsch lo que le hubiera valido una marca inferior a 55-5. No obstante, ha cumplido. De las demás, la alemana occidental Frese (como siempre), y la británica Verona Bernard, plena de potencia, han impresionado favorablemente.

Si hasta aquí se ha hablado de lo destacado, a continuación vienen las actuaciones lógicas, que son las que han correspondido a Blanquer en longitud y Carballo en 60 lisos. El valenciano ha sido sexto, a sólo dos centímetros del británico Phil Scott (otra revancha del España-Gran Bretaña), con 746 en el último salto contra 748 del inglés. Pero no hay mérito en ello, porque el concurso reunía a sólo diez saltadores y porque el séptimo hombre, el alemán occidental Teipel, se ha quedado en

7'33. Rafa estaba como ha estado toda la competición de hoy; sin interés, sin fuerza, aburrido y solo en el último salto ha coordinado carrera y batida.

Bien es verdad que el pasillo de longitud y triple es muy malo, como ha quedado demostrado en el concurso de la mañana, pero esta no es excusa para el aburrimiento generalizado. Ha vencido Hans Baumgartner, el alemán occidental, con un primer salto bueno de 785 metros, seguido de un rival oriental Max Klaus (783), y del polaco Cybulski (781). Pese a la escasa diferencia en centímetros, no hubo nunca competencia.

En los 60 lisos, Carballo rebasó esta mañana las eliminatorias al ser tercero en 6-8, después de una salida nula. En las semifinales, con la misma marca de 6-8, después de salida nula, con cronómetro electrónico, ha sido cuarto, detrás de Green y Vilen, ambos con una décima menos, y el italiano Bendetti. Carballo ha salido bien y rápido, pero se ha quedado "clavado" en los 25 metros, para reaccionar con fuerza, pero muy tarde, dejándose ir en los metros finales.

Nowos, con su singular rapidez de las pruebas ultracortas y una veterania que le permite estar en todas las finales importantes de velocidad del atletismo mundial, ha ganado en 6-6, con el potentísimo alemán oriental Kokot a sólo dos centésimas, escoltados ambos por Raimo Vilen, el finés, que ha batido a su vez a Barry Green por tres centésimas.

Y dentro de esta prueba se pueden ya clasificar diez de las tres malas actuaciones españolas: las de García López y Sarría, eliminados en la primera ronda, y el primero hizo una salida nula y luego salió mal, como el mismo confesaba, sin posibilidades. En cambio, Sarría, muy fuerte en los primeros metros, se quedó vacío a mitad de carrera. Ambos señalaron 6-0.

Y por último Borraz, que ha sido actuación sobre los 1.500 metros lisos en la segunda serie, con un pésimo tiempo de 3-54-8. La carrera comenzó con caída leve del español, que después no fue capaz de conectar realmente con el pelotón, pese a marcharse a ritmo no muy rápido en los metros iniciales. Borraz no estuvo nunca en carrera, y cuando se desató el ataque del alemán oriental Hemmerling y el polaco Staszak, el hispano hizo una mala agua, quedando completamente rezagado.

## ATLETISMO

# XII TROFEO «MONCAYO»

### Hoy, en Tarazona, último "cross" de la temporada

Por F. BERNAL

Hoy se disputa en Tarazona el Trofeo «Moncayo» de «cross», el último de la temporada crossista zaragozana. Las pruebas darán comienzo a las diez de la mañana, con el siguiente orden:

Diez horas, prejuveniles, o infantiles, 500 metros de recorrido; diez quince, juveniles, 800 metros; diez treinta, juniors, con 1.000 metros.

Estas tres pruebas pertenecen a la categoría femenina.

Por parte masculina, las pruebas serán las siguientes:

Diez cuarenta y cinco, benjamines, 800 metros; once horas, alevines, 1.500 metros; once quince, infantiles, 2.500 metros; once treinta, juveniles, 4.000 metros. A continuación tomarán la salida los atletas juniors, 6.000 metros, y por último, se correrá la prueba reservada a los seniors, con más de 8.000 metros de recorrido.

Este trofeo está organizado por la Delegación Comarcal de Educación Física y Deportes, en colaboración con la Delegación Local de Atletismo y patrocinado por el Ayuntamiento de la ciudad. El martes les informaremos de los ganadores y demás pormenores de este interesante trofeo de «cross».

#### GRAN TRIUNFO DEL ATLETISMO ESPAÑOL

Hace poco más de una semana, el atletismo español se anotó un gran triunfo, al vencer a Gran Bretaña en el encuentro de pista cubierta celebrado en Madrid. Creo, sinceramente, que no se ha dado la importancia que tiene a este triunfo, y no por haber conseguido una victoria sobre un país que nos lleva mucha ventaja, pues cuentan con más pistas y atletas, sino por la forma de conseguirlo, puesto que se ha demostrado que España no es un país con dos o tres figuras mundiales, sino que tiene atletas para competir con plena garantía; numerosos atletas —es lo más importante— que día a día van a más. Estoy seguro que los atletas que van a representar a nuestro país en los Campeonatos de Europa (pista cubierta), entrarán, la mayoría, en las distintas finales, y aunque no se consiga ninguna medalla (que se puede conseguir) ya que está alcanzando nuestro atletismo, al que, dicho sea de paso, se le presta muy poca atención.

#### TIRO CON ARCO

### Nuevo presidente de la Zaragozana

En la Casa de las Federaciones tuvo lugar ayer por la mañana, la toma de posesión del nuevo presidente de la Federación Zaragozana de Tiro con Arco, don Felipe González.

En presencia del delegado provincial de Educación Física y Deportes, don Luis Ruiz Capillas, y del secretario provincial, don Luis Escanilla, le dio posesión e hizo entrega del correspondiente nombramiento del presidente de la Federación Nacional, don Miguel Sotelo, que se había desplazado ex profeso desde Madrid, acompañado del director técnico de dicha Federación, señor Fagoaga.

Desearnos al nuevo presidente provincial muchos éxitos en su cometido.

#### COMTE, DE LUTO

MADRID, 10. — En la mañana de hoy ha fallecido en la Ciudad Sanitaria "Francisco Franco" don José Comte Gasch, tras larga enfermedad. El finado era padre de don Fernando Comte, presidente de la Federación Española de Lucha. Contaba setenta años de edad. Los restos mortales de don José Comte serán trasladados mañana domingo, a las diez y media horas, desde la clínica clínica hasta el cementerio de la Almudena, donde recibirán cristiana sepultura.—PYRESA.

N. de la R.—Hacemos presente nuestro testimonio de pésame a Fernando Comte, que hace breves días estuvo en nuestra ciudad presidiendo un acto de la Federación Aragonesa de Lucha.

## Distinción deportiva a Valdés Larrañaga

MADRID, 10. — Don Manuel Valdés Larrañaga, vicesecretario general del Movimiento, recibió la Medalla de Oro de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, en el curso de un acto celebrado con asistencia de casi mil quinientas personas, para elegir los mejores deportistas madrileños aficionados (masculino y femenino), y profesional de 1972.

Habló en primer lugar el delegado provincial de Educación Física y Deportes de Madrid, y se procedió seguidamente a la entrega de placas a los finalistas elegidos por las distintas Federaciones. Tras el escrutinio de los votos finales, resultaron elegidos mejor deportista aficionado femenino, Sagrario Aguado Nadal; mejor masculino, Francisco Fernández Ochoa, y en profesionales, Pedro Carrasco.

El presidente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Madrid y gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús López Canciano, pronunció unas palabras en las que afirmó que el desarrollo de una infraestructura deportiva y una promoción de actividades adecuadas a las necesidades físicas y morales de nuestra sociedad. Se refirió el señor López Canciano a los logros obtenidos y dedicó un recuerdo entrañable a las famosas 1972.

Después se anunciaron y fueron recogidos entre grandes aplausos los trofeos concedidos. Federación Baloncesto; organismo civil y entidades: Delegación Provincial de la Juventud; corporación municipal de menos de 5.000 habitantes: Villar del Olmo; clubs y sociedades: Real Madrid; colegios y centros de enseñanza: Instituto "Pascual de Masueta"; directivos y entrenadores: Guillermo Ruiz Giland; árbitros y jueces: Carlos Alvarado Pérez, y localidad de mas divulgación del deporte, Aranjuez.

Se entregaron luego placas y medallas de bronce, plata y oro, por este orden: de la Junta Provincial, correspondiendo las placas de oro al Ayuntamiento Provincial de Madrid y a la Diputación Provincial, y las medallas de oro, al vicesecretario general del Movimiento y Angel Nieto, Manuel Martínez y Emiliano Rodríguez. Por otra parte, se le hizo entrega a don José María Fernández Gaytán, redactor jefe de la agencia "Pyresa", de la medalla de plata al Mérito Deportivo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.—PYRESA.

GICH, EN JAEN  
JAEN, 10. — El delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, ha desahogado hoy una apretada jornada de trabajo en esta provincia.—PYRESA.



# BANCO ZARAGOZANO

## VALORES

### INFORMACION PERMANENTE DE COTIZACIONES

Desde hoy, A CUALQUIER HORA DEL DIA, puede Vd. obtener información de las últimas cotizaciones de valores con sólo llamar al teléfono

# 23 88 03

Con este exclusivo objeto hemos instalado una nueva centralita (varias extensiones) para atender distintas llamadas simultáneamente.

# LOS DEPORTES

VEINTE PARTIDOS HAN DISPUTADO EN TERRENO MADRIDISTA: DIECISIETE "UNOS" Y TRES "EQUIS"

## MADRID-ZARAGOZA: NUNCA EL "DOS"

### HACE FRIO Y LA TV. RESTARA PUBLICO

MADRID, 10. (Servicio de Pyresa, especial para AMANECER, por ANTONIO G. RIMADA). — Si el tiempo no acompaña, y sigue haciendo frío por estas latitudes, la televisión quitará asistencia al vigésimo primer encuentro de Liga que juega el Zaragoza en terreno madridista. Y eso que los «maños» son el segundo equipo, al menos aquí. Y por supuesto, con excepción hecha de los «partidos del siglo».

El Real Madrid ha «asado» la jornada concentrado en Navacerrada y entretenido en paseos campestres por la mañana y algunos ejercicios físicos. No hay novedades físicas ni técnicas y, según lo anunciado con anterioridad, se enfrentarán al Zaragoza los mismos que aguantaron el aluvión del Dynamo de Kiev en Odessa. La puerta estará cubierta por García Remón, mientras que delante de él jugarán José Luis, en la derecha; Benito, como central; Zoco, como defensa de centro; y Touriño, en la izquierda, ya repuesto del golpe que sufrió frente a los ucranianos; el centro del campo estará cubierto por Grande, Pirri y Velázquez; ellos son los que avitarán a Amancio, Santillana y Aguilera, habituales delanteros en punta con los que juega el Madrid.

En el banquillo estarán a la expectativa el portero Junquera, el defensa Verdugo y los centrocampistas González y Fermín.

Muñoz, el entrenador, se niega sistemáticamente a dar pronósticos, aunque el contrario fuese el Almería y, en esta ocasión, no ha habido rotura de costumbre. Pero el consenso general manifiesta que

la victoria del Madrid debe de producirse, ahora que el tropezco barcelonista ha echado por tierra su ventaja contundente. El tema de los goles es ya otra cosa; porque todo el mundo sabe la sequía que padece el jugador blanco de la capital. También, a la hora de hacer vaticinios, cuenta la Historia y ésta sí que no puede ser más contundente a favor del equipo local, puesto que de veinte partidos jugados aquí, diecisiete ganó el Madrid y los otros tres fueron empates. Así, como suena, nunca venció al Zaragoza al Madrid en el feudo de éste y sólo en tres ocasiones le arrebató un punto.

El Zaragoza ha hecho el viaje por carretera, y su entrenador, Carlos, ya ha confirmado este «once»: Nieves; Rico, González, Royo; Molinos,

Violeta; Leirós, García Castany, Ocampos, Lacruz y Galdós.

Y ahora, a esperar que la televisión ofrezca, a las ocho de la noche de mañana, un buen partido. Eso, eso.

**PORTA, BAJA EN BARCELONA**

GRANADA, 10. — Hoy, a primera hora, emprendió viaje a Barcelona la expedición del Granada, que mañana domingo jugará en el estadio de Sarriá, frente al Español. El entrenador, Pasquillo, ha facilitado la siguiente alineación:

Rito; Tony, Aguirre Suárez, Fallo; Jaén, Fernández; Quílez, Castellanos, Dueñas, Santos y Vicente. Es bala el goleador Porta, que desde hace varias semanas venía sintiendo molestias musculares. Como su-

plentes, viajan el guardameta Navarro, Pla, Oliveros y Chirri. — PY-RESA.

**EL CELTA, SIN DUDAS**

VIGO, 10. — El preparador céltico ha designado los jugadores que quedan concentrados en Bayona para enfrentarse mañana al Real Gijón, en partido de Liga de la Primera División. La alineación del conjunto celeste será, inicialmente, la siguiente: Alarcia; Pedrito, Rivas, Navarro; Castro, Manolo; Lezcano, Villar, Sanromán, Fernández Amado y Giménez. Como suplentes, Sánchez, Hidalgo, Canario y Rodilla. — PY-RESA.

**TENERIFE, 3, PONTEVEDRA, 1.**

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10. — En partido de Segunda División correspondiente a la jornada de mañana y que se disputó esta noche, el Tenerife derrotó al Pontevedra por tres goles a uno, tantos marcados por Cabrera, José Juan y Jorge, los locales, y Vavá, el visitante. — PY-RESA.

**RIGO, EN EL GALES - POLONIA**

MADRID, 10. — Antonio Rigo arbitraré el 28 de marzo el partido del Campeonato del Mundo Gales-Polonia.

Le acompañan como jueces de línea los árbitros Balaguer y Franco Martínez. — ALFIL.

### ESCUELA NAUTICA "ROGER DE LAURIA" Nuevo programa de enseñanzas prácticas

La Escuela Náutica zaragozana "Roger de Lauria" de la Asociación Aragonesa de la Marina Deportiva, acaba de iniciar un nuevo programa de enseñanzas prácticas para la titulación de patronos de yate, que reciben enseñanzas de navegación en sus aulas. El nuevo plan consiste en la preparación de marinos a bordo de un buque escuela, a través de una serie de cruceros que la citada Escuela piensa realizar a partir de esta primavera. Las singladuras se efectuarán desde el puerto de Barcelona a las islas Baleares, y diversos puntos del litoral francés en el Mediterráneo. Al margen de la enseñanza, su objetivo principal, los citados cruceros constituyen un medio para el contacto con el mar de cuantos se interesen por los apasionantes deportes náuticos.

Esta nueva actividad de la Asociación Aragonesa de la Marina Deportiva es el bautismo oficial de mar de todos sus alumnos y amigos.

Las travesías programadas se efectuarán en el buque "Roger de Flor", un crucero adaptado que tiene una eslora de 33 metros, manga 710 metros, desplazamiento 170 toneladas y capacidad de navegación, aparte de la tripulación, 25 personas. Al mando del citado navío irá un capitán de yate, constituyendo el resto de la tripulación titulados de la Escuela "Roger de Lauria" y un mecánico de abordaje, único tripulante no perteneciente al citado centro de enseñanzas náuticas zaragozano.

CASTELLON, 10. — Resultados del cuarto turno de juego de los XXVI Campeonatos Europeos de Billar al Cuadro 7/2: Vulliamy (Holanda), 300, y Sencel (Austria), 241; Gálvez (España), 300, y Burgener (Suiza), 11; Aguilera (España), 300, y Muller (Alemania), 300; Diels (Bélgica), 300, y Connesson (Francia), 332.

Al término de la segunda jornada permanecen imbatidos Vulliamy y Diels, con ocho puntos, seguidos por Gálvez, con seis. — AL-FIL.

### APUESTAS DEPORTIVAS

De conformidad con las normas 81 y 82 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anotación de los boletines de la jornada 27 que pudieran tener unidos los siguientes sellos: dos apuestas, 1533258; cuatro apuestas, 1328801; ocho apuestas, 1637301; dieciséis apuestas, 9923588.

Por consiguiente, las apuestas que pudieran contener los citados boletines no han sido formalizadas, pudiendo los apostantes que tuvieran en su poder el resguardo correspondiente pedir el reintegro de la cantidad que abonó por el sello anulado.

**VIVA MEXICO!**

Artículos importados de **MEXICO**

Con la colaboración del INSTITUTO MEXICANO DE COMERCIO EXTERIOR y CONSEJO NACIONAL DE TURISMO DE MEXICO

Transportó la mercancía **AEROMEXICO**

4ª Planta **Galerías Preciados**

En un momento de desfase económico y con serios problemas

## HELIOS ELIGE HOY NUEVO PRESIDENTE

### ANGEL MALLO, UNICO CANDIDATO, EXPONE CON CLARIDAD LA DELICADA SITUACION

Helios decide, hoy domingo, su presidente, cargo vacante a raíz de la dimisión de José Luis Gavaña, un hombre entusiasta y que se entregó de lleno a la tarea, pero que vio quemadas sus ilusiones. La jornada social, que tendrá lugar en las instalaciones del Centro, puede y debe significar una nueva etapa en el futuro de esta veterana sociedad deportiva zaragozana — de prestigio a nivel nacional — que, en los momentos actuales, tienen planteadas una serie de dificultades para su habitual desenvolvimiento que hacen necesario, ahora más que nunca, la unión y comprensión de sus asociados, única manera de salvar barreras que parecen interponerse ahora en su ya largo camino.



ANGEL MALLO, UNICO CANDIDATO

En vísperas de un acto tan trascendental para el club del río, aparece como principal protagonista Angel Mallo, único candidato a la presidencia. Todo hace suponer, pues, que será el elegido. Un heliollo de corazón que desea aportar sus conocimientos profesionales en busca de lo mejor para el Centro.

—¿Qué referencias tienes de los problemas que existen en Helios?

—Hay varios, y algunos, por su índole personal, algo difíciles de solucionar. En primer lugar, uno fundamental y acuciant: el económico. —¿Cifras que pueden salir a relucir?

—Helios, en la actualidad, y me refiero exclusivamente a los datos que me han sido facilitados por la Comisión Gestora, ya que, al no ser presidente efectivo desconozco las interioridades administrativas y de gestión anterior, tiene unos débitos de doce millones de pesetas y un déficit presupuestario inicial para 1973 de 7.500.000. Este déficit se verá agravado por unas instalaciones totalmente necesarias e ineludibles de 1.200.000 pesetas aproximadamente, para instalar la cubierta anticorrosiva de la piscina cubierta, que no estaban programadas en el capítulo de gastos del anteproyecto realizado por la Comisión Gestora; es decir, aunque asombren las cifras,

parece ser que nos tendremos que hacer cargo, de momento, de casi siete millones de déficit inicial de ingresos presupuestados sobre pagos efectivos a realizar en este ejercicio.

—Tan claro como lo has expuesto, la situación no es nada halagüeña.

—Es una tarea de valientes el tratar de sacar esta situación adelante, pero no de suicidas, como alguien ha dicho por ahí. Tanto la Junta Directiva inicial que he formado, magníficos muchachos, dispuestos a dar todo por nada, como yo, que somos, y es nuestra meta, arreglar y si es posible superar, esta situación caótica antes del año 1975, en que el Centro más veterano de Aragón celebra sus bodas de oro. Nosotros queremos dar todo lo que esté en nuestras manos, pero también vamos a pedir algo tan sustancial como indispensable para poder iniciar nuestra misión con amplio campo de trabajo.

**EN BUSCA DE FORMULAS ECONOMICAS**

—¿Cuál será vuestro lema?

—La total transparencia administrativa. Podemos hacer grandes cosas y cometer errores, pues no podemos pasar por alto nuestra condición de humanos, pero lo que sí quiero que sepa el socio de Helios es que en cualquier momento podrá saber la situación económica real del Centro, y cómo nos disponemos a administrar sus cuotas y aportaciones, a tal efecto lo primero que vamos a realizar es una adecuada organización administrativa y documental, tan clara que pueda ser entendida y asimilada por cualquiera, aunque no sea un experto contable.

—¿Peticiónes que tienes en cartera de cara a los compromisos?

—Voy a solicitar de los señores compromisarios que, en definitiva, son los que tienen, con nosotros, que defender los derechos de los asociados, que nombren entre ellos una Comisión Interventora de Cuentas que pueda actuar cuando lo crea preciso. No obstante, el socio tendrá, además, la información adecuada de la marcha y desenvolvimiento económico del Centro periódicamente.

—¿Sigamos con este capítulo, ¿qué más vais a solicitar?

—En la Asamblea de este domingo abogaremos por el voto de confianza y aprobación de un programa de objetivos a realizar de inmediato y que, básicamente, lo constituyen los siguientes puntos: A) realizar una conversión de los actuales créditos hipotecarios y otras obligaciones, mediante su amortización a base de una emisión de bonos de Tesorería al interés que se determine, y que serán ofrecidos por su suscripción por los socios del Centro. Esto disminuirá, ostensiblemente, el capítulo de intereses financieros, dándose además una libertad de amortización en función a los supéravits que haya cada año; B) contratar, mediante concurso con firmas especializadas, la publicidad por anuncios dentro de las instalaciones del Centro; C) contratar, con casas comerciales, subvenciones de los costos de desplazamientos y material de las secciones deportivas en su proyección exterior al Centro y que sean susceptibles de realizar esta publicidad; D) desde luego, abrir el camping, que nunca debió cerrarse, así como una explotación intensiva y debidamente programada de la piscina cubierta; E) admisión de nuevos socios, incluso rebajando la actual cuota de entra-

da y elevando algo la mensualidad o anualidad que actualmente existe, y que es algo baja. Y, por último, en el caso de que todo lo anterior no fuera suficiente para nivelar la actual situación económica, no nos quedaría ya otro recurso que el de estudiar una nueva reestructuración de las cuotas de los actuales socios. Esto, repito, siempre como medida extrema, que no desearía llegar a ella.

**SI NO HAY VOTO DE CONFIANZA...**

—Todo esto parece muy razonable, pero ¿y si en la Asamblea surgiera opiniones contradictorias? —Por supuesto que tanto mi Junta Directiva como yo, en el caso de que en la Asamblea se nos diese el voto de confianza a este programa, entonces, muy a pesar nuestro, no nos podríamos hacer cargo del Centro, pues este programa está debidamente estudiado para tratar exclusivamente de nivelar la actual situación, aparte, repito, de que nuestra mentalidad no es la de presumir de cargos directivos, sino de solucionar una situación francamente deplorable en su aspecto económico.

—¿Hasta ahora has abundado en el tema económico. ¿Hay más asperezas de otra índole?

—Como he dicho al principio, existen además otros problemas sobre los que no quiero extenderme dada su índole personal, y no es mi deseo herir susceptibilidades, pero sí quiero señalar que, en la actualidad, la ocasión, de advertir a los socios de Helios que jamás el Centro haya necesitado más que ahora de la unión y el apoyo de todos. Y puestas así las cosas, quiero decirles únicamente que se dejen de «capillitas» apartadas que logren un «partido único», junto a su Directiva, para tratar entre todos, estrechamente unidos, de salvar algo tan querido y que, lamentablemente, se nos está hundiendo. Si no atienden a este ruego, deseo advertir a los eternos descontentos que, con su actitud, solamente realizan una política destructiva manifestando su total deslealtad al Centro, que aplicaremos con mano dura y con todo el rigor de los Estatutos las sanciones que los mismos estipulan para estos casos.

**PROYECTOS AMBICIOSOS**

—Queda expuesto el presente y las fórmulas que pueden ponerse en práctica para salir airoso del trance. Y para el futuro, ¿qué proyectos os animan?

—Son muchos y para todos los gustos, aunque no podremos realizar de inmediato todo lo que nosotros desearíamos, pues la situación económica no nos lo permite. Pero si el socio de Helios responde con su actitud, vamos a pedirle, llevaríamos a cabo, en principio, un viejo proyecto como es el convertir la parte actual del Centro, casi olvidada y sin utilización alguna, comprendida entre las pistas de tenis y la piscina de Baños Públicos en unas magníficas instalaciones, con las que se podría dar entrada a la ampliación de algunas actuales, como son frontones y piscinas, así como poner en servicio otras nuevas que bien podrían ser un campo mixto, con hierba, de fútbol-rugby; unas pistas de atletismo olímpicas, alrededor del anterior, a ser posible, con sala, salto de altura, pértiga, etc., así como el posible desplazamiento de un pequeño embarcadero deportivo de motonáutica, ampliando el paseo ribereño que ya existe hasta las pistas de tenis.

—Todo esto es alentador. ¿Es posible que pueda convertirse en una hermosa realidad?

—Como puede verse, los objetivos son ambiciosos y amplios, pero de momento más se pueden considerar más que esto: proyectos. El campo para trabajar es grande y la mies a recoger es mucha, pero para palpar ese fruto esperamos el apoyo que se necesita, tanto por parte de los socios como de los estamentos deportivos. Si así sucede, confío en que dentro de unos años, no muchos, podamos hablar ya no de proyectos, sino de realidades, no sin antes haber dejado nivelada la situación económica. Si las cosas tuviesen ese desarrollo, la única función que nos anima a hacernos cargo del Centro se vería cumplida y nuestra meta, alcanzada.

Angel Mallo ha hablado con claridad meridiana. Por su exposición de los hechos nosotros no entramos ni salimos en cuestión, pero deseamos lo mejor para los asociados y deportistas que allí se integran— se desprende que la situación no es como para andar con «pañales calientes». Ahora — hoy mismo — son los compromisarios quienes tienen que pronunciarse.

ANGEL GIMENEZ

### HOROSCOPO DE SEGUNDA

## El interés de la jornada, en Santander y en Córdoba

Por Martín BENITO

MADRID, 10. (Especial para AMANECER y «Pyresa», por MARTIN BENITO). — La jornada veintiseis quizá esclarezca bastantes cosas que quedaron como estaban después de disputarse la jornada anterior. El Murcia se ha despedido y poco temores puede sentir, mientras que el Santander lleva ventaja que le permite afrontar las difíciles papeletas que le restan con cierta tranquilidad. De los tres situados en primer lugar, el Elche es el que está más al alcance de los perseguidores.

El máximo interés se centra en lo que pueda ocurrir en Santander y en Córdoba, a donde acuden el Elche y el Sevilla, respectivamente. Son dos partidos que van vinculados. Los hicitanos juzgan el encuentro con el Santander como crítico, para asestar un golpe decisivo y confirmar de una vez su candidatura al ascenso; pero los de Santander también saben lo que se les va en el envío y el partido será emocionante. Si el Elche lograse sumar los dos puntos, igualaría a los santanderinos. El Córdoba y el Sevilla van a disputar un partido en el que a la vieja rivalidad regional se unen las especiales circunstancias por las que atraviesan ambos clubs. El Sevilla, que partió como gran favorito, no ha conseguido meterse aún en los puestos de ascenso; pero mantiene esperanza a condición de sacar, claro está, puntos en sus salidas, mientras que el Córdoba, que también contaba con posibilidades al principio de la competición, se ha visto relegado a una lucha por evitar el peligro. Partido dramático y con gran ambiente, porque muchos sevillanos acudirán a apoyar a los suyos.

Si el Elche y el Sevilla fallasen, el Valladolid, que acude a Cádiz, podría aprovecharse, aunque no les va a ser fácil a los castellanos porque los madrileños son bastante seguros en su campo. El Murcia tiene el pronóstico a su favor fren-

te al Mallorca, ya que no ha perdido ningún punto en «La Condomina» y sólo un exceso de confianza o cansancio de triunfos puede hacer saltar la sorpresa.

Existe mucha igualdad en los últimos puestos y nadie hay condenado de forma definitiva, por lo que cualquier fallo en campo propio puede ser importante. El Osasuna, por ejemplo, acudirá a Valencia con ánimo de conseguir unos puntos decisivos ante el Mestalla, lo que no es muy presumible. La Leonesa sorprendió el domingo anterior con su empate en Pontevedra, donde el titular había iniciado una brava reacción, y ahora tendrá que hacer bueno ese empate frente al Tarragona. Los de León tienen la posibilidad del triunfo. No son muchas las que tiene el Rayo Vallecano en Alicante frente a un Hércules que nada tiene que temer y a nada aspira, lo que le permite para rendir al máximo, sin nervios de ninguna clase.

Los roñones pelean bien en su campo, pero San Andrés está dando muestras de hallarse en un excelente momento de juego y será enemigo difícil para los de Lassa. Para el Tenerife la visita del Pontevedra es un peligro, porque lo del domingo pudo ser un traspás de los gallegos y ahora volverán con redoblado interés a tratar de enderezar sus pasos. El pronóstico es favorable a los tinerfeños. El Sabadell salió fuertemente derrotado el domingo del campo del San Andrés, pero ahora ante el Baracaldo sacará fuerzas de flaqueza para no empeorar su ya grave situación, y como los vascos parece que han descendido de forma, los puntos deben caer de parte del Sabadell.

# SUCEDIO

SUCEDIO EN EL MUNDO

SUCEDIO EN ESPAÑA

## Misteriosa epidemia en Colombia: 36 muertos

### Perecen siete personas al estrellarse un avión en acrobacias contra la multitud

● Treinta y seis personas han muerto en Vistahermosa (Colombia) a causa de una epidemia cuyo origen aún no ha sido determinado. Numerosos habitantes de la citada localidad se encuentran gravemente enfermos a causa de la citada epidemia.

● Un avión de entrenamiento de las Fuerzas Aéreas malayas que efectuaba un vuelo acrobático cayó sobre gran número de personas que observaban los movimientos de los aviones en la base aérea de Pala Batas, y tres niños, tres mujeres y el piloto resultaron muertos.

★★★

## Inundaciones en Argentina

### Veintiún muertos

BUENOS AIRES, 10. — Son ya veintiocho los muertos e incalculables las pérdidas materiales que han provocado las intensas lluvias e inundaciones que desde hace días azotan a extensas zonas del país, especialmente al noroeste. Los evacuados llegan ya a 17.000, y aunque en algunos puntos las condiciones climatológicas han experimentado leve mejoría en otros lugares las lluvias no cesan y la situación es angustiosa. — EFE.

EL CICLÓN «LYDIE»

PARIS, 10. — Cuatro muertos causó el ciclón «Lydie» a su paso por la isla de la Reunión, departamento francés situado en el Océano Índico, según se releva hoy en París. Tras el paso del ciclón se produjeron torrenciales lluvias y un hombre y tres niños fueron arrastrados por las aguas. — EFE.

TORNADO EN TEJAS

WASHINGTON, 10. — Un duro tornado destruyó hoy parcialmente la ciudad de Burnet, en Tejas, donde unas docenas de casas quedaron destruidas. Se ignora, por el momento, si hubo víctimas entre los 3.200 habitantes del pueblo. — EFE.

● En Jujuy (Argentina) dos individuos mataron a tiros a un policía, hirieron a otro y robaron 22 millones de pesos viejos a un pagador. Los asaltantes dominaron al pagador, pero dos agentes de Policía que lo custodiaban se resistieron registrándose un intercambio de disparos. Después de apoderarse del dinero, los asaltantes se dieron a la fuga en un automóvil.

● Cinco muertos y un herido es el trágico balance de un intento de atraco perpetrado este mediodía por cuatro individuos no identificados contra una joyería del centro de Vicenza (Italia). Las víctimas —tres de los atracadores y dos mujeres a quienes habían obligado a acompañarles como rehenas— se estrellaron contra un árbol mientras huían en automóvil a una velocidad de casi 200 kilómetros por hora.

● En una explosión que se registró en una fábrica de cal, de la localidad de Korschbroich (Alemania Federal), causó la muerte de una persona y heridas a otras cinco. — EFE.

## TERREMOTOS EN GRANADA

### Pareja de novios muerta por intoxicación

● Dos temblores de tierra, el primero de ellos de cierta violencia, se han dejado sentir en la ciudad granadina de Baza. Uno de ellos fue a las ocho y cuarto de la mañana y la sacudida hizo moverse mesas, lámparas, etcétera, y vibrar los cristales de las casas. El segundo temblor fue a las nueve de la noche y su violencia fue menor. El suceso causó alarma en el vecindario pero no hay que lamentar daños personales ni materiales. También se desconoce el epicentro del seísmo hasta tanto no lo dé la estación sísmológica de Cartuja.

● La pareja de novios que hace unos días fue hallada muerta en el que había de ser su domicilio conyugal, falleció, según ha revelado la autopsia, a causa de una intoxicación de óxido de carbono, como consecuencia de un fallo, posiblemente, en algún sistema de calefacción. El accidente ocurrió en un piso de Barcelona. Los dos jóvenes pensaban contraer matrimonio en fecha muy próxima e instalarse en el piso en donde les sobrevino la muerte.

● Ha sido detenido por la Policía y puesto a disposición judicial, José Luis Vega Gallego, de veinte años de edad, natural de Rueda (Valladolid), presunto autor de un atraco frustrado en la sucursal de

la Caja de Ahorros Vizcaina en el municipio de Echevarri, hecho ocurrido el día 23 del pasado mes de febrero. La detención la han llevado a cabo, en Hospitalet de Llobregat.

● Llegaron a Las Palmas los naufragos del buque «Ratna Kirti», de bandera india, de once mil toneladas, que se incendió a treinta millas del puerto de la Luz.

● Treinta y cinco mil pesetas en efectos y dinero fueron robadas en un estanco de Barcelona por tres individuos de agredieron y mataron al propietario del estanco, Jesús Miralles Rafols, de sesenta y dos años. — PYRESA y CIFRA.

## Recogió a dos autoestopistas y lo robaron

ALGECIRAS, 10. — El súbdito danés Kristen Kabaer, que viajaba en su coche, se detuvo en Tenerife, dirigido por Eduardo Camacho, el «Teatro Municipal Infantil» de Madrid (director Antonio Gutiérrez), «Los Niños» Teatro Nacional de Jóvenes (director, Montesinos), y «L'Olibe», de Barcelona, dirigido por Francisco Nel-lo. Otras actuaciones están a cargo de los Teatros de Marionetas de Natalia Rodríguez, Francisco Peralta y Juan Baltes. Visitaremos también los Centros de Creatividad Dramática del Colegio San Estanislao de Kotka, de la Ciudad Escolar «Francisco Franco» y del Colegio de San Benito.

—¿Quiénes asistirán a las reuniones del Congreso?

—Además de los ponentes, educadores, directores de teatro, autores, directores, actores...

LOS OBSERVADORES EXTRANJEROS

Volvo sobre el tema de los observadores extranjeros. La señorita Sunyer dice que la representación argentina es la señorita Julia Agüero de Buenos Aires, que actualmente trabaja becada en España en temas de teatro infantil. De la URSS viene como observador el presidente del Centro ruso de ASSITEJ (Asociación Internacional de Teatro para la Infancia y la Juventud), señor K. Shak - Azizov, director también del Teatro Central para niños de Moscú, y la profesora Natalia Satz, fundadora en 1921 del Teatro Musical para niños, una gran autoridad en la materia. De Bulgaria asis-

DETENIDO EN ESPAÑA

## Uno de los principales traficantes de drogas

NUEVA YORK, 10. — Francois «Marcello» Rossi, un corso de 34 años, detenido en España el pasado mes, era el jefe de una de las mayores redes de introducción de heroína en los Estados Unidos y el que dirigía a otras 21 personas, que fueron acusadas, ante un gran jurado de Nueva York, de introducir heroína en este país por valor de más de 500 millones de dólares.

Un portavoz del Departamento de Justicia informó hoy que, gracias a los servicios conjuntos de la Policía española, argentina, brasileña, costarricense y norteamericana, se ha podido desarticular una de las mayores bandas internacionales de tráfico de narcóticos de los últimos años.

La red, que operaba bajo la dirección de «Marcello», actualmente detenido en España y pendiente, al parecer, de una orden de extradición a los Estados Unidos, intron-

ducía la heroína en ese país por medio de varios empleados de líneas aéreas hispanoamericanas, y mediante la «consulta previa» de un «sacerdote» del culto «Africano», un extraño rito de adoración de las estrellas.

El director de la red de Nueva York fue identificado por la Policía como Roberto Arenas, un cubano de 57 años, y aparentemente el «sacerdote supremo» del rito religioso consultado antes de cada intento de importación ilegal de drogas. — EFE.

★★★

## PERECEN NUEVE HERMANOS AL INCENDIARSE SU CASA

MAUBEUGE (Francia), 10. — En un incendio registrado esta mañana en una casa de Neufmesnil, cerca de Maubeuge, perecieron nueve hermanos con edades comprendidas entre los dos y los dieciséis años. El padre, Gilbert Gauchet, resultó ligeramente herido, y otro de sus hijos —son trece en total— sufre de quemaduras. Los demás hermanos y la madre salieron indemnes. El fuego se declaró en el primer piso de la casa donde dormían once de los hermanos. Dos de ellos, saltando por la ventana, pudieron salvarse. — EFE.

SUCEDIO EN ZARAGOZA

## Atropellado por un taxi

En el paseo de Marina Moreno, a la altura de la calle de Agustina Simón, a las diez de la mañana de ayer, fue atropellado por un taxi Florencio Amador Frontiñán, de ochenta y cuatro años de edad, vecino de Zaragoza y que resultó con heridas graves, de las que fue asistido en la Casa de Socorro de la Facultad de Medicina. El vehículo iba conducido por Felipe Sánchez Berbegas, de treinta y tres años, y al parecer el peatón cruzó la calzada con semáforo en rojo.

VEHICULOS SUSTRAIADOS

La Brigada Regional de Investigación Criminal nos comunica que ha sido sustraído el coche «Seat 600», B-309014, de color ceniza.

Por otra parte, han sido recuperados los vehículos siguientes:

Coches: «Seat 1500», Z-77213; «Seat 600», Z-54391; «Seat 124», Z-82860; «Seat 1400-C», Z-37257 y «Seat 600», B-437209, y la moto «Lambretta», B-53221.

## MAS BOMBAS EN PORTUGAL

### Las explosiones han causado dos muertos

LISBOA, 10. — Cerca de las tres de la madrugada se registró una explosión en el cuartel de reclutas en la plaza de Gracia. Las autoridades han desmentido oficialmente la explosión de una cuarta bomba durante la pasada noche, cuya noticia había circulado entre la población como rumor.

La explosión de tres artefactos en diferentes instalaciones militares lisboetas arrojó a un balance provisional de dos muertos y ocho heridos según se informa oficialmente. Dos bombas estallaron casi simultáneamente en un cuartelamiento habilitado como Caja de Reclutas, de la avenida de Berna, y en la sede central de la Intendencia Militar, registrándose un muerto y cuatro heridos en el primer caso y un muerto y tres heridos en el segundo. Las autoridades no descartan la posibilidad de que puedan hallarse nuevas víctimas entre los escombros del cuartel de Gracia. — EFE.

## MADRID, MADRID, MADRID...

# CONGRESO NACIONAL DE TEATRO PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

### "El niño necesita del teatro tanto como el adulto"

MADRID. (Especial de Efe para AMANECEER.) — Se celebra en Madrid el IV Congreso Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud, organizado por el Centro español correspondiente de la Asociación Internacional de Teatro para la Infancia y la Juventud. La directora del organismo, María Nieves Sunyer, presidente del Congreso, nos informa sobre los aspectos más interesantes de este encuentro.

—A pesar del objetivo netamente español del Congreso, asistirán en plan de observadores representantes de Argentina, Bulgaria, Holanda, Portugal y la Unión Soviética. Estos países están muy interesados por nuestras experiencias en el campo del teatro infantil.

—¿Objetivo del Congreso?

—En primer lugar, aclarar ideas. También, llamar la atención sobre el sector de la educación infantil y juvenil tan importante como es el medio teatral. Las reuniones culminarán en la VII Asamblea General de la Asociación Española de Teatro Infantil y Juvenil (AETIJ).

TRES PONENCIAS

—¿Cuáles son los temas concretos de estudio?

—Hay tres ponencias —nos dice María Nieves Sunyer—: «Objetivo del teatro espectáculo» a cargo de don Carmelo Romero Andrés; «Objetivos del arte dramático», de la ponente Carmen Aymerich, y «Objetivos del teatro espectáculo para adolescentes», cuyo ponente es don César Oliva.

—¿Nivel de las actuaciones?

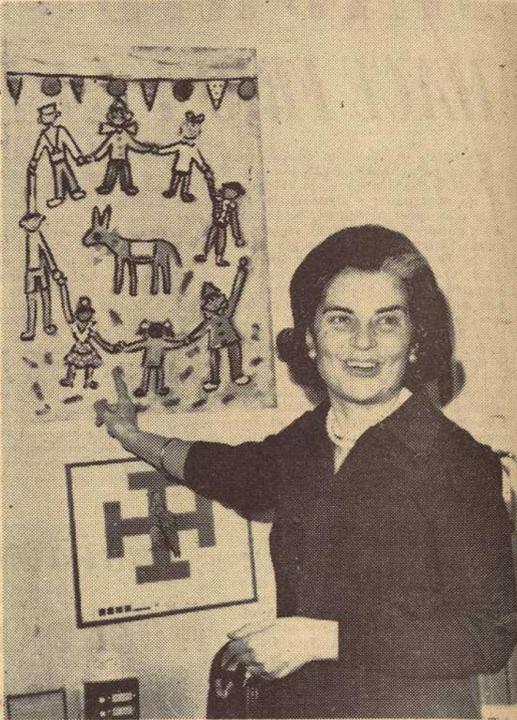
—El mejor que podemos conseguir en nuestro país. Los grupos son «La Máscara», de Santa Cruz de Tenerife, dirigido por Eduardo Camacho; el «Teatro Municipal Infantil» de Madrid (director Antonio Gutiérrez); «Los Niños» Teatro Nacional de Jóvenes (director, Montesinos); y «L'Olibe», de Barcelona, dirigido por Francisco Nel-lo. Otras actuaciones están a cargo de los Teatros de Marionetas de Natalia Rodríguez, Francisco Peralta y Juan Baltes. Visitaremos también los Centros de Creatividad Dramática del Colegio San Estanislao de Kotka, de la Ciudad Escolar «Francisco Franco» y del Colegio de San Benito.

—¿Quiénes asistirán a las reuniones del Congreso?

—Además de los ponentes, educadores, directores de teatro, autores, directores, actores...

LOS OBSERVADORES EXTRANJEROS

Volvo sobre el tema de los observadores extranjeros. La señorita Sunyer dice que la representación argentina es la señorita Julia Agüero de Buenos Aires, que actualmente trabaja becada en España en temas de teatro infantil. De la URSS viene como observador el presidente del Centro ruso de ASSITEJ (Asociación Internacional de Teatro para la Infancia y la Juventud), señor K. Shak - Azizov, director también del Teatro Central para niños de Moscú, y la profesora Natalia Satz, fundadora en 1921 del Teatro Musical para niños, una gran autoridad en la materia. De Bulgaria asis-



La señorita Sunyer mostrando una ilustración infantil sobre las representaciones, en un teatro de Madrid, de «Platero y yo». — (Foto EFE.)

te Víctor Lazarov, presidente búlgaro de ASSITEJ. De Holanda, la presidente del Centro ASSITEJ, y de Portugal, María Elena Lucas, del Teatro de Jóvenes de aquel país.

DISCUSION DE LAS PONENCIAS

Las ponencias serán discutidas en pequeños grupos de trabajo, después de ser defendidas por sus autores.

—¿Se estudiarán también las obras representadas durante la celebración del Congreso?

—Cada director hará una defensa del espectáculo presentado por él. Explicará sus objetivos y forma de realización, sus medios y también el motivo por el que escogió el texto representado. Sus puntos de vista serán discutidos, comparados y estudiados por las comisiones.

Después de la conversación hacia la posición del teatro infantil en nuestro país. Opina la señorita Sunyer:

—Vamos consiguiendo hacer tomar conciencia a los organismos interesados y a los educadores. El nivel ha de elevarse bastante todavía, pero yo creo que por parte de todos hay verdadero interés.

—¿Problemas principales que puede plantear desde su posición de presidente del Congreso?

—Estas reuniones, a las que

pretendemos dar máxima trascendencia incluso internacional, cuestan dinero. Tenemos ayuda oficial para ello, pero el dinero es siempre un problema...

—¿La colaboración con otros países?

—Nuestra labor es conocida ampliamente en Europa, incluidos los países del Este. Yo he ido varias veces a distintas capitales de nuestro continente, invitada oficialmente, y el intercambio en sentido contrario es también muy continuado.

—¿Peró será más fácil hacer labor conjunta con los países iberoamericanos...

—Pensando en ello acabamos de lanzar el primer número de un nuevo boletín que pretende cubrir toda la información sobre nuestros objetivos en el área de habla española y portuguesa; se titula «Boletín Iberoamericano de Teatro para la Infancia y la Juventud».

—Una última pregunta sobre el objetivo final, a largo plazo, de su labor: ¿necesita realmente el niño del teatro?

—Tanto como el adulto, o más. Es un vehículo de cultura y un medio de expresión de primer orden, casi tan antiguo como la Humanidad. La Ley de Educación actual lo contempla así. El niño debe «ver» teatro desde los seis o siete años de edad. — JOSE MARIA IGLESIAS ROMERO.

★★★

## Crónica intrascendente de siete días

«Vivimos en pleno «boom» urbanístico. El urbanismo se ha convertido en lugar común de preocupaciones, de esperanzas y de anatemas. A alguien hemos oído decir que urbanismo es, lisa y llanamente, lo contrario a cómo han crecido y se han desarrollado nuestras ciudades.

Imaginen pueblos o ciudades en los que el hormigón no impida la llegada de la luz; en las que no sea posible sentirse un minúsculo duendecillo aprisionado en una tupida tela de araña tejida de asfalto, acero y cristales; ciudades en las que no hayan arruinado la Naturaleza y en las que, en definitiva, aún sea posible la convivencia y el esparcimiento. Eso y algo más debe ser el urbanismo.

Recientemente en Madrid se han celebrado dos encuentros sobre este denominador con participación de técnicos, economistas, letrados y humanistas. Es un índice del grado de preocupación a la que hemos llegado ante el desafío perpetrado por quienes han entendido el urbanismo como el sistema más rápido para acumular riquezas.

«DE LA SIRENA QUE ENCALLA EN EL LITORAL MADRILEÑO»

En esta ciudad, el urbanismo, bien como repulsa de algunas de sus últimas manifestaciones o como sugerencia de perfeccionamiento, es materia de continuo tratamiento. En estas últimas semanas ha continuado actualizada esa «estrella varada» de Eduardo Chillida, que al fin habrá de abandonar el carrerón de madera que la sostiene bajo el puente elevado de la Castellana para ser objeto de hospitalidad de otro litoral más bonancible. ¡Lástima que haya faltado entendimiento para que bajo el puente o izada en otra parte, la sire-

na de Chillida no «encallara» en el acantilado madrileño!

VENCIERON LOS «HISPANISTAS»

Quiénes con tanto esfuerzo han luchado por dar el nombre de la Hispanidad a la amplia plaza de Colón se han atizado con la victoria. Al menos, esto parece deducirse de las recientes manifestaciones de don Carlos Arias, regidor de esta villa. Será por mayo cuando el futuro urbanístico de esa plaza que le ha nacido al costado de su zona más noble, se nos ha dicho que a ella irán, junto con la del Almirante, las de don Fernando y doña Isabel y algunas alegorías del Descubrimiento.

Ni Cibeles, ni Oriente, ni tan siquiera la que llamamos Ma-bajo van a poder competir al menos en celebridad urbana, con esta que se llamará de la Hispanidad.

Y hay aun otra noticia reconfortante para el buen urbanista madrileño. El Ayuntamiento se ha decidido a no llegar tarde a la defensa de esa gran cornisa que comienza en la Universidad, pasa por los sales y el Palacio Real y llega hasta San Francisco el Grande. Es la única perspectiva urbana que Madrid conserva, y se trata, en síntesis, de impedir que nuevas construcciones destruyan la cornisa del Manzanares, que ha inspirado a tantos pintores y que sigue siendo la más noble representación de la topografía madrileña.

EL ARTE DE CADA DIA

Una entidad comercial ha lanzado una proclama a través de los medios de difusión en la que, por una parte, se hace patente el índice de subdesarrollo artístico de este país, por otra, declara que nuestro mercado

## PARECE MENTIRA SONAMBULO



GRANOLLERS (Barcelona). — El niño de dos años y medio Agustín Guerrero Badules, que resultó ileso tras saltar por la ventana marcada con una equis, situada en el piso primero de su casa, sita en la plaza de José Antonio de esta ciudad. El suceso ocurrió el pasado día 9 por la noche, cuando el pequeño se hallaba durmiendo, y al parecer, se levantó en estado de sonambulismo. — (Foto CIFRA GRAFICA.)

# Amanecer

Zaragoza, domingo 11 de marzo de 1973